

Tere tulemast oma sõiduki pardale

Käesolevas kasutus- ja hooldusjuhendis toodud info võimaldab teil:

- sõidukit paremini tundma õppida ja kasutada seeläbi parimates tingimustes kõiki selle funktsioone ja tehnilisi uuendusi.
- hoida sõidukit töökorras hooldenõuete lihtsa, kuid samas range järgimise abil.
- liigse ajaraiskamiseta sooritada toiminguid, mis ei nõua asjatundja sekkumist.

Kui kulutate natuke aega käesoleva kasutusjuhendi lugemisele, saab Teie vaev kuhjaga tasutud, sest saate palju kasulikku teada ning avastate ka uusi funktsioone ja tehnilisi uuendusi. Kui mõningad punktid jäid veel ebaselgeks, on meie firma tehnikutel rõõm jagada Teile mis tahes täiendavat teavet.

Abistamiseks leiate eest järgmised sümbolid:



ja



Sõidukil olevad sümbolid näitavad, et teil tuleb vajaliku lisateabe ja/või sõiduki varustuse kasutuspiiride teada saamiseks tutvuda kasutusjuhendiga.



tähistab kasutusjuhendis riski, ohtu või sõiduohutuse nõuannet.

Selles juhendis nimetatud mudelite kirjelduse aluseks on juhendi koostamise ajal olemas olnud tehnilised näitajad. **Kasutusjuhend koondab kogu nendele mudelitele pakutava varustuse** (seeriavarustus või valikuline lisavarustus), **kuid konkreetse varustuse olemasolu konkreet-sel sõidukil sõltub mudelivariandist, valitud võimalustest ja sellest, millises riigis sõidukit müüakse. Samuti võib sellest juhendist lugeda ka sellise varustuse kohta, mis võetakse kasutusele alles aasta jooksul.** Kasutusjuhendis toodud skeemide puhul on tegemist näidetega.

Head teed Teile sõiduki roolis!

Tõlgitud prantsuse keelest. Sõiduki tootja kirjaliku loata on selle teksti täielik või osaline paljundamine või tõlkimine keelatud.



S I S U K O R D

Peatükid

Tutvuge oma sõidukiga

1

Juhtimine

2

Teie mugavus

3

Hooldus

4

Praktilised juhised

5

Tehnilised omadused

6

Alfabeetiline indeks

7

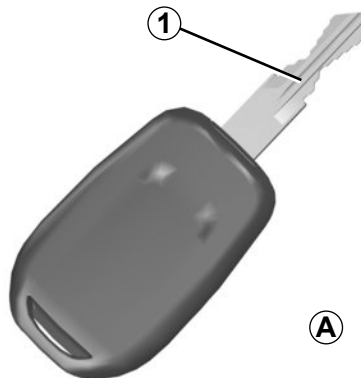


Peatükk 1: Tutvuge oma autoga

Võtmed, kaugjuhtimispuhvi: üldine teave	1.2
Uste lukustamine, lukust avamine	1.5
Uste automaatlukustus sõidu ajal	1.7
Uksed	1.8
Peatoed	1.13
Esiistmed	1.14
Pöördvahesein	1.17
Turvavööd	1.18
Kinnituseadmed lisaks esiistme turvavööle	1.23
Kõlgmised kaitseadmed	1.29
Lisakinnituseade	1.30
Laste sõiduohutus: üldine teave	1.31
Lapse turvatooli kinnituse valimine	1.34
Lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave	1.36
Lapse turvatoolid: kinnitamine turvavööga või ISOFIX-süsteemiga	1.38
Kõrvalistuja turvapadja sisse-, väljalülitamine	1.48
Rool	1.51
Juhikoht vasakul pool	1.52
Märgutuled	1.54
Näidikud ja indikaatorid	1.59
Pardaarvuti	1.61
Tahavaatepeeglid	1.68
Heli- ja valgussignaalid	1.70
Esi-, taga-, suuna- ja gabariidituled	1.71
Esitulede kohandamine	1.73
Klaasipuhastid / klaasipesurid	1.74
Kütusepaak	1.76
Reaktiivpaak	1.80

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (1/2)

40617



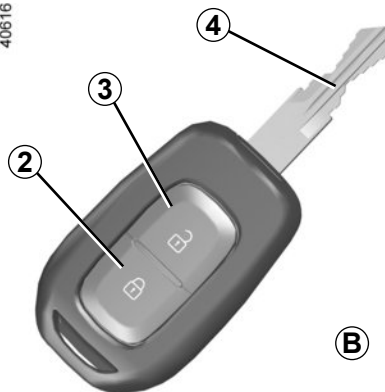
A

Võti A

- 1 Kodeeritud süütevõti, uste ja kütusepaagi luugi võti.

Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).

40616



B

Kaugjuhtimispuul B

- 2 Kõikide uste lukustamine.
3 Kõigi uste lukust avamine.
4 Kodeeritud süütevõti, samuti juhiukse ja kütusepaagi korgi võti.

Soovitus

Ärge hoidke pulti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.



Juhi vastutus sõiduki peatamisel või parkimisel

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: ÜLDANDMED (2/2)

Puldi tegevusraadius

See sõltub keskkonnast: kaugjuhtimispulti tuleb käsitseda ettevaatlikult, ebaõige vajutamine nuppudele võib sõiduki lukustada või lahti lukustada.

Häired

Teatud esemete (metallesemed, mobiiltelefonid, tugeva elektromagnetkiirgusega piirkond jne) asumine võtme läheduses võib luua koostoime efekti ja sellega segada süsteemi tööd.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamine või vajadus lisaeksemplari järele

Kaotamise korral või kui soovite veel üht võtit või pulti, pöörduge ainult firma esindaja poole.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamise korral tuleb sõiduk **ja kõik selle võtmed või puldid** viia firma esindusse ja need ühekorraga ümber programmeerida.

Teil on võimalik kasutada kuni nelja võtit või pulti sõiduki kohta.

Võtme või kaugjuhtimispuldi rike

Veenduge alati, et patarei on korras, õiget tüüpi ja korralikult paigaldatud.

Patarei eluiga on umbes kaks aastat.

Patarei vahetamiseks vt 5. peatüki lõiku "Raadiosagedusel töötav kaugjuhtimispult: patareid".

VÕTI JA KAUGJUHTIMISPULT: kasutamine

40616



Uste lahtilukustamine

Vajutage luku avamise nupule **2**.

Lahtilukustumisest annab tunnistust ohutuled ja gabariidituled **ühekordne vilkumine**.

Märkus: juhul kui (umbes) 2 minuti jooksul pärast uste lukust avamist puldist ühtki ust ei avata, lukustuvad ukSED taas automaatselt.

Uste lukustamine

Vajutage lukustusnupule **1**.

Lukustumist näitab ohutuled ja gabariidituled **kahekordne vilkumine**.

Kui mõni avaus (uks või pagasiruumi luuk) on avatud või halvasti suletud, toimub pärast lukustamist kõigi avauste kiire lahtilukustamine ning ohutuled ja gabariidituled ei vilgu.

Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki peatamisel või parkimisel

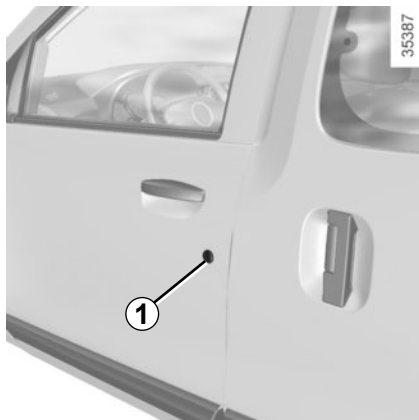
Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

USTE LUKUSTAMINE JA LUKU AVAMINE (1/2)



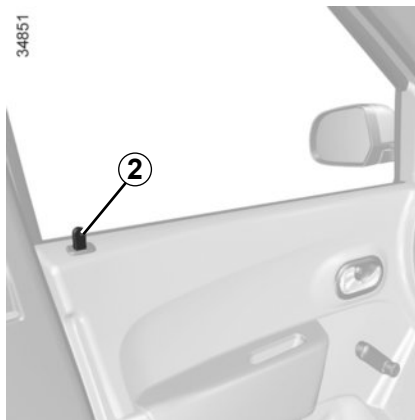
Käsitsi lukustamine

Väljastpoolt

Avage uksed, pannes võtme ukseleku **1** sisse.



Ärge lahkuge kunagi sõidukist, jättes võtme või kaugjuhtimispuldi sõidukisse.



Seestpoolt (sõltuvalt mudelist)

Lukustamiseks vajutage nupp **2** alla ja avamiseks tõstke nupp **2** üles.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädaolukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu sõitajateruumi.



Uste lukustamine käsitsi (olenevalt sõidukist)

Kui kaugjuhtimispult ei tööta, on võimalik mõlemad uksed käsitsi lukustada.

Kui uks on avatud, keerake kruvi **3** (võtme otsaku abil) ja sulgege uks. Uks on nüüd väljastpoolt lukus.

Ukse lahtilukustamine on siis võimalik ainult seestpoolt või eesmise vasakpoolse uks võtit kasutades.

USTE LUKUSTAMINE JA LUKU AVAMINE (2/2)



Elektriline lukustamine

See võimaldab uste ja pagasiruumi lukkude üheaegset lukustamist või avamist.

Lukustage või avage ukseid, vajutades lüliti **4**.

Esiuksi ei saa lukustada, kui uks on avatud.



Ärge lahkuge kunagi sõidukist, jättes võtme või kaugjuhtimispuldi sõidukisse.

Uste lukustuse kontroll-lamp

Kui süüde on sees, näitab lülitis **4** sisesehitatud märgutuli uste lukustuse hetke seis:

- kui märgutuli põleb, on kõik avauseid lukustatud;
- kui kontroll-lamp on kustunud, on kõik avauseid lukust lahti.

Kui lukustate ukseid, jääb kontroll-lamp alguses põlema ning kustub seejärel.

Külgmine liuguks kütusepaagi luugi poolisel küljel

Olenevalt mudelist piirab kütusepaagi luugi avamine külgmise liugukse täielikku avanemist, et uks ei lööks vastu tankimispüstolit.

Pärast täitmist asetage kork oma kohale tagasi ja sulgege luuk. Uks on taas kasutatav.

Uste lukustamine ilma kaugjuhtimispuldita

Näiteks juhul, kui patarei on tühjenenud, kaugjuhtimispult ajutiselt ei toimi jne.

Kui mootor on seisatud ja uks või pagasiruumi luuk on avatud, vajutage vähemalt viie sekundi vältel lüliti **4**.

Nüüd lukustuvad lahtise ukse sulgemisel kõik ukseid.

Sõiduki lukkude avamine väljastpoolt on võimalik üksnes kaugjuhtimispuldi abil.

USTE JA AKENDE KESKLUKUSTUS SÕIDU AJAL



Kõigepealt peate otsustama, kas soovite selle funktsiooni sisse lülitada.

Aktiveerimine: ajal, kui sõiduk töötava mootoriga seisab, vajutage umbes 5 sekundi vältel lülitit **1**, kuni kostab piiks. Sisseehitatud märgutuli süttib, kui avad on lukustunud.

Inaktiveerimine: ajal, kui sõiduk töötava mootoriga seisab, vajutage umbes 5 sekundi vältel lülitit **1**, kuni kostab piiks.

Tööpõhimõte

Kui sõiduk liigub paigalt, lukustab süsteem automaatselt kõik uksed, kui saavutatud on umbes 7 km/h sõidukiirus.

Toimimishäire

Häirete korral (uksed ei lukustu automaatselt) kontrollige esmalt kõikide uste suletust. Kui uksed on suletud ja probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Veenduge samuti, et lukustust ei ole juhuslikult välja lülitatud.

Sellisel juhul järgige aktiveerimise protseduuri.



Kui otsustate sõita lukustatud ustega, võtke teadmiseks, et see võib hädalukorras raskendada päästetöötajate ligipääsu salongile.

UKSED (1/5)

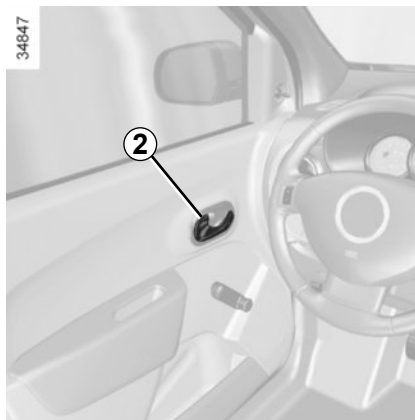


Käsitsi avamine väljastpoolt

Lukustamata ukсед (lugege 1. peatüki lõiku "Uste lukustamine ja luku avamine"), pange käsi käepidemele **1** ja tõmmake enda poole.



Turvalisuse huvides tohib uksi avada ja sulgeda üksnes seisval sõidukil.



Käsitsi avamine seestpoolt

Lukustamata uks, tõmmake käepidemest **2**.

Ukse mittesulgemisest teatav märguanne

See hoiatus on kõigil ustel, välja arvatud kõrvalistuja uksel (olenevalt mudelist). Kui sõiduk seisab ja üks udest on lahti või

halvasti suletud, süttib märgutuli .

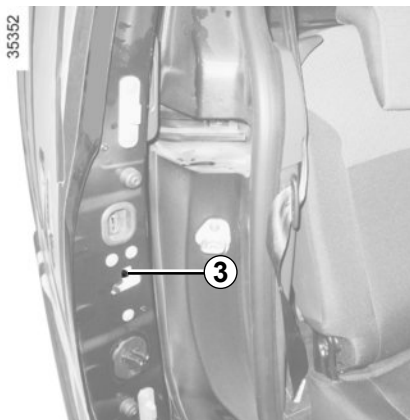
Kui sõiduk sõidab ning sõidukiirus tõuseb

umbes 20 km/h, süttib märgutuli  ning kõlab helisignaal.

Eriomadus

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seisatakse, ukсед lukustatakse või juhiuks avatakse.

UKSED (2/5)



Laste sõiduohutus

Et tagauksi ei saaks seestpoolt avada, lülitage sisse "lastelukuk" **3** ja kontrollige seestpoolt, kas ukse on tõepoolest lukustatud.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

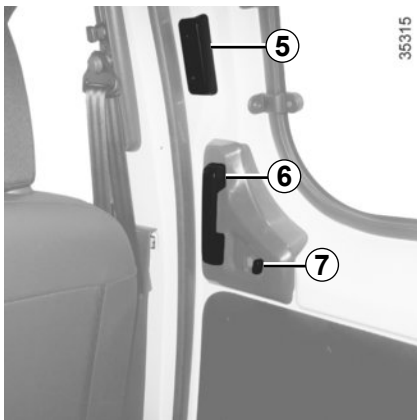
Juhiukse avamisel kostab helialarm, mis annab märku, et tuled jäid põlema, samas kui mootori süüde on välja lülitatud.



Külgmine liuguks

Avamine väljastpoolt

Tehke uks lukust lahti, tõmmake käepidemest **4** ja libistage ust sõiduki tagaosa poole kuni selle blokeerumiseni. Ukse lukustuse avamise kohta lugege 1. peatüki lõiku "Võti, kaugjuhtimispuult: kasutamine".



Avamine seestpoolt

Tõmmake käepidemet **6** ja libistage ust sõiduki tagaosa poole kuni blokeerumiseni.

Kõlgmise liuguks kütusepaagi luugi poolsel küljel

Olenevalt sõidukist piirab kütusepaagi luugi avamine kõlgmise liugukse täielikku avamist. Lugege 1. peatüki lõiku "Uste lukustamine ja lahtilukustamine".

Sulgemine seestpoolt

Tõmmake käepidet **5** sõiduki esiosa poole kuni ukse täieliku sulgumiseni.

Käitsi lukustamine

Liigutage nuppu **7**. Sisseehitatud punane märgutuli näitab, et uks on lukustamata.

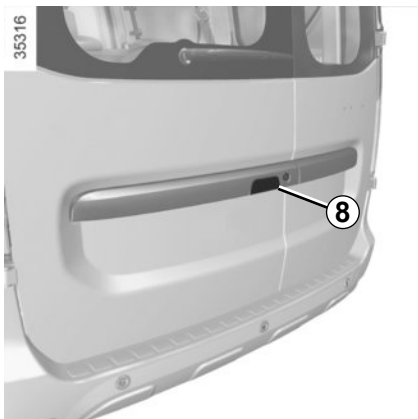


Soovitused kõlgmise liugukse kasutamiseks.

Ukse nagu ka teiste avauste avamisel ja sulgemisel tuleb võtta tarvitusele järgnevad ettevaatusabinõud:

- veenduge, et ükski inimene, loom ega ese ei saaks ukse liigutamisel kannatada.
- kasutage uste avamiseks ja sulgemiseks üksnes sisemisi ja välimisi käepidemeid.
- liigutage ust nii avamisel kui sulgemisel ettevaatlikult.
- tähelepanu: kui sõiduk on pargitud kallakule, lükake uks ettevaatlikult lõpuni lahti, kuni see blokeerub.
- veenduge alati, et liuguks oleks täielikult sulgunud, kui sõiduk liigub.
- ärge kasutage seejuures ühtki tuge, nt astmelauda.

UKSED (4/5)



PAGASIRUUMI UKSED

Suure ukse avamine

Tehke uks lukust lahti ja tõmmake käepidemest **8**. Ukse lukustuse avamise kohta lugege 1. peatüki lõiku "Võti, kaugjuhtimispult: kasutamine".



Tugeva tuule korral ärge jätke sõiduki tagumisi uksi avatuks. Vigastusohht!



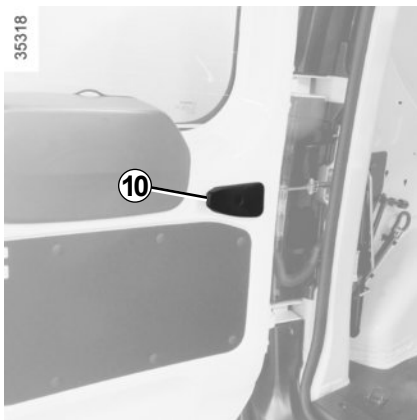
Väikese ukse avamine

Liigutage kangi **9**, et avada väikest ust.



Parkimisel sõidutee serval võivad tagatuled olla varjatud, kui pagasiruumi uks on avatud. Olete kohustatud teavitama oma sõidukist teisi tee kasutajaid ohu- kolmnurga või muu riiklikes eeskirjades määratletud seadmega.

UKSED (5/5)



Uste maksimaalne avamine

Iga ukse puhul tõmmake laba **10**, et vabastada uksekinnis. Tõmmake uks lõpuni lahti.

Käitsi sulgemine väljastpoolt

Sulgege esmalt väike uks, seejärel suur.

Viige kõik ukSED peaaegu suletud asendisse ja sulgege need järsu vajutusega.



Juhi vastutus sõiduki peatamise või parkimise ajal

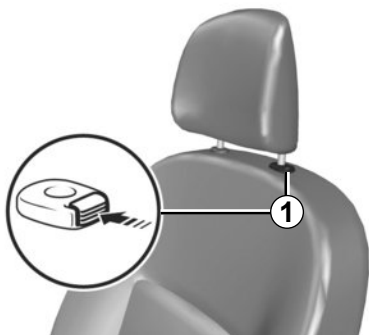
Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

35522



Peatoe tõstmiseks

Tõmmake peatugi üles kuni soovitud kõrguseni.

Peatoe langetamiseks

Vajutage nuppu **1** ja laske peatoed soovitud kõrgusele, hoides peatuge liigutamise ajal kinni.

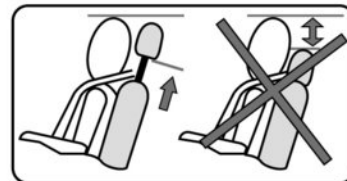
Peatoe eemaldamine

Vajutage nupule **1** ning tõstke peatugi välja (kallutage vajaduse korral seljatuge tahapoole).

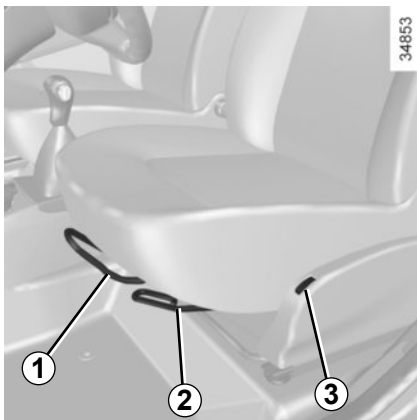
Peatoe tagasipanek

Asetage peatoe vardad vardapesadesse nii, et täkked on eespool ja langetage siis peatugi soovitud kõrgusele. Veenduge, et see on korralikult lukustunud.

26342



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaosa peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

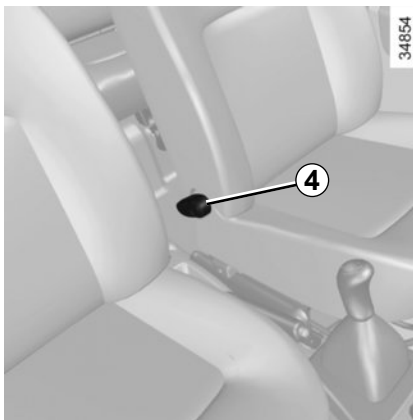


Ette- või tahapoole liigutamine

Vabastamiseks tõstke üles kang **1**. Kui leiate sobiva asendi, laske hoob **1** lahti ja veenduge, et iste on lukustunud.

Juhiistme kõrguse reguleerimine

Tõstke olenevalt mudelist käepidet **2**, seadke istmeosa soovitud kõrgusele ja vabastage hoob.



Seljatoe kalde reguleerimine

Liigutage kangi **4** ja seadke seljatugi soovitud asendisse.

Soojendusega istmed

Olenevalt mudelist, kui süüde on sees, vajutage lülile **3**.

Termostaadiga varustatud süsteem teeb kindlaks, kas soojendus on vajalik või mitte.

Funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti lülile **3**.



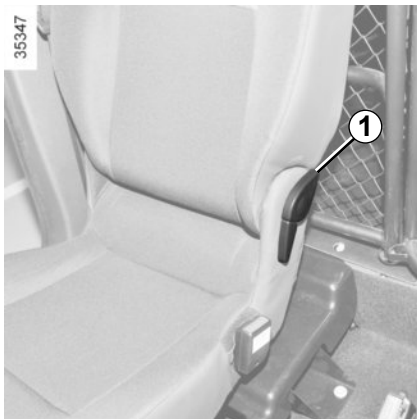
Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte vähendada turvavööde tõhusust, soovitame seljatuge mitte liiga palju taha kallutada.

Jälgige, et istmete seljatoed oleksid lukustunud oma asendisse.

Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

ESIISTMED: võimalused (1/2)



Sõltuvalt mudelist võib kõrvalistuja istet panna plokkasendisse, kokku panna või eemaldada nii, et oleks võimalik transportida mahukaid esemeid.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage need asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Plokkasend

Sõltuvalt mudelist saab kõrvalistuja istme seljatuge langetada istmeosale, millega saavutatakse plokkasend.

- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage peatuge maksimaalselt;
- hoidke seljatuge ülalt kinni ja valmistuge seda langetama;
- tõstke hooba **1** ja langetage seljatugi ette;
- jälgige, et ükski ese ei takistaks istme liigutamist.

Istme tagasiasetamine

Jälgige, et ükski ese ei takistaks istme liigutamist.

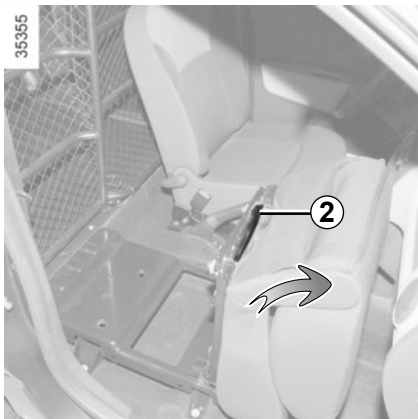
- Tõstke seljatugi üles;
- veenduge, et see on korralikult lukustunud.



Kui te paigaldate esiistme seljatuge horisontaalasendisse, lülitage kindlasti välja kõrvalistuja turvapadi (lugege 1. peatüki lõiku "Kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

Turvapadja avanemine võib põhjustada raskeid vigastusi, kuna allalastud seljatoele asetatud esemed võivad reisijate suunas lennata.

ESIISTMED: võimalused (2/2)

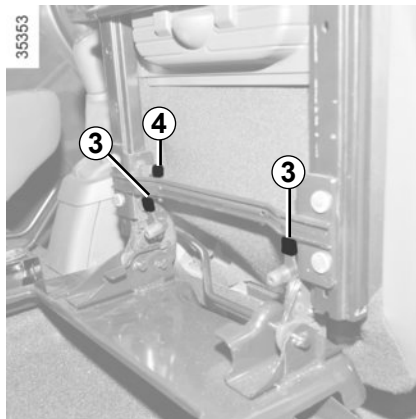


Istme kokkupanek

- seadke iste plokkasendisse;
- lükake lüliti **2** ülespoole;
- tõstke istmeosa vertikaalasendisse;
- veenduge, et iste on korralikult lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Istme eemaldamine

Iste kokku pandud:

- vajutage lüliti **3** lahti;
- tõstke iste välja.

Istme paigaldamine

- Asetage iste tagasi eesmistele haakidele järgi;
- vajutage sulgurit **4**;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;
- tõstke seljatugi üles;
- veenduge, et iste on korralikult lukustunud.



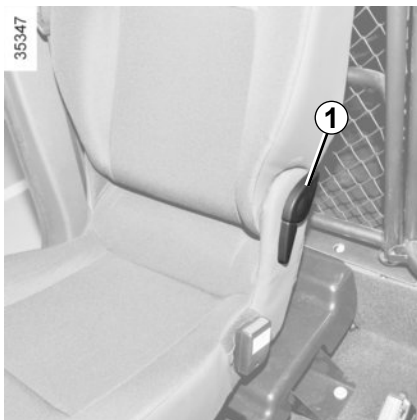
Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses. Istme liigutamise ajal jälgige, et miski ei takistaks liikuvaid osi ja nende lukustumist.



Kui te paigaldate esiistme seljatuge horisontaalasendisse, lülitage kindlasti välja kõrvalistuja turvapadi (lugege 1. peatüki lõiku "Kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine").

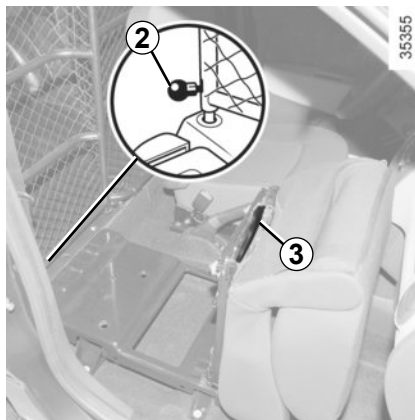
Turvapadja avanemine võib põhjustada raskeid vigastusi, kuna allalastud seljatoele asetatud esemed võivad reisijate suunas lennata.

PÖÖRDAHESEIN



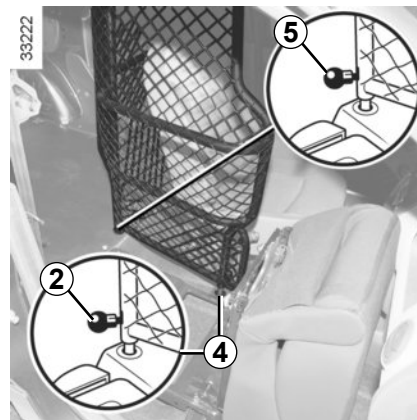
Vaheseina pööramiseks

- Langetage peatuge maksimaalselt;
- hoidke seljatuge ülalt kinni ja valmistuge seda langetama;
- tõstke hooba 1 ja langetage seljatugi ette;
- lükake lüliti 3 ülespoole;
- tõstke istmeosa vertikaalasendisse;



- veenduge, et iste on korralikult lukustatud;
- avage pöördosa, tõstes lukukeelt 2;
- pöörake liikuvat osa täisnurga all ja lukustage see punktis 4, langetades lukukeelt 2.

Pöördvaheseina liigutamise ajal jälgige, et turvavöö ei saaks kahjustada. Vaheseina pöörates hoidke turvavööd külje peal.



- lukukeel 5 peab jääma lukustatud asendisse.

Märkus: enne pöördosa tagasiviimist algsendisse veenduge lukustuspunkti 4 puhtuses.



Pärast eemaldatava vaheseina liigutamist veenduge, et lukukeeled 2 ja 5 on kindlalt paigas. Vigastusohht!

TURVAVÖÖD (1/5)

Sõiduohutuse kindlustamiseks kinnitage sõidu ajal alati turvavöö. Lisaks tuleb järgida selle riigi kohalikku seadusandlust, kus Te hetkel viibite.

Tagumiste turvavööde parimaks toimimiseks veenduge, et tagaiste oleks korralikult lukustunud. Lugege lõiku "Tagaiste: omadused" peatükis 3.



Valesti reguleeritud või keerduv turvavööd võivad õnnetuse korral põhjustada vigastusi. Igal reisijal, nii lapsel kui täiskasvanul peab olema oma turvavöö. Ka rasedad peavad turvavööd kasutama. Rasedatel ei tohi turvavöö liiga kõvasti kõhu alumise osa vastu suruda ega ka liiga lõtv olla.

Enne käivitamist kohandage esmalt juhtimisasendit, seejärel parima kaitse saavutamiseks kõigi reisijate turvavööid.

Juhtiasendi kohandamine

(sõltuvalt mudelist)

- **Istuge korralikult istme seljatoe vastu** (pärast seda, kui olete ära võtnud mantli, jope jne) See on selja õige asendi jaoks esmatähtis;
- **kohandage istme asendit horisontaalsuunal nii, et see oleks sobival kaugusel pedaalidest.** Iste peab olema maksimaalses sobivas kauguses, kui siduripedaal on põhja vajutatud. Seljatugi tuleb reguleerida selliselt, et käed asetuvad roolile kergelt küünarnukist kõverdult;
- **kohandage oma peatoe asendit.** Sõiduohutuse huvides peab kaugus pea ja peatoe vahel olema minimaalne;
- **reguleerige istme kõrgust.** Selle reguleerimisega saate juhtimisel parima nägemisvälja;
- **kohandage rooli asendit.**



Turvavööde kohandamine

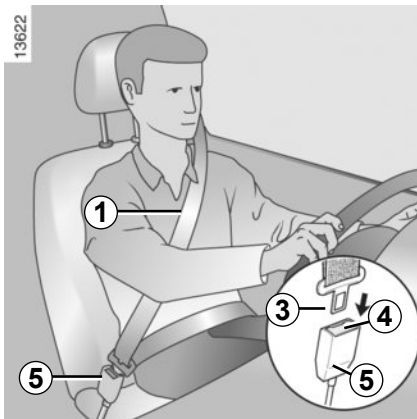
Toetuge korralikult vastu seljatuge.

Turvavöö rindkere ümbritsev osa **1** peab asuma võimalikult kaela alaosa lähedal, seda siiski puutumata.

Turvavöö vaagnat ümbritsev osa **2** peab asetuma lamedalt reitele ja vastu vaagnat.

Turvavöö peab liibuma vahetult kehale. Nt : vältige liiga pakse rõivaid ning keha ja turvavöö vahele jäävaid esemeid.

TURVAVÖÖD (2/5)



Turvavöö kinnitamine

Tõmmake turvavöö **aeglaselt ja nõksatus-teta** lahti ning veenduge, et lukukeel **3** on lukustunud kinnitisse **5** (kontrollige kinnitust, tõmmates turvavöö lukukeelt **3**).

Kui turvavöö jääb kinni, laske seda pikalt järele ja tõmmake uuesti.

Kui turvavöö on täielikult blokeerunud, tõmmake aeglaselt, kuid tugevalt rihmast, et see umbes 3 cm võrra välja tuleks. Laske sel tagasi joosta ja tõmmake uuesti.

Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Turvavöö lahtilukustamiseks

Vajutage nupule **4** pesal **5** ja turvavöö keritakse tagasi. Hoidke lukukeelest kinni, et turvavöö tagasirullimine paremini sujuks.

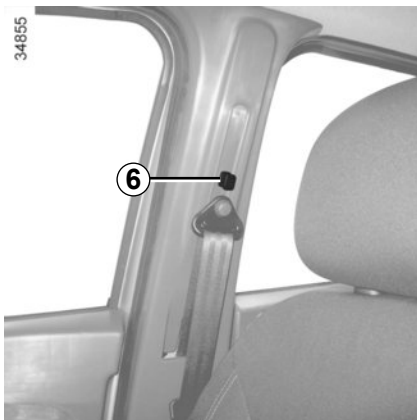


Eesmiste turvavööde lahtioleku märgutuli

Olenevalt mudelist süttib see mootori käivitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja turvavöö on kinnitamata. Kui sõiduk liigub, süttib märgutuli ja umbes kahe minuti vältel või kuni turvavöö kinnitamiseni kostab helisignaali.

Märkus: kõrvalistuja kohale ei ole soovitatav esemeid asetada. See võib käivitada eesmiste turvavööde lahtioleku märgutule.

TURVAVÖÖD (3/5)

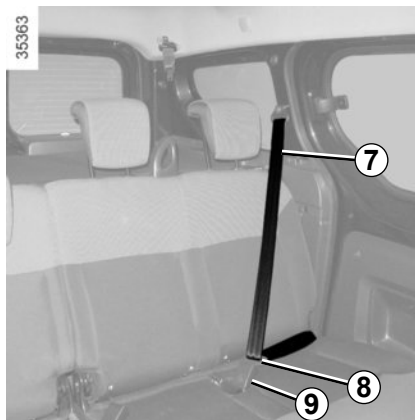


Turvavöö kõrguse kohandamine esiistmetel.

Kasutage nuppu **6**, et reguleerida turvavöö kõrgus nii, et rindkere ümbritsev rihm **1** läheks eelnevalt näidatud kohast:

- turvavöö madalamale seadmiseks vajutage nupule **6** ja langetage samaaegselt turvavööd;
- turvavöö kõrgemale seadmiseks vajutage nupule **6** ja tõstke turvavöö soovitud kõrgusele.

Kui turvavöö on kohale sätitud, veenduge, et turvavöö on korralikult kinni.



Tagumised külgmised turvavööd

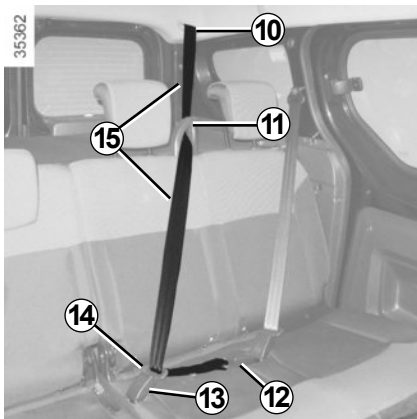
Kerige rihtm **7** aeglaselt lahti ja klõpsake lukukeel **8** punasesse pessa **9**.

Tagumiste turvavööde parimaks toimimiseks veenduge, et tagaiste oleks korralikult lukustunud. Lugege 3. peatüki lõiku "Tagaiste: omadused".



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

TURVAVÖÖD (4/5)



Viiekohaline mudel

Keskmine turvavöö

Tõmmake rihtm **15** aeglaselt pesast **10** välja.

Viige mõlemad lukukeeled ja rihtm **15** rihmahukikusse **11**.

Klõpsake kõige väiksem ja kinnitatud lukukeel kindlasti musta värvi kinnitusnupuga pesasse **12**.

Klõpsake kõige suurem ja liikuv lukukeel **14** punase kinnitusnupuga pesasse **13**.



Neljakohaline mudel

See versioon erineb selle poolest, et sel on tagumised turvavööd ja peatoed ainult külgmistel tagaistmetel.

Silt A teavitab teid, et sõitjaid on keelatud panna istuma mujale kui olemasolevatele istmetele.



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd on õiges asendis ja toimivad korralikult.

TURVAVÖÖD (5/5)

Järgnev teave puudutab nii eesmisi kui ka tagumisi turvavööid.



- Keelatud on muuta tehases paigaldatud turvasüsteeme: turvavööid, istmeid ja nende kinnitusi. Erijuhtude korral (näiteks lapse turvatooli paigaldamine) pöörduge firma esindusse.
- Ärge kasutage seadmeid, mis võimaldavad turvavööd lõdvemaks muuta (nt pesulõks, klamber jne), sest liiga lõtv turvavöö võib õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
- Ärge seadke kunagi rindkere turvavööd käsivarre alla ega selja taha.
- Ärge kasutage ühte turvavööd rohkem kui ühe inimese kinnitamiseks. Ärge kunagi kinnitage beebit või last, kes on Teie süles, oma turvavööga.
- Turvavöö ei tohi olla keerdus.
- Pärast liiklusõnnetust kontrollige turvavööid ja vahetage need vajadusel välja. Samuti tuleb turvavöö välja vahetada siis, kui see on kahjustatud.
- Tagaistme paika seadmisel tuleb ka turvavööd ja kinnitused uuesti õigele kohale panna, et neid saaks õigesti kasutada.
- Sisestage turvavöö lukukeel õigesse kinnitisse.
- Ärge asetage turvavöö kinniti ümbrusse esemeid, mis võivad takistada selle toimimist.
- Veenduge, et turvavöö kinniti on õiges asendis (inimesed või esemed ei tohi seda katta, kokku suruda, kinni kiiluda jne).

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÖÖDEL (1/6)

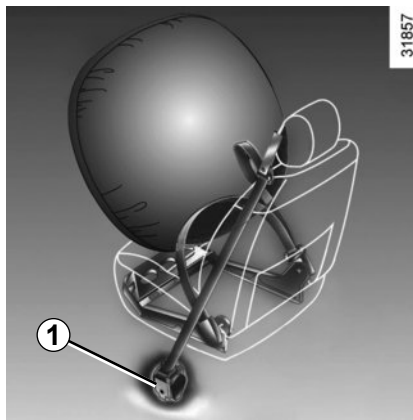
Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- turvavöö eelpingutid;
- rinnakorvi koormuspiirajad;
- airbags juht ja kõrvalistuja.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks eesttulevate kokkupõrgete korral.

Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem käivitada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö eelpinguti või õigeks pingutamiseks;
- tugevamate kokkupõrgete korral käivituvad ka airbag ja koormusepiiraja.



Eelpingutid

Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem laupkokkupõrke korral sõltuvalt löögi tugevusest aktiveerida turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis pingutab vöö hetkega.



– Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.

– Mis tahes tööd süsteemi osade juures (airbag, elektroonikaplokid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.

– Et vältida esiturvavöö lisaseadmete juhuslikku käivitamist ja kahjude tekitamist, tohib neid parandada üksnes vastava väljaõppega töötaja firma esinduses.

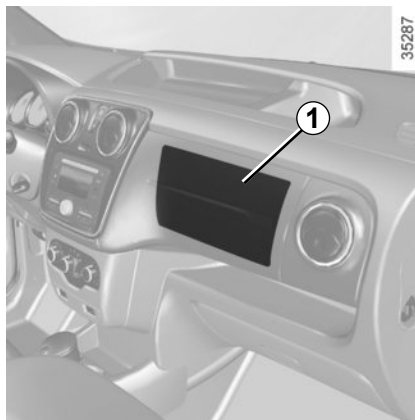
– Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult vastava väljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.

– Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpingutite ja airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

TÄIENDAVALD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÖÖDEL (2/6)

Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seadis, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.



juhi ja kõrvalistuja eesmised Airbags

Sellega on varustatud juhikoht ja sõltuvalt mudelist ka kõrvalistuja koht.

Selle varustuse olemasolule viitab sõna "Airbag", mis on kirjas roolil, armatuurlaual (varustuse airbag **1** asukohas) ja sõidukist olenevalt tuuleklaasi alumisel osal oleval sildil.

Iga airbag süsteem koosneb järgmistest elementidest:

- airbag ja selle gaasigeneraator, mis on juhi kohal paigaldatud rooli sisse ja olenevalt mudelist kõrvalistuja kohal armatuurlaual sisse;
- süsteemi kontrolliv elektroonikaplokk, mis juhib gaasigeneraatori elektrilist käitumist;
- üksainus märgutuli ;
- eemalasetsevad andurid.



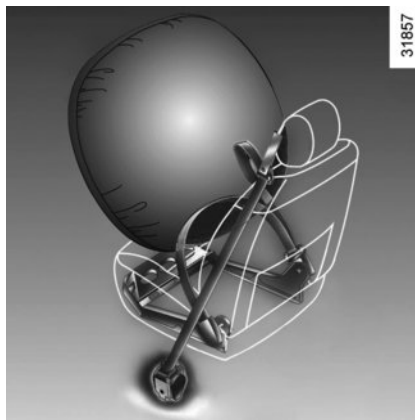
Varustuse airbag süsteem toimib pürotehnilisel põhimõttel. Seetõttu tekib turvapadja täitumisel kuumus, eraldub suitsu (mis ei ole märk tulekahjust) ja kostab paukuv müra. airbag peab avanema hetkega ja võib seega tekitada väiksemaid nahavigastusi või muid ebamugavusi.

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÕÕDEL (3/6)

Toimimine

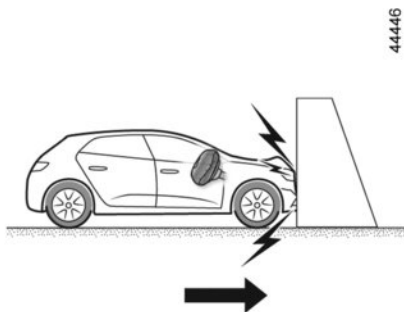
Süsteem toimib ainult siis, kui süüde on sees.

Raske **laupkokkupõrke** korral täitub airbag kiiresti, pehmedades juhi pea ja rindkere kokkupõrget rooliga ning kõrvalistuja kokkupõrget armatuurlauaga. Seejärel tühjenevad turvapadjad kohe, et reisijate jaoks poleks sõidukist väljumine takistatud.



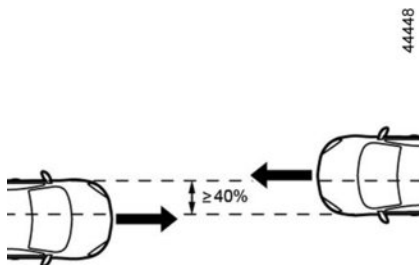
Varustuse airbag süsteem toimib pürotehnilisel põhimõttel. Seetõttu tekib turvapadja täitumisel kuumus, eraldub suitsu (mis ei ole märk tulekahjust) ja kostab paukuv müra. airbag peab avanema hetkega ja võib seega tekitada väiksemaid nahavigastusi või muid ebamugavusi.

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÕÕDEL (4/6)

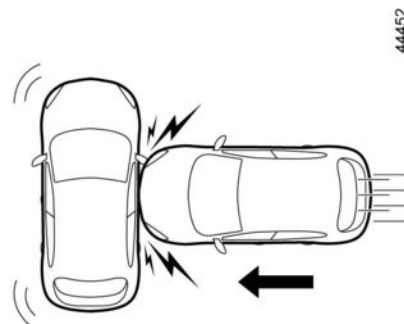


airbags Eelpingutid või hakkavad tööle järgnevatel juhtudel:

Laupkoppupõrkel jäiga (mitedeformeeruva) pinnaga kiirusel, mis on võrdne või suurem kui **25 km/h**.



Laupkoppupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkepiirkond on võrdne või suurem kui 40% ja mõlema sõiduki kiirus on võrdne või suurem kui **40 km/h**.



Külgekoppupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkekiirus on võrdne või suurem kui **50 km/h**.

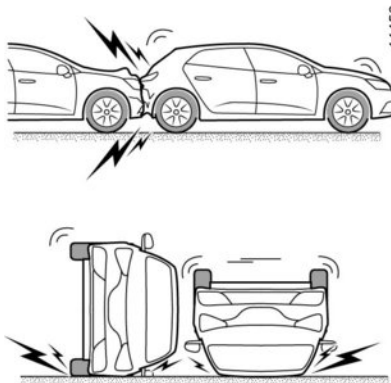
TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÖÖDEL (5/6)



44449

Eelpingutid ja airbags võivad hakata tööle järgnevatel juhtudel:

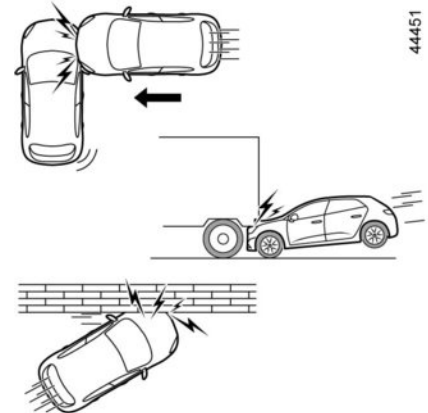
- löökide korral vastu sõiduki alaosa, näiteks äärekivist;
- löökaukude korral;
- kukkumise või kõva maandumise korral;
- kivide korral;
- ...



44450

Eelpingutid ja airbags ei pruugi hakata tööle järgnevatel juhtudel:

- ükskõik kui tugeva tagantkoppkuppõrke korral;
- rullumisel üle katuse;



44451

- külgekoppkuppõrke korral sõiduki esi- või tagaosaga;
- laupkoppkuppõrke korral vastu veoauto tagaosaga;
- laupkoppkuppõrke korral vastu terava nurgaga takistust;
- ...

TÄIENDAVAD TURVASEADMED EESMISTEL TURVAVÕÕDEL (6/6)

Kõigi alljärgnevate hoiatuste otstarve on tagada, et airbag ei oleks täitumisel mingil viisil blokeeritud, ning minimeerida turvapadja täitumisel oma kohalt paiskuda võivatest esemetest tingitud raskete kehavigastuste ohtu.



Juhi varustust airbag käsitlevad hoiatused

- Ärge muutke rooli ega selle patja.
- Igasugune roolipadja katmine on keelatud.
- Ärge kinnitage roolipadjale mingeid esemeid (ilunõelakest, logokleepsu, kella, telefonialust vms).
- Rooli lahtivõtmine on keelatud (välja arvatud firma volitatud töötajatele).
- Ärge istuge roolile liiga lähedal – valige juhtimisasend, kus käed on kergelt kõverdatud (lugege 1. peatüki lõiku "Juhtimisasendi reguleerimine"). See tagab piisava ruumi varustuse **airbag** avanemiseks ja tõhusaks kaitseks.

Kõrvalistuja airbag käsitlevad hoiatused

- Ärge kinnitage ega liimige armatuurlauale ega varustuse **airbag** lähedusse esemeid (märki, logo, kella, telefonialust vms).
- Ärge asetage midagi armatuurlaua ja istuja vahele (looma, vihmavarju, jalutuskeppi, pakke vms).
- Ärge asetage jalgu armatuurlauale ega istmele, sest need asendid võivad põhjustada raskeid vigastusi. Üldiselt hoidke kõik kehaosad (põlved, käed, pea) armatuurlauast eemal.
- Aktiveerige kõrvalistuja täiendavad turvaelemendid kohe, kui lapseistme eemaldate, et tagada avarii korral reisija turvalisus.

JUHI KÕRVALISTUJA KOHALE ON KEELATUD PAIGALDADA LASTE TURVATOOLI SELJAGA SÕIDUSUUNAS, KUI JUHI KÕRVALISTUJA TURVAVÕÕ TÄIENDAVAD KINNITUSSEADMED EI OLE VÄLJA LÜLITATUD

(lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja **airbag** sisse- ja väljalülitamine".)

KÜLGMISED TURVASEADMED

Külgmised turvapadjad

Tegemist on turvapadjadega, millega võivad olla varustatud esiistmed ning mis avanevad istmete külgedele (ukse poolel), et kaitsta istujaid tugeva külgsuunalise kokkupõrke korral.



Külgmise turvapadjaga seonduvad hoiatused

- **Istmekatete paigaldamine:** turvapadjaga varustatud istmetele tuleb panna sõidukile ette nähtud istmekatted. Pöörduge firma esindusse, et teada saada, milliseid istmekatteid pakutakse. Muude istmekatete (või teiste sõidukite jaoks ette nähtud istmekatete) kasutamine võib takistada turvapadjade avanemist ja seada ohtu teie turvalisuse.
- Ärge pange esiistmel lisavarustust, esemeid ega lemmikloomi seljatoe, uste ja siseseadmete vahele. Ärge pange istme seljatoele esemeid, nt riideid või lisavarustust. See võib häirida õhkpadja õiget toimimist või põhjustada vigastusi selle avanemisel.
- Istme või sisepolstri eemaldamine või muutmine on keelatud, v.a firma teenindusvõrgu volitatud personalile.

TÄIENDAVAD KINNITUSSEADMED

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks turvapadja avanemisel ja otseste raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.

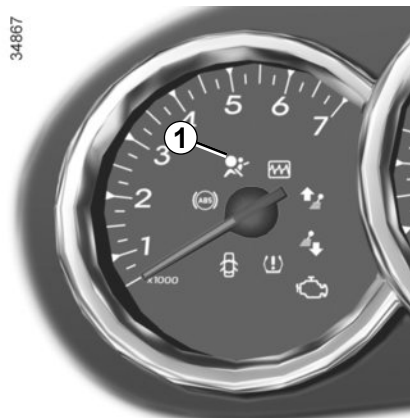


Turvapadi on mõeldud turvavöö täiendamiseks. Turvapadi ja turvavöö on mõlemad turvasüsteemi lahutamatud osad. Sellepärast on kohustuslik panna turvavöö alati peale, sest turvavöö puudumine seab sõidukis viibijad raskete vigastuste ohtu liiklusõnnetuse korral ning võib raskendada väiksemaid ja väljaravitavaid nahavigastusi, mis kaasnevad turvapadja avanemisega.

Eeltingutite tööle hakkamine või turvapadjade avanemine ei ole sõiduki paiskumisel üle katuse või isegi tugeva tagumise kokkupõrke korral süstemaatiline. Löögid sõiduki all vastu kõnniteed, teekatte aukudes, vastu kive jne võivad põhjustada nende süsteemide käivitumise.

- Igasugune sekkumine juhi või kõrvalistuja turvapadjade süsteemi töösse või selle muutmine (turvapadi, elektroonikaplokk, juhtmed jne) on **rangelt keelatud** (välja arvatud firma teenindusvõrgu väljaõppinud personalile).
- turvapadja hea töökorra säilitamiseks ja selle valel ajal avanemise vältimiseks võivad turvapadjade süsteemiga tegelda ainult firma võrgu volitatud ja vastava väljaõppega töötajad.
- Sõiduohutuse tagamiseks laske turvapadjade süsteem üle kontrollida, kui sõiduk on olnud autoõnnetuses või kui on toime pandud vargus või varguskatse.
- Sõiduki laenamisel või müümisel teavitage uut omanikku nendest tingimustest ja andke talle kaasa see kasutus- ja hooldusjuhend.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge firma esindusse turvapadjade gaasigeneraatorite eemaldamiseks.

34867



Toimimishäired

Märgutuli **1** süttib armatuurlaual süüte sissekeeramisel ning kustub paari sekundi pärast.

Kui see käivitamisel ei sütti või süttib mootori töötamise ajal, näitab see riket esi- ja/või tagaistmete süsteemis (turvapadjades, eelpingutites vm) rike.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse. Kui te tegutsemisega viivitate, võib see tähendada kaitse tõhususe vähenemist.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (1/2)

Lapse transport

Nagu täiskasvanu, nii peab ka laps olema talle sobival istmel korrektselt kinnitatud, sõltumata teekonna pikkusest. Teie olete vastutav laste eest, keda sõidutate.

Laps ei ole miniatuurne täiskasvanu. Teda ohustavad teistsugused vigastused, sest lapse lihased ja luustik kasvavad kiiresti. Üksnes turvavööst lapse jaoks ei piisa. Kasutage sobivat lapseistet ja paigaldage see õigesti.



Uste avamise takistamiseks kasutage seadet "Laste turvalisus" (lugege 1. peatüki lõiku "Uste avamine ja sulgemine").



Kokkupõrge kiirusel 50 km/tunnis võrdub kukkumisega 10 meetri kõrguselt. Kui Te ei kinnita oma last autosõiduks, siis on see sama, nagu jätaksite ta mängima viienda korruse ilma piirdeta rõdule!

Ärge hoidke kunagi last süles. Avari korral ei suuda Te teda kinni hoida isegi turvavööd kandes.

Kui Teie sõiduk on olnud osaline avaris, vahetage lapse turvatool välja ning kontrollige turvavööid ja ISOFIX-kinnitusi.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lõdvaks.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.

LASTE SÕIDUOHUTUS: üldist (2/2)

Lapseistme kasutamine

Lapseistme kaitsetase sõltub selle suutlikkusest last kinni hoida ning paigaldusest. Kehv paigaldus seab ohtu lapse tervise äkkpidurduse või kokkupõrke puhul.

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see on kooskõlas asukohariigi eeskirjadega ning et see sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige eeskirju. Kui paigaldamisel esineb raskusi, võtke ühendust tootjafirmaga. Hoidke kasutusjuhend koos istmega alles.

Olge lapsele eeskujuks, kinnitades oma turvavöö. Õpetage talle:

- kinnitada õigesti;
- sõidukisse sisenema ja sealt väljuma küljelt, kus on vähem liiklust.

Ärge ostke kasutatud või ilma kasutusjuhendita lapseistet.

Jälgige, et ükski ese lapseistmel või selle juures ei segaks paigaldust.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta.

Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Vältige liiga pakse riideesemeid, mis jätavad turvavöö liiga lõdvaks.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista.

Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.



Juhi vastutus sõiduki peatamise või parkimise ajal

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks jätke meelde, et sooja või päikese- ja õhu ilma tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapseistme valik



31235

Lapse turvatool seljaga sõidusuunas

Lapse pea on kehaga võrreldes raskem kui täiskasvanul ning tema kael on väga nõrk. Transportige last selles asendis võimalikult kaua (vähemalt 2 aasta vanuseni). See toetab pead ja kaela. Valige iste, mis kaitseb hästi külgedelt, ja vahetage see välja, kui lapse pea seljatoest üle ulatub.



38824

Lapse turvatool näoga sõidusuunas

Eeskätt tuleb kaitsta lapse pead ja rindkere. Korralikult kinnitatud ja näoga sõidusuunas lapse turvatool vähendab peavigastuste ohtu. Transportige last näoga sõidusuunas lapse turvatoolis turvavõõdega kinnitatult seni, kuni ta kasv seda võimaldab. Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.



31234

Istmekõrgendused

15 kg kaaluva või 4-aastase lapse puhul võib kasutada istmekõrgendust, mis võimaldab sobitada turvavööd lapse kehaga. Istmeosal peaksid olema juhikud, millega paigutada turvavöö lapse reitele, mitte kõhule. Soovitatav on kasutada muudetava kõrgusega seljatuge, mille küljes on turvavöö juhik, et asetada turvavöö õla keskele. See ei tohi kunagi olla kaelal või käsivarrel. Valige iste, mis kaitseb hästi külgedelt.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapseistme kinnituse valik (1/2)

Kinnitamine turvavööga

Turvavööd tuleb reguleerida, et tagada selle töö äkkpidurduse või kokkupõrke korral.

Järgige lapseistme tootja poolt näidatud rihtmäde asetust.

Kontrollige alati turvavöö kinnitust ja pingutage see lõpuni, vajutades lapseistmele.

Kontrollige istme paigalolekut, püüdes seda liigutada paremale-vasakule ning ette-taha iste peab jääma oma kohale.

Veenduge, et lapseiste ei asetse viltu ega toetu vastu klaasi.



Ärge kasutage lapseistet, mis võib seda hoidva turvavöö kinnitusest lahti tõmmata - istme alus ei tohi toetuda lukukeelele ega/või turvavöö pandlale.



Turvavöö ei tohi kunagi olla lõtv ega keerdu. Ärge kunagi kinnitage turvavööd kaenla alt ega selja tagant.

Veenduge, et turvavöö ei narmenda.

Kui turvavöö korralikult ei tööta, ei saa see ka last kaitsta. Pöörduge esindusse. Ärge kasutage seda istekohta kuni turvavöö parandamiseni.



Tehases paigaldatud süsteemi (turvavööd, ISOFIX süsteeme, istmeid ja nende kinnitusi ei tohi muuta).

Kinnitamine ISOFIX süsteemiga

ISOFIX kinnitusega turvatoolid vastavad standardile ECE-R44 kolmel alljärgneval juhul:

- universaalne ISOFIX kolmepunktikinnitus näoga sõidusuunas;
- pooluniversaalne ISOFIX kahepunktikinnitus;
- eriomane.

Kahel viimasel juhul kontrollige sõidukite nimekirjast, kas Teie lapseistet on võimalik paigaldada.

Kinnitage lapseiste võimalusel ISOFIX sulguritega. ISOFIX süsteem tagab lihtsa, kiire ja kindla paigalduse.

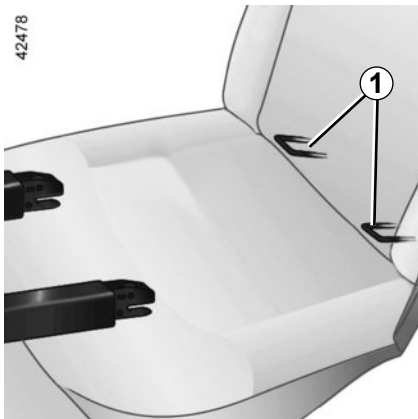
Süsteemis ISOFIX on kolm rõngast igale tagumisele istekohale.



Enne teisele sõidukile muretsed ISOFIX kinnitusega lapseistme kasutamist veenduge, et selle kasutamine on lubatud.

Vaadake nimekirja sõidukitest, kuhu on võimalik paigaldada konkreetse tootja lapseistet.

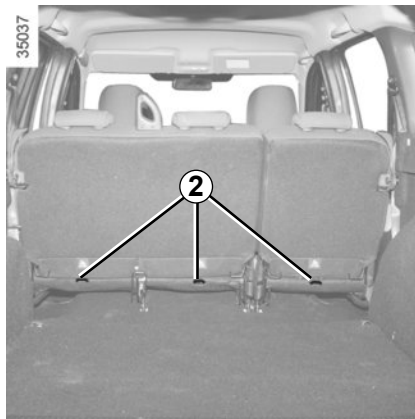
LASTE SÕIDUOHUTUS: lapseistme kinnituse valik (2/2)



Kaks ISOFIX-i rõngast **1** asuvad seljatoe ja istmeosa vahel ning on nähtavad mõlemalt küljelt.



Veenduge, et näoga sõidusuu-
nas lapseistme seljatugi oleks
kokkupuutes sõiduki istme sel-
jatoega. Sellisel juhul ei toetu
lapseiste ainult sõiduki istmeosale.



Kõikide tagumiste istekohtade kolmandat
rõngast **2** kasutatakse teatud lapse turva-
toolide ülemise rihma kinnitamiseks.

Kinnitage rihma haak ühe rõnga **2** külge;
rõngad asuvad tagumiste istmete taga iga
seljatoe all.

Pingutage rihma nii, et lapse turvatooli selja-
tugi on vastu sõiduki istme seljatuge.



Kasutage lapse turvatooli üle-
mise rihma kinnitamiseks tingi-
mata kinnitusi **2**.

Selle rihma kinnitamiseks on
keelatud kasutada muid kinnituskoh-
ti.



ISOFIX kinnitused on välja töö-
tatud üksnes ISOFIX süsteemi
kasutavatele lapseistmetele.
Ärge kasutage neid kinnitusi
muude lapseistmete, turvavööde või
esemetega.

Veenduge, et kinnituskohdade juures
poleks kõrvalisi esemeid.

Kui sõiduk on olnud osaline avarii-
s, kontrollige ISOFIX kinnitusi ning vahetage
lapseistet.

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave (1/2)

Mõned kohad on lapseistme paigaldamiseks sobimatud. Skeemid järgnevatel lehekülgedel näitavad, kuhu paigaldada lapseistet.



Paigaldage lapseiste soovitatavalt tagaistmele.

Veenduge, et lapse turvatool või lapse jalad ei häiriks esiistme lukustumist. Lugege 1. peatüki lõiku "Esiiste".

Veenduge, et sõidukisse paigaldatud lapseiste ei irdu oma aluse küljest.

Kui peatugi tuleb eemaldada, veenduge, et see on korralikult ära pandud ega tekita äkkpidurduse või avarii korral vigastusi.

Lapseiste tuleb kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata, et vältida vigastusi äkkpidurduse või avarii korral.

Nimetatud lapseistme tüübid ei pruugi olla saadaval. Enne mõne muu lapseistme paigaldamist küsige tootja käest, kas see sobib.

Esiistmel

Lapse transportimine kõrvalistuja kohal on riigiti erinev. Tutvuge kehtiva seadusandlusega ning vaadake järgmisel leheküljel olevat skeemi.

Enne lapseistme paigaldamist sellele kohale (kui see on lubatud):

- lülitage kõrvalistuja airbag välja;
- langetage turvavööd nii palju, kui võimalik;
- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage seljatuge vertikaaltelje suhtes (umbes 25 kraadi);
- kui istme kõrgus on reguleeritav, tõstke see maksimumkõrgusele.

Igal juhul on vajalik seada peatugi kõige ülemisse asendisse, selleks et see ei puudutaks vastu lasteistet (tutvuge teabega peatüki 1 lõigus "Esiistme peatugi").

Pärast lapseistme paigaldamist võite istet võimaluse ja vajaduse korral ettepoole lükata (eesmärgiga jätta rohkem ruumi tagaistmel sõitjatele ja teistele lapseistmetele). Seljaga sõidusuunas paigutatavate lasteistmete korral ei tohi lasteiste puudutada vastu armatuurilauda, mistõttu istet eesmisasse asendisse mitte lükata.

Seadeid pärast lapse turvatooli paigaldamist mitte muuta.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:

enne kui paigaldate sellele kohale lapse turvaistme seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Kõrvalistuja airbag väljalülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave (2/2)

Tagaistme ühel küljel

Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Lapse pea peab jääma ukse vastassuunas.

Enne kui paigutate lapse turvatooli ISOFIX-kinnitustega tagaistme külgmisele kohale, veenduge, et turvavöö pesad ei oleks jäänud selle istekoha kahe ISOFIX-kinnituspunkti vahele. Vajaduse korral nihutage turvavöö pesa sõiduki sisemuse poole.

Lükake esiiste lõpuni ette, et paigaldada lapse turvatool seljaga sõidusuunas, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

Näoga sõidusuunas istuva lapse ohutuse huvides ärge lükake esiistet tagasi rohkem kui poolele teele, ärge kallutage seljatuge rohkem kui 25° ning tõstke istmeosa maksimumaalkõrgusele.

Kontrollige, et näoga sõidusuunas asuv lapse turvatool toetuks vastu sõiduki istme seljatuge ning et istme peatugi seda ei häiriks.

Tagaistme keskmisel kohal (sõltuvalt mudelist)

Lapseistme paigaldamine sellele kohale on lubatud üksnes rullikuga turvavöö olemasolul. Lisateabe saamiseks pidage nõu firma esindusega.



Lapse turvatooli, millel on tugijalg, ei tohi kunagi paigaldada keskmisele tagaistmele.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT.



Veenduge, et lapse turvatool või lapse jalad ei häiri esiistme kohale lukustumist. Lugege 1. peatüki lõiku «Esiistmed» või 3. peatüki lõiku «Tagaistmete funktsioonid».



Lapse turvatooli (2. või 3. kategooria istmekõrgendust) paigaldades kontrollige turvavöö töökorras olekut (kerimist): vt 1. peatüki lõiku «Tagaistme turvavööd». Vajaduse korral kohandage sõiduki istme asendit.

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (1/6)

Paigaldusskeem viieistmelises universaalmudelites



44539



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:

enne, kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (2/6)

Paigaldusskeem neljaistmelises universaalmudelis



48955



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



Sõitjal siia istumine RANGELT KEELATUD.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:

enne, kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (3/6)

Allolevas tabelis on sama teave, mis eelmise lehekülje skeemil, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Universaalmudel						
Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Kõrvalistuja koht		Tagaistmed		
		koos airbag ilma väljalülitusega (1)	ilma airbag või koos väljalülitatud airbag (2) (3)	Külgmised istmed		Tagumise istme keskmine koht, ainult viiekohaliste modelite puhul
				Ainult viiekohaline model	Neljakohaline model	
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Häll seljaga sõidusuunas Kategooria 0 või 0+	< = 13 kg	X	U	U (5)	X	U (5)
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< = 13 kg ja 9–18 kg	X	U	U (5)	X	U (5)
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	X	X	U (6)	X	U (6)
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15–25 kg ja 22–36 kg	X	X	U (6)	X	U (6)



(1) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage lapse turvatooli esiistmele, kui sõidukil on airbag, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (4/6)

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri “Laste turvavarustus”, et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

X = Koht, kuhu on keelatud paigaldada lapse turvatooli.

U = Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada universaalne iste; veenduge, et see sobiks.

- (3) Sellele kohale tohib paigaldada lapse turvatooli üksnes seljaga sõidusuunas: seadke sõiduki iste tagumisse ja kõrgeimasse asendisse ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).
- (4) Turvahälli paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.
- (5) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Asetage peatugi kõrgeimasse asendisse või eemaldage see.
- (6) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage turvatooli seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Seadistage peatoe kõrgust või eemaldage see vajadusel. Ärge lükake esiistet kaugemale liugurite keskosast ega kallutage seljatuge rohkem kui 25°.

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (5/6)

Allolevas tabelis on sama teave, mis järgmise lehekülje illustratsioonil, ja see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Furgoon			
Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Kõrvalistuja koht	
		ilma väljalülituseta airbag (1)	ilma kõrvalistuja airbag või väljalülitatud (2) (3)
Pöikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	< 10 kg	X	X
Hällid seljaga sõidusuunas Vastab kategooriale 0 või 0+	< = 13 kg	X	U
Istmed seljaga sõidusuunas Vastab kategooriatele 0+ ja 1	< = 13 kg ja 9–18 kg	X	U
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	X	U (4)
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15–25 kg ja 25–36 kg	X	U (4)

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri “Laste turvavarustus”, et valida teie lapsele sobiv iste, mis on sobiv ka teie sõidukile.

X = Koht ei sobi lapseistme paigaldamiseks.

U = Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada kaubandusvõrgus saadaolevat universaalset turvatooli. Veenduge, et see sobib.

(3) Asetage sõiduki iste tagumisse ja kõrgeimasse asendisse ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).

(4) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage selle seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Muutke peatoe kõrgust või vajaduse korral eemaldage see.



(1) **SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT:** ärge paigaldage lapse turvatooli esiistmele, kui sõidukil on airbag, mida ei saa välja lülitada.

(2) **SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT:** enne kui paigaldate lapse turvatooli kõrvalistuja kohale seljaga sõidusuunas, veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku “Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine”).

LASTE SÕIDUOHUTUS: turvavööga kinnitamine (6/6)

Paigaldusskeem furgoonmudelites



Enne reisija kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



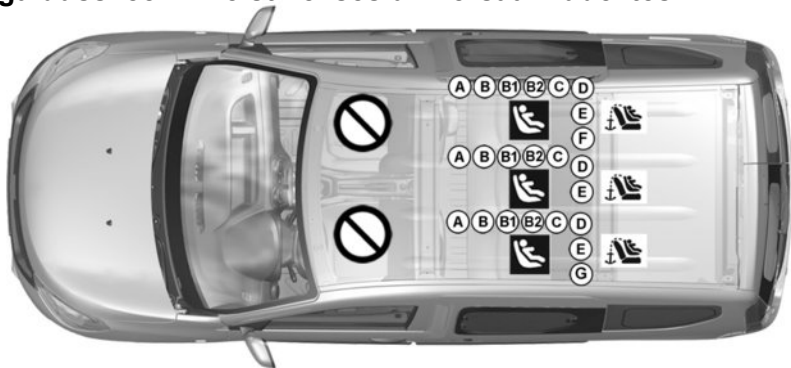
Koht, kuhu on lubatud turvavööga kinnitada nn universaalistet.



SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT: enne lapse turvatooli paigaldamist kõrvalistuja kohale veenduge, et airbag oleks välja lülitatud (lugege 1. peatüki lõiku "Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag välja- ja sisselülitamine").

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (1/4)

Paigaldusskeem viieistmelises universaalmudelites



49691

ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli suurust märgib täht:

- A, B ja B1 [F3, F2, F2X]: nägu sõidusuunas 1. grupi istmetele (9 kuni 18 kg);
- C [R3] seljaga sõidusuunas 1. grupi turvatoolidele (9 kuni 18 kg);
- D, E [R2, R1]: seljaga sõidusuunas grupi 0 ja 0+ turvahällidele ja istmetele (alla 13 kg);
- F ja G [L1, L2]: 0-grupi turvahällidele (alla 10 kg);
- [B2]: 2. ja 3. grupi (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



koht, kuhu tohib paigaldada ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli.



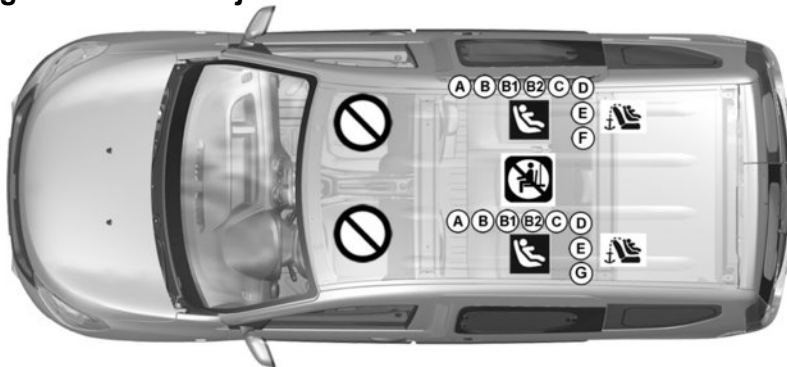
tagumised kohad on varustatud kinnituskohadega, mis võimaldavad näoga sõidusuunas paigaldada universaalset ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli. Kinnituskohad asuvad tagaistmel nähtaval kohal.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (2/4)

Paigaldusskeem neljaistmelises universaalmudelis



Lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Sõitjal siia istumine RANGELT KEELATUD.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.



Koht, kuhu tohib paigaldada ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli.



Tagaistmed on varustatud kinnituskohaga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas oleva universaalse ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli. Kinnituskohad asuvad tagaistmel nähtaval kohal.

ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli suurust märgib täht:

- A, B ja B1 [F3, F2, F2X]: nägu sõidusuunas 1. grupi istmetele (9 kuni 18 kg);
- C [R3] seljaga sõidusuunas 1. grupi turvatoolidele (9 kuni 18 kg);
- D, E [R2, R1]: seljaga sõidusuunas grupi 0 ja 0+ turvahällidele ja istmetele (alla 13 kg);
- F ja G [L1, L2]: 0-grupi turvahällidele (alla 10 kg);
- [B2]: 2. ja 3. grupi (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (3/4)

Allolevas tabelis on sama teave, mis eelmise lehekülje skeemil, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Universaalmudel						
Laste turvaistme tüüp	Lapse kaal	Turvatooli suurus [seade]	Kõrvalistuja koht		Tagaistmed	
			koos airbag ilma väljalülituseta	ilma varustuseta airbag või inaktiveeritud varustusega airbag	Külgmised istmed	Tagumise istme keskmine koht, ainult viiekohaliste mudelite puhul
Põikiasetsev korv Kategooria 0 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitustahendid viide liiki)	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X
Häll seljaga sõidusuunas Kategooria 0 või 0+	< = 13 kg	E [R1]	X	X	IL (2)	IL (2)
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< = 13 kg ja 9–18 kg	C, D [R3,R2]	X	X	IL (2)	IL (2)
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1	9 kg kuni 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF-IL (3)	IUF-IL (3)
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15–25 kg ja 22–36 kg	[B2]	X	X	IUF-IL (3)	IUF-IL (3)
I-suuruselga iste			X	X	X	X

LASTE SÕIDUOHUTUS: kinnitamine ISOFIX-süsteemiga (4/4)

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri “Laste turvavarustus”, et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

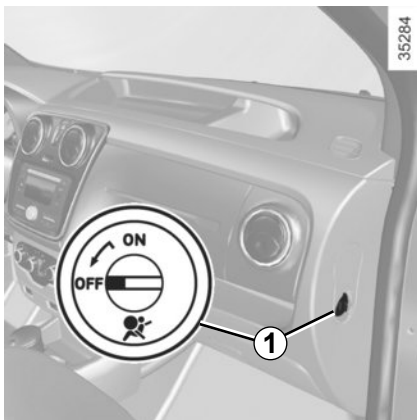
X = Koht, kuhu on keelatud paigaldada lapse turvatooli.

IUF = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega universaalne turvatool. Veenduge, et see sobiks.

IL = Koht, kuhu on lubatud ISOFIX-kinnitustega kinnitada pooluniversaalne või sõidukile omane turvatool. Veenduge, et see sobib.

- (1) Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.
- (2) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli. Asetage peatugi kõrgeimasse asendisse või eemaldage see.
- (3) Kui lapse turvatool on näoga sõidusuunas, asetage turvatooli seljatugi vastu sõiduki istme seljatuge. Seadistage peatoe kõrgust või eemaldage see vajadusel. Ärge lükake esiistet kaugemale liugurite keskosast ega kallutage seljatuge rohkem kui 25°.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja varustuse AIRBAG inaktiveerimine, aktiveerimine (1/3)



Kõrvalistujaairbag väljalülitamine

Enne lapse turvatooli paigaldamist esiistmele:

- veenduge, et lapseistet saaks esiistme külge paigaldada;
- tahapoole suunatud lapseistme jaoks on oluline **välja lülitada** airbag.



Turvapatjade inaktiveerimiseks airbag , kui sõiduk on paigal ja süüde on väljas, vajutage ja keerake nuppu **1 OFF**.

Süüde sees, kontrollige **tingimata**, kas märkutuli **2**  on süttinud.

See tuli jääb alaliselt põlema, kinnitatakse Teile, et võite paigaldada lapse turvatooli.



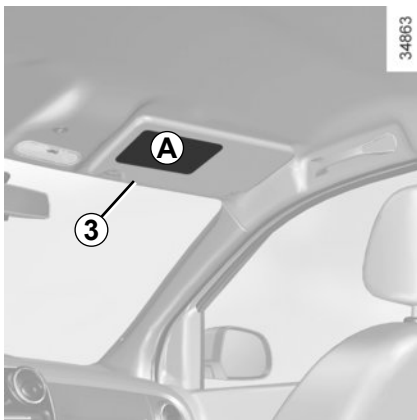
Sõitja varustust airbag tohib sisse või välja lülitada ainult siis, kui **sõiduk on pargitud ja süüde pole sees**.

Kui lülitamise ajal on süüde sees, süttib

kontroll-lamp .

Sulguri asendile vastava airbag oleku taastamiseks lülitage välja süüde ja seejärel uuesti sisse.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja varustuse AIRBAG inaktiveerimine, aktiveerimine (2/3)



OHT

Kuna kõrvalistuja varustuse airbag talitlus ei ühildu seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigutusega, ärge **KUNAGI** paigaldage seljaga sõidusuunas kasutatavat lapse turvatooli istmele, mille eesmine **AIRBAG** on AKTIVEERITUD. See võib põhjustada **LAPSE SURMA** või **RASKEID VIGASTUSI**.

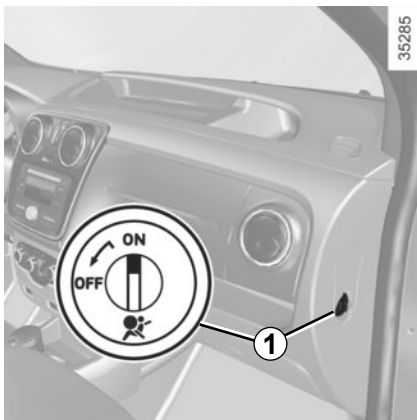
(A)

35770



Märgistus armatuurlaual ja sildid **A** juhi kõrvalistuja päikesesirmi mõlemal poolel **3** (antud sildi näitel) aitavad neid juhiseid meelde tuletada.

LASTE SÕIDUOHUTUS: kõrvalistuja varustuse AIRBAG inaktiveerimine, aktiveerimine (3/3)



Kõrvalistujaairbag sisselülitamine

Te peaksite aktiveerima uuesti airbag kohe, kui eemaldate juhi kõrvalistuja istmelt lapse turvatooli, et teie kaasreisija oleks löögi korral kaitstud.

Et airbag uuesti sisse lülitada, seisake sõiduk ja lülitage süüde välja, lükake ja keerake **1** nupp **ON** asendisse.

Kui süüde on sees, veenduge **kindlasti**, et

märgutuli  on kustunud.

Kõrvalistuja airbag on aktiveeritud.



Toimimishäired

Kui kõrvalistuja airbag sisse- ja väljalülitussüsteemis esineb häireid, on lapse turvatooli paigaldamine seljaga sõidusuunas keelatud.

Ei soovitata ka teisi reisijaid sinna paigutada.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



OHUT

Kuna kõrvalistuja varustuse airbag talitus ei ühildu seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigutusega, ärge **KUNAGI** paigaldage seljaga sõidusuunas kasutatavat lapse turvatooli istmele, mille eesmine **AIRBAG** on **AKTIVEERITUD**. See võib põhjustada **LAPSE SURMA** või **RASKEID VIGASTUSI**.



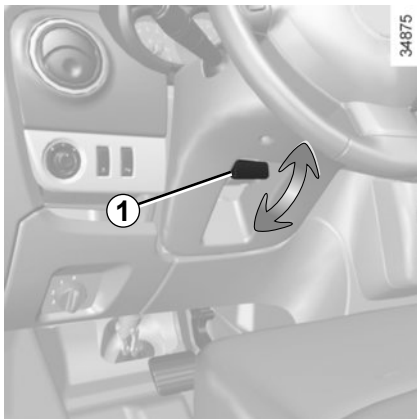
Sõitja varustust airbag tohib sisse või välja lülitada ainult siis, kui **sõiduk on pargitud ja süüde pole sees**.

Kui lülitamise ajal on süüde sees, süttib

kontroll-lamp .

Sulguri asendile vastava airbag oleku taastamiseks lülitage välja süüde ja seeläbi uuesti sisse.

ROOL/KELLAÆG



Rooli kohandamine

Teatud mudelitel saab rooli kõrgust kohandada.

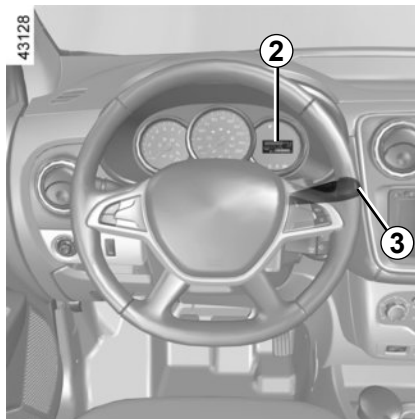
Tõmmake kangi **1** ja seadke rool soovitud asendisse.

Seejärel lükake kangi, et rool fikseerida.

Veenduge, et rooli asend on korralikult lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Kellaaja seadistamine

Kella õigeks seadmine 2

Valige näit "Kellaæg" armatuurlaual, vajutades nupule **3**.

Vajutage pikalt nupule **3**, et siseneda tunde reguleerimise režiimi.

Kui ainult tunnid hakkavad vilkuma, vajutage nende edasikerimiseks lühidalt nupule **3**.

Vajutage pikalt nupule **3**, et siseneda minutite reguleerimise režiimi.

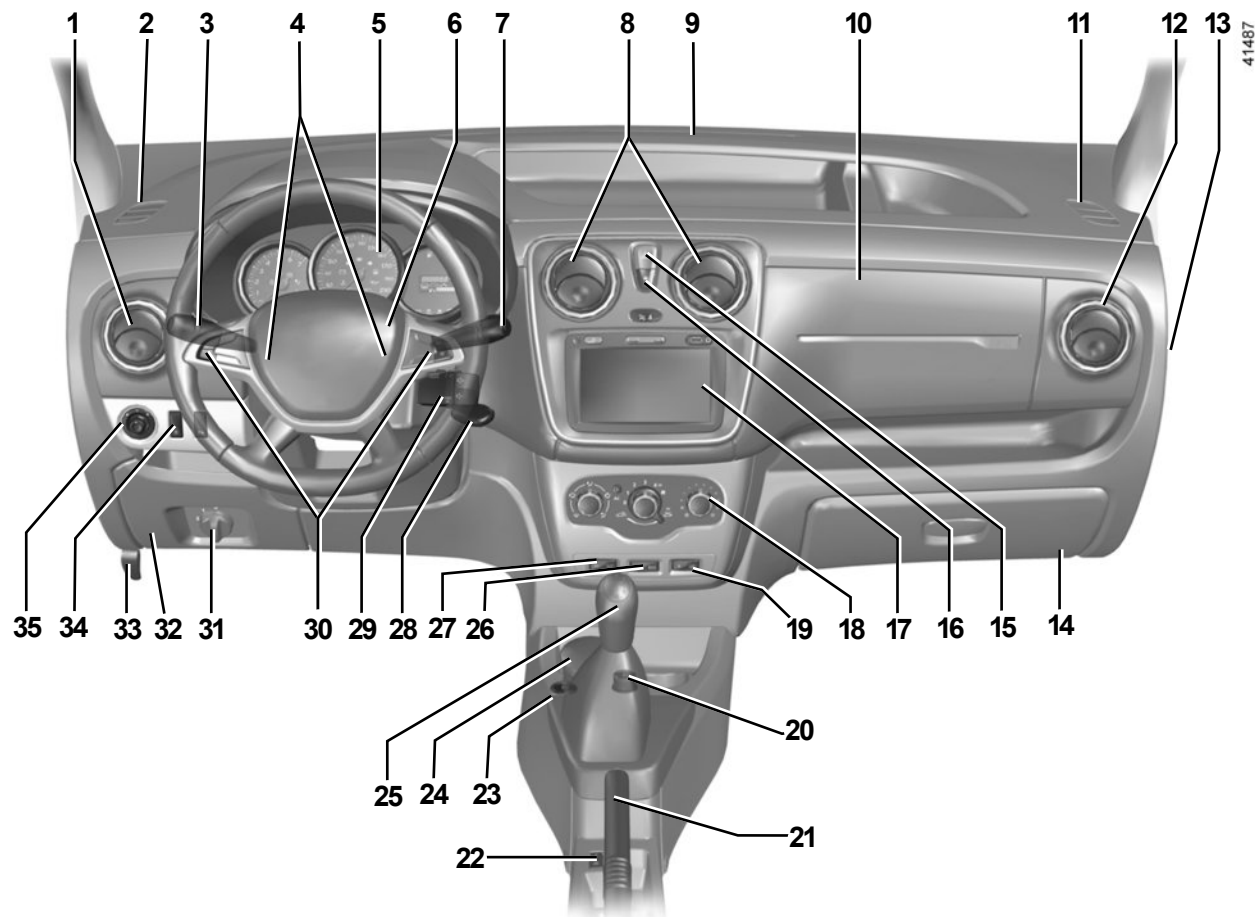
Kui minutid üksinda vilguvad, vajutage nende edasikerimiseks lühidalt nupule **3**.

Kinnitage pika vajutusega nupule **3**.

Kui toide katkeb (lahti ühendatud aku, purunenud juhe), tuleb kellaæg uuesti õigeks panna.

Soovitame Teil kella sõidu ajal mitte korrigeerida.

JUHIKOHT VASAKUL (1/2)



JUHIKOHT VASAKUL (2/2)

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Külgmine ventilatsiooniava. | 13 Kõrvalistuja turvapadja sisse- või välja-lülituslukk. | 25 Käigukang. |
| 2 Külgmine uduemaldusava. | 14 Kindalaegas. | 26 säästurežiimi lülile. |
| 3 Kang, mis käivitab: <ul style="list-style-type: none">– suunatud,– välisvalgustuse,– eesmised udutuled,– tagumiste udutulede. | 15 Ohutulede lüliti. | 27 Pealüliti funktsioonidele: <ul style="list-style-type: none">– kiiruspiirik,– püsikiirushoidik. |
| 4 Helisignaal. | 16 Uste kesklukustuse lüliti. | 28 Süütelukk. |
| 5 Juhtpaneel. | 17 Raadio, navigatsiooniseadme või pani-paikade koht. | 29 Raadiosatelliidi lülitid. |
| 6 Juhi turvapadja koht. | 18 Kliimaseadme lülitid. | 30 Püsikiiruse hoidja / kiiruspiiriku juhtse-adised |
| 7 Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/klaasipesuri kang. Pardaarvuti and-mete edasikerimise lüliti. | 19 Tagaakna ning väliste tahavaatepeeg-lite soojenduse lüliti. | 31 Valgusvihi kõrguse reguleerimise lüliti. |
| 8 Keskmised õhuavad | 20 Sigaretisüütaja.
Lisaseadmete pistikupesa. | 32 Kaitsmeplokk.
Panipaik. |
| 9 Keskmine uduemaldusava. | 21 Käsipidur. | 33 Mootori kapoti avamise lüliti. |
| 10 Kõrvalistuja turvapadja koht. | 22 Režiimi sisse- ja väljalülitamise nupp
Stop and Start. | 34 Lülitid <ul style="list-style-type: none">– libisemisvastase süsteemi sisse- ja väljalülitamine,– parkimisabi sisse- ja väljalülitamine. |
| 11 Külgmine uduemaldusava. | 23 Gaasiseadme lülitamine. | 35 Külgpeeglite reguleerimise lüliti. |
| 12 Külgmine õhutusava. | 24 Tuhatoosi või topsihoidiku asukoht. | |

MÄRGUTULED (1/5)

Kontroll-lampide olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



JUHTPANEEL A



Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuurlaua riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusalust arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seisake mootor ning ärge seda uuesti käivitage. Pöörduge firma esinduse poole.



Kaugtulede kontroll-lamp



Lähitulede kontroll-lamp



Eesmist e udutulede kontroll-lamp



Tagumise udutule kontroll-lamp



Vasakpoolsete suunatud kontroll-lamp.



Parempoolsete suunatud kontroll-lamp



Käiguvahtuse näidik

Nende süttimine soovitab Teil vahetada käiku ülespoole (nool üles) või allapoole (nool alla).

MÄRGUTULED (2/5)

Kontroll-lampide olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Käsipiduri pealoleku kontroll-lamp ja pidurisüsteemi rikke-anduri kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel. Kui märgutuli süttib pidurdamisel või sõidu ajal ja kostab helisignaali, näitab see pidurivedeliku vähenemist pidurisüsteemis. Kuna edasisõitmine võib olla ohtlik, pöörduge firma esindusse.



Multifunktsionaalne märgutuli (punane või oranž)

Punane, viivitamatuks peatumiseks kohustav märgutuli

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel. See süttib ühel ajal teiste märgutuledega ning sellega kaasneb helisignaali.

Kontroll-lamp kohustab Teid Teie ohutuse huvides liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Peatage mootor ning ärge seda uuesti käivitage. Võtke ühendust esindusega.

Oranž märgutuli

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel. Märgutuli võib süttida koos teiste märgutuledega armatuurlaual.

See kohustab pöörduma esimesel võimalusel firma esindusse ning **sõitma ettevaatlikult**. Selle soovitusel eiramine võib sõidukit kahjustada.



Jahutusvedeliku temperatuuri häire kontroll-lamp

Kui see põleb sõidu ajal ning kostab helisignaali, on mootor üle kuumenenud. Parkige auto ja laske mootoril üks-kaks minutit tühikäigul töötada. Temperatuur peaks langema. Muidu lülitage mootor välja. Laske mootoril jahtuda ja kontrollige siis jahutusvedeliku taset. Võtke vajaduse korral ühendust esindusega.



Saastetõrje märgutuli

Tuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub seejärel.

- Kui lamp jääb põlema, pöörduge esimesel võimalusel firma esindusse.
- Kui tuli vilgub, vähendage mootori pöörded, kuni vilkumine kaob. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.

Lugege 2. peatüki lõiku "Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks".

MÄRGUTULED (3/5)

Kontroll-lampide olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Õlirohü kontroll-lamp

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui tuli süttib teel olles ja kostab helisignaali, peatuge tingimata ja lülitage süüde välja. Kontrollige mootori õlitaset (lugege 4. peatüki lõiku "Mootoriõli tase: üldist"). Kui tase on normis, võib põhjus olla mujal. Pöörduge kiiresti firma esindusse.



Eelsoojenduse kontroll-lamp (diiselmudelil)

Kui süüde on sees, süttib kontroll-lamp. See näitab, et eelsoojendusküünlad on töökorras. Lamp kustub kohe, kui eelsoojendus on küllaldane ja mootori võib käivitada.



Suunatuli Airbag

See lamp süttib mootori käivitumisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui see lamp süüte sisselülitamisel ei sütti või vilgub, tähistab see riket süsteemis. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Aku laetuse indikaator

Kui tuli süttib teel olles, näitab see elektrisüsteemi riket. Peatuge ja võtke kiiresti ühendust esindusega.



Rataste blokeerumisvastase süsteemi märgutuli

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui tuli pärast käivitumist ei kustu või süttib sõidu ajal, näitab see ABS-süsteemi riket. Vea korral toimub pidurdamine nagu ilma ABS-süsteemita sõidukitel.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Kütuse lõppemise kontroll-lamp

Märgutuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui lamp süttib sõidu ajal ning kostab helisignaali, siis tankige võimalikult kiiresti. Märgutule süttimisest alates on teil kütust veel umbes 50 km sõitmiseks.

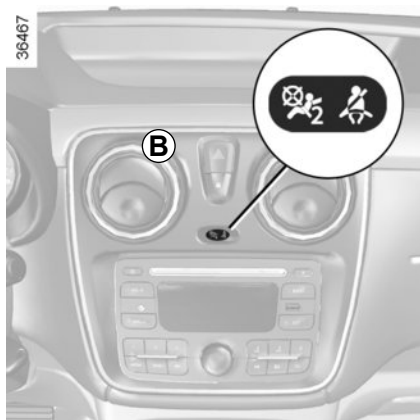


Rehvirõhu langemise märgu- anne

Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märgu-
anne".

MÄRGUTULED (4/5)

Kontroll-lampide olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Turvavöö kinnitamata jätmise märgutuli

See ilmub konsoolile **B**.

Tuli süttib mootori käivitamisel, kui juhi ja/ või kõrvalistuja turvavöö on kinnitamata. Kui sõiduk liigub, süttib märgutuli ja umbes kahe minuti vältel või kuni turvavöö kinnitamiseni kostab helisignaal.



Kõrvalistuja airbags väljalülitamise märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku “Laste sõiduohutus: kõrvalistuja airbag sisse- ja väljalülitamine”.



Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) ja libisemisvastase süsteemi märgutuli

Märgutuli võib süttida mitmel põhjusel: lugege 2. peatüki lõiku “Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC alajuhitavuse ja libisemisvastase kontrolliga”.



Avatud ukse/uste märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku “Uste avamine ja sulgemine”.



ECO ECOrežiimi märgutuli

See süttib ECO režiimi rakendumisel.

Lugege 2. peatüki lõiku “Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine”.



Püsikiiruse hoidja märgutuled

Tutvuge teabega peatükis 2 “Püsikiiruse hoidja”.



Kiirusepiiriku märgutuli

Vaadake 2. peatüki lõiku “Kiirusepiiraja”.



Diislifiltrisse sattunud vee märgutuli

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui märgutuli süttib sõidu ajal, tähendab see, et diislikütusesse on sattunud vett. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.



Libisemisvastase süsteemi väljalülitamise märgutuli

Lugege 2. peatüki lõiku “Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos esisilla rataste veojõu kontrollsüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga”.

MÄRGUTULED (5/5)

Kontroll-lampide olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.



Kiiruse ületamise märgutuli

Helisignaali kõlab ja märgutuli süttib, kui sõiduk ületab kiiruse 120 km/h.



Reaktiivi taseme ja heitgaaside vähendussüsteemi rikete märgutuli

Lugege 1. peatüki lõiku "Reaktiivipaak".



Mootori ooterežiimile paneku märgutuli

Lugege 2. peatüki lõiku "Funktsioon Stop and Start".



Märgutuli, et mootorit ei pan-daks ooterežiimile

Lugege 2. peatüki lõiku "Funktsioon Stop and Start".



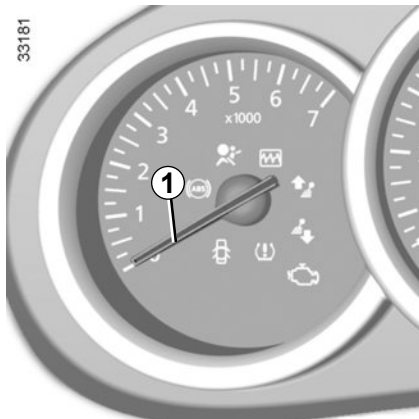
Kübemefiltri süsteemi märgutuli (bensiinimudel)

Lugege 2. peatüki lõiku "Bensiinimudelite eripärad".

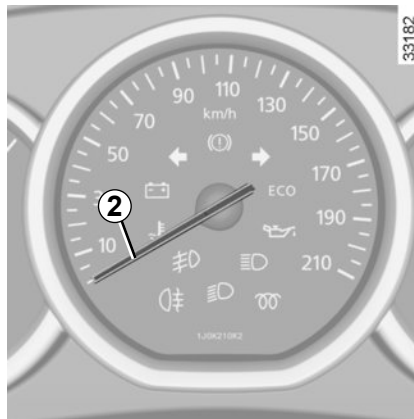


Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuur-laua riket. See kohustab otse-kohe peatuma, arvestades liik-lustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindu-sega.

NÄIDIKUD JA MÄRGUTULED (1/2)

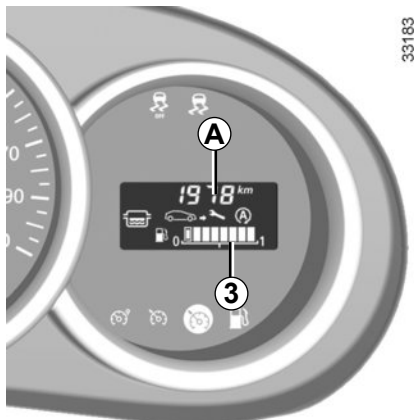


Tahhomeeter 1 (p/min x 1000)



Spidomeeter 2 (km tunnis)

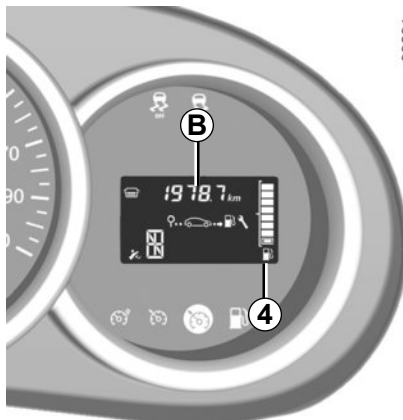
NÄIDIKUD JA MÄRGUTULED (2/2)



33183

Kütusetaseme indikaator 3 või 4

Süttinud kastikeste arv näitab kütusetaset. Kui tase jõuab minimumi, on kastikesed kustumud ja kütuse lõppemise indikaator vilgub.



33231

Pardaarvuti A või B

Vt lõiku "Pardaarvuti" 1. peatükis.



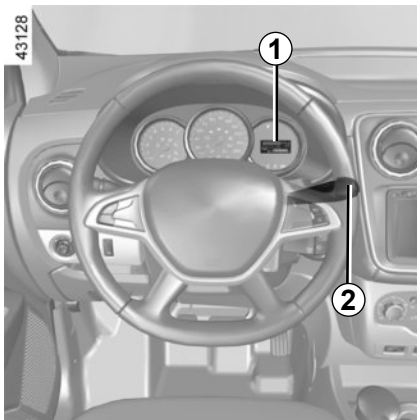
43213

Jahutusvedeliku temperatuuri näidik 5

(sõltuvalt mudelist)

Tavatingimustes on süttinud neli kastikest. Süttinud kastikeste arv oleneb mootori jahutusvedeliku temperatuurist. Häireolukord tekib alles siis, kui süttivad viimased kolm kastikest.

PARDAARVUTI (1/7)



Pardaarvuti 1

Näidu valimise nupp 2

Näit oleneb sõidukist ja riigist.

Pärast järjestikuseid vajutusi nupule **2** ilmub ekraanile alljärgnev teave:

- a) kogudistsantsi läbisõidumõõdik;
- b) teekonna distantsi läbisõidumõõdik;
- c) kütusekulu;
- d) keskmist kütusekulu;
- e) kütuse hetkekulu;

- f) eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga;
- g) läbitud vahemaa;
- h) keskmine kiirus;
- i) õlivahetuseni jäänud aeg;
- j) eeldatav läbisõit;
- k) rehvirõhu lähtestamine;
- l) piirkiirus;
- m) kellaeg;
- n) välistemperatuur;
- o) eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga.

Järgnevatelt lehekülgedelt leiate tabeli näidetega.

Osalise distantsi odomeetri nullimine

Osalise distantsi odomeetri nullimiseks peab näidik olema valikul "Osalise distantsi odomeeter".

Vajutage pikalt nuppu **2**.

Odomeetri nullimise järel teatud näitajate tõlgendamine

Keskmise kütusekulu, olemasoleva kütusehulgaga läbisõidu ja keskmise kiiruse näitajad stabiliseeruvad ja on täpsemad vastavalt sellele, mida suurem on läbisõit alates viimasest odomeetri nullimisest.

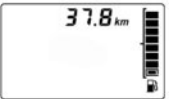
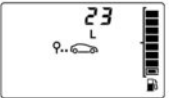
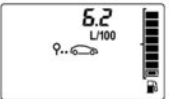
Esimestel kilomeetritel pärast nullimist võite märgata, et kütusevaru suureneb. Põhjus on selles, et näidik arvestab keskmist kütusekulu pärast nullimist. Samas võib kütusekulu väheneda, kui:

- sõiduk lõpetab kiirendusfaasi;
- mootor saavutab töötemperatuuri (lähetestamisel oli mootor jahtunud);
- olete jõudnud linnast välja maanteele.

Nullimine toimub automaatselt, kui üks mäludest on ületatud.

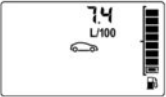
PARDAARVUTI (2/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
		➡ a) Üldkilometraaž.
		➡ b) Osaline distantsti odomeeter.
	—	➡ c) Kütus, mis on kulutatud alates viimasest lähtestamisest.
	—	➡ d) Keskmine kütusekulu viimase sisselülitamise ajast alates. Näit ilmub pärast 400 meetri läbimist ning arvesse võetakse läbitud vahemaa ja kulutatud kütuse hulk alates viimasest lähtestamisest.

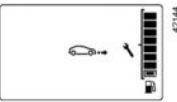
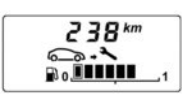
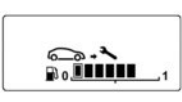
PARDAARVUTI (3/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
	—	 e) Kütuse hetkekulu Pärast 30 km/h saavutamist ilmnev suurusnäit.
	—	 f) Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga. See läbisõit võtab arvesse keskmist kütusekulu alates viimasest näidu nullimisest. Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.
	—	 g) Läbitud distants alates viimasest lähtestamisest.
	—	 h) Keskmine kiirus alates viimasest lähtestamisest. Pärast 400 meetri läbimist ilmuv näit.

PARDAARVUTI (4/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
 	 	i) järgmise õlivahetuse aeg Enne järgmist õlivahetust läbida jääv distants. Sõltuvalt mudelist: – läbisõit enne õlivahetust on väiksem kui 1500 km. Ekraanil süttib märgutuli  koos väärtusega, mis on alla 1500 km. – järgmise õlivahetuseni jääv vahemaa 0 km pärast. Ekraanil süttib märgutuli  koos väärtusega, mis on alla "--- km". või – läbisõit enne õlivahetust on väiksem kui 1500 km või 1 kuu. Ekraanil süttib märgutuli . – läbisõit enne õlivahetust on 0 km või 0 päeva. Ekraanil süttib märgutuli  lisaks oranžile märgutulele  armatuurlaual. Pärast mootori käivitamist ilmub näidikule mõneks sekundiks hoiatustuli , kui intervall on 1500 km või 1 kuu või vähem. Sõiduk vajab siis õlivahetust võimalikult kiiresti.
Märkus: sõltuvalt mudelist on enne järgmist õlivahetust läbitav distants sõidustiiliist (sage sõitmine madalatel käikudel, sage peatumine (nn uksest ukseni sõit), pikem sõitmine aeglasel kiirusel, pukseerimine jne). Järgmise õlivahetuseni jäänud distants võib seega väheneda kiiremini kui tegelikult läbitud distants. Õlivahetuse sagedus ei sõltu sõiduki hoolduskavast: vt sõiduki hooldusraamatut. Lähtestamine: enne õlivahetust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul õlivahetuse lähtestamise nuppu.		

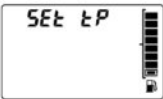
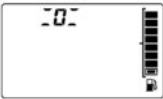
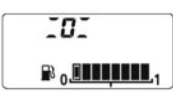
PARDAARVUTI (5/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
		➔ j) Läbisõit/aeg enne hooldust – Eeldatav läbisõit/aeg alla 1500 km või ühe kuu. Ekraanil süttib märgutuli . – Eeldatav läbisõit/aeg alla 0 km või 0 päeva. Ekraanil süttib märgutuli  lisaks oran- žile märgutulele  armatuurilaua. Pärast mootori käivitamist ilmub näidikule mõneks sekundiks hoiatustuli , kui intervall on 1500 km või 1 kuu või vähem. Sõiduk tuleb kohe kui võimalik üle vaadata.
Märkus: hoolduse sagedus ei sõltu sõiduki hoolduskavast: lugege oma sõiduki hooldusdokumente. Lähtestamine: enne õlivahetust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul teeninduse lähtestamise nuppu.		

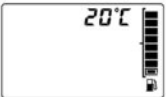
PARDAARVUTI (6/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus
Näidik A	Näidik B	
		➔ k) rehvirõhu lähtestamine. Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".
		
		➔ l) Kiiruspiiriku või püsikiirushoidiku ettenähtud kiirus (töölelülitatud olekus). Lugege 2. peatüki lõike "Kiirusepiiraja" ja "Püsikiiruse hoidja".

PARDAARVUTI (7/7)

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited		Valitud näidu tõlgendus	
Näidik A	Näidik B		
		➡	m) Kellaaeg.
	-	➡	n) Välistemperatuur.
	-	➡	o) Eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga. Lugege 1. peatüki lõiku "Reaktiivipaak".

TAHAVAATEPEEGLID (1/2)



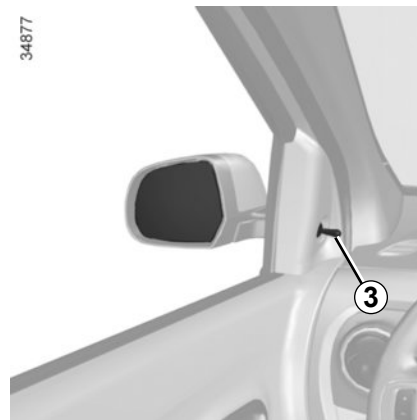
Seesmine tahavaatepeegel

Sõitjateruumi tahavaatepeegel on reguleeritav. Et vältida õõsel taga sõitva auto tuledest pimestumist, liigutage kangi **1**.



Välised tahavaatepeeglid

Reguleerimiseks suruge peegile **2**.



Käsijuhtimisega välised külgepeeglid

Tahavaatepeegli reguleerimiseks liigutage hooba **3**.



Uksepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad.

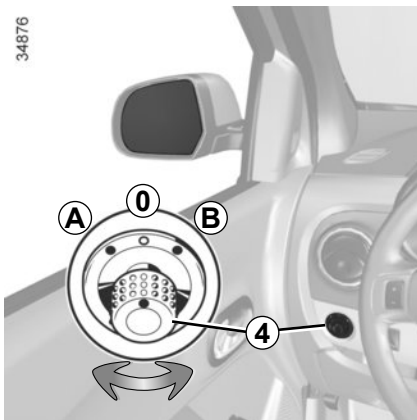
Turvalisuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

TAHAVAATEPEEGLID (2/2)

34876



Elektriliselt juhitavad välised külgspeeglid

Kui süüde on sees, liigutage nuppu **4**.

- asend **A** vasakpoolse külgspeegli kohandamiseks;
- asend **B** parempoolse külgspeegli kohandamiseks;

0 on passiivne asend.

Soojendusega külgspeeglid

Kui mootor käib, toimub peegli soojendus koos tagaakna soojendusega; lugege lõiku "Soojendusega tagaaken".

HELI- JA VALGUSSIGNAALID



Helisignaali

Vajutage ühele kohtadest **2**.

Valgushoiatus

Valgushoiatuse käivitamiseks tõmmake kangi **1** enda poole.

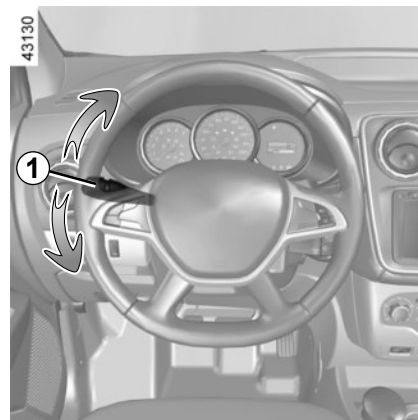


Ohutuled

Vajutage lüliti **3**.

See seade paneb üheaegselt vilkuma neli tuld ja gabariidituled.

Seda tohib kasutada üksnes ohuolukorras, hoiatamaks teisi juhte, et olite sunnitud peatuma ebaharilikus või keelatud kohas või eriolukorras sõidu- või liikluses.



Suunatud

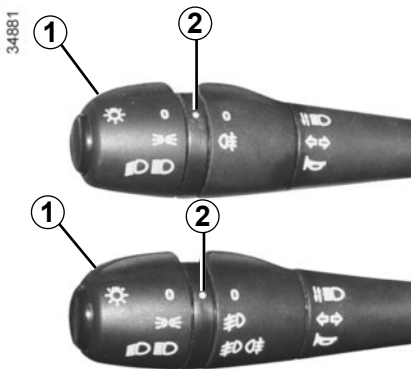
Liigutage kangi **1** rooli tasandil ja suunas, kuhupoole rooli pöörata.

Impulsi režiim

Sõites võib rooli keeramine olla ebapiisav selleks, et kang automaatselt algasendisse liiguks.

Sellisel juhul liigutage kang **1** korra poole peale ja seejärel vabastage: kang liigub tagasi algasendisse ja suunatuli vilgub kolm korda.

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (1/2)



Gabariidituled

Keerake kangile otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhi-koht on vasakul (või vastupidi), tuleb kindlasti lasta firma esinduses kohapeal viibimise ajaks tulesid reguleerida.



Lähituled

Keerake kangile otsa **1** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.
Armatuurilaul süttib märgutuli.



Kaugtuled

Kui lähituled põlevad, lükake kangile **1**. Armatuurilaul süttib märgutuli.
Lähitulede taastamiseks tõmmake kangile **1** enda poole.

Päevatulede süttimine

Päevatuled süttivad mootori käivitamisel automaatselt ilma kangile **1** vajutamata ja kustuvad mootori seiskamisel.

Kui külg-, lähi- või täistuled on sisse lülitatud, on päevatuled automaatselt välja lülitatud.



Kustutamine

Kui kang **1** on kaugtulede asendis, tõmmake seda enda poole, siis pöörake

kangile otsa **1** kuni sümboli  ilmumiseni tähise **2** vastas.

Kui kang on lähitulede asendis, pöörake

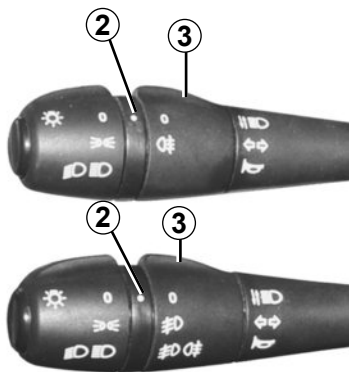
kangile otsa **1** kuni sümboli  ilmumiseni tähise **2** vastas.



Enne öösel teeasumist: veenduge, et sõiduki elektrivarustus töötab häireteta, reguleerige esituled (kui te ei sõida sõiduki tavalisel koormusastmel). Veenduge, et tuled on puhtad (mustusest, porist, lumest jne).

VÄLISVALGUSTUS JA SUUNATULED (2/2)

34881



Eesmised udutuled

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Eesmised udutuled töötavad ainult siis, kui välisvalgustus on aktiveeritud. Armatuurlaual süttib märgutuli.

Ärge unustage nende tulede tööd katkestada, kui selleks pole enam vajadust; nii ei sega Te teisi sõitjaid.



Tagumine udutuli

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

Tagumised udutuled töötavad ainult siis, kui välisvalgustus ja eesmised udutuled on aktiveeritud. Armatuurlaual süttib märgutuli.

Ärge unustage seda funktsiooni välja lülitada, kui vajadus kaob, et mitte häirida teisi liiklejaid.



Udutulede väljalülitamine

Keerake keskmist rõngast **3** kuni märgi vastas asuva sümbolini **2**.

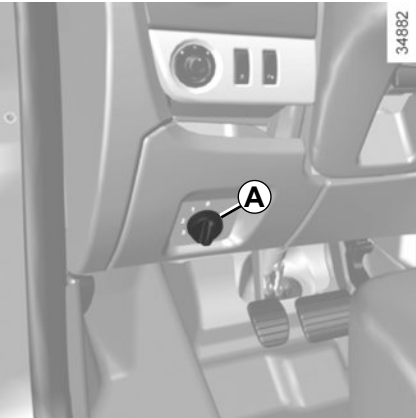
Armatuurlaual kustub vastav märgutuli.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa eesmist ja tagumiste udutulede kustumise.

Tulede sissejätmisest teatav helisignaal

Kui tuled on sisse lülitatud, kostab juhiukse avamisel hoiatuspiiks, mis annab teile teada, et tuled on veel sisse lülitatud.

VALGUSVIHKUDE REGULEERIMINE



Juhtseade **A** võimaldab seadistada valguse kõrgust koormaga sõitmise puhul.

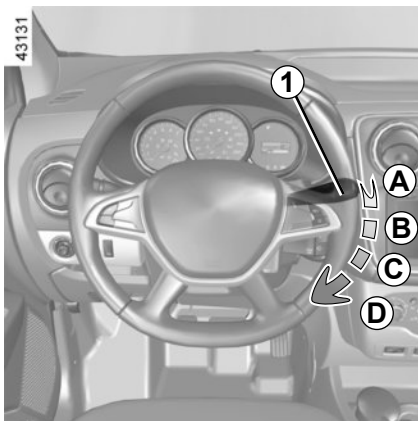
Pöörake juhtseadist **A** vastupäeva, et valgusvihku langetada, ja päripäeva, et valgusvihku tõsta.

Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhikoht on vasakul, on soovitatav lasta firma esinduses kohapeal viibimise ajaks tulesid reguleerida.

	Näited juhtseadme A seadistamisest vastavalt koormusele
Juht üksi või koos kõrvalistujaga	0
Juht koos kõrvalistuja ja ühe reisijaga tagaistmel	1
Juht koos kaassõitjaga esiistmetel ja kaks reisijat tagaistmel	2
Juht koos kõrvalistuja ja kahe või kolme reisijaga tagaistmel	3
Juht koos kõrvalistuja, kolme reisijaga tagaistmel ning pagasiga	3

Järgnevas tabelis on toodud mõned näited. Kõikidel juhtudel reguleerige juhtseadet **A** vastavalt sõiduki koormusele, nii et tee oleks nähtaval ja teisi juhte ei pimestataks.

EESMINE KLAASIPUHAСТИ/KLAASIPESUR



Esiklaasipuhasti

Kui süüde on sees, liigutage rooli tasandil kangi **1**:

- A** Seisuasend.
- B** Vahelduv liikumine.
Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks.
- C** Pidev aeglane liikumine.
- D** Pidev kiire liikumine.



Eesmine klaasipesur

Süüde sees, tõmmake kangi **1** enda poole.

Lühike tõmme käivitab lisaks klaasipesurile ka klaasipuhastite edasi-tagasi liikumise.

Kangi pikemalt hoides käivituvad lisaks klaasipesurile klaasipuhastid, mis liiguvad kolm korda edasi-tagasi.



Mootori kapoti ülestõstmisel veenduge, et klaasipuhasti on asendis **A** (seisuasend).

Vigastusohu.



Enne mis tahes toimingut tuuleklaasi juures (sõiduki pesu, jää eemaldamine, tuuleklaasi puhastamine jne) seadke juhtseade **1** asendisse **A** (seisuasend).

Vigastuste ja/või kahjustuste oht.

Klaasipuhasti harja tõhusus

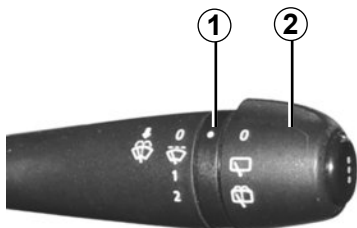
Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Vahetage need kohe, kui jõudlus vähenema hakkab: umbes kord igal aastal (vt teavet 5. jaotisest "Klaasipuhasti harjad: vahetamine").

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage tagaklaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.



34870



Tagumine klaasipuhasti (sõltuvalt mudelist)

Süüde sees, pöörake kangi otsa 2, kuni sümbol on kohakuti märgisega 1.



Tagumine klaasipuhasti/ klaasipesur (sõltuvalt mudelist)

Süüde sees, pöörake kangi otsa 2, kuni sümbol on kohakuti märgisega 1.

Kui kangi lahti lasete, liigub see tagasi tagumise klaasipuhasti asendisse.

Klaasipuhasti harja tõhusus

Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

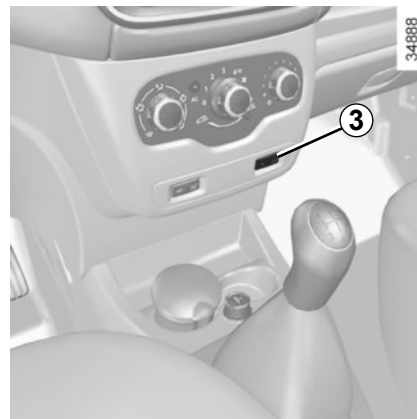
- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Vahetage need kohe, kui jõudlus vähenema hakkab: umbes kord igal aastal (vt teavet 5. jaotisest "Klaasipuhasti harjad: vahetamine").

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage tagaklaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

Märkus: Ärge kasutage klaasipuhasti käepidet pakiruumi avamiseks.



34888



Soojendusega tagaklaas

See funktsioon tagab tagaklaasi ning olenevalt mudelist tahavaatepeeglite soojenduse ja uduemalduse.

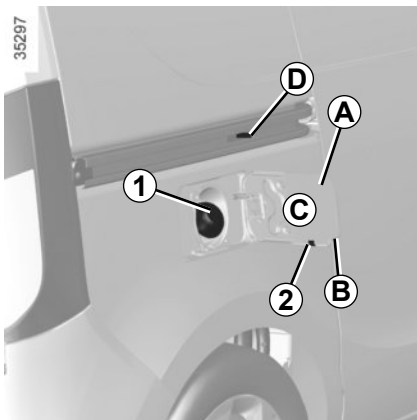
Kui mootor on käivitatud, vajutage lüliti 3. Lülitisse sisseehitatud märgutuli süttib.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- automaatselt pärast 12-minutilist töötamist;
- vajutades uuesti nuppu 3.

Lülitisse sisseehitatud märgutuli kustub.

KÜTUSEPAAK (1/4)



Bensiinimootoriga ja diiselmootoriga mudelid

Paagi kasutatav maht: umbes **50 liitrit**.

Kütusepaagi luugi **A** avamiseks tõmmake olenevalt mudelist sõrmega sälgust **B**.

Sulgemiseks lükake kütusepaagi kaas **A** käega lõpuni tagasi.

Osa sõidukite puhul avaneb paagi kork **1** süütevõtme abil. Kui ei, keerake kütusepaagi kork lahti – see on ühendatud sõidukiga plastriba abil. Paagi täitmise kohta lugege lõiku “Kütusepaagi täitmine”.

Tankimise ajal asetage kork luugil olevale korgihoidjale **2**.

Olenevalt mudelist takistab haak **D** külgmise liugukse täielikku avamist.



Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.



Kütusepaagi kork: see on eripärane. Kui kork vajab vahetamist, siis veenduge, et vahetuskork on originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge firma esindusse.

Ärge käsitage korki lahtise tule või soojusallika läheduses.

Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

KÜTUSEPAAK (2/4)

Kütuse kvaliteet

Kasutage kvaliteetset kütust, järgides sealjuures asukohariigis kehtivaid eeskirju, ja lähtuge tingimata kütusepaagi luugi siseküljel olevale sildile **C** kantud andmetest.

Vaadake 6. peatüki tabelit “Mootori andmed”.

Bensiinimudel

Kasutage **tingimata** pliivaba bensiini. Oktaaniarv (RON) peab vastama kütuseeluugi sisekülje sildil **C** olevatele näitudele.

Diiselmootoriga mudelid

Kasutage **tingimata** diislikütust, mis vastab kütuseeluugi sisekülje sildil **C** kirjas olevatele näitudele.

Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning millega Euroopas müüdavate sõidukite mootorid sobivad: lugege 6. peatüki lõiku “Mootori andmed”.



Ärge segage diislikütusesse bensiini (pliivaba või E85), isegi mitte väikeses koguses.

Ärge kasutage etanoolipõhist kütust, kui Teie sõiduk pole selleks kohandatud.

Ärge **lisage** kütusele reaktiivi, see võib mootorit kahjustada.

Kui soovite kütusele lisaaineid lisada, kasutage ainult hooldusteeninduses heaks kiidetud tooteid.

Pöörduge firma esindusse.

KÜTUSEPAAK (3/4)

Kütusepaagi täitmine

Kui süüde on väljas, sisestage klapi avamiseks püstol ning lükake see **lõpuni**, enne kui vajutate paagi täitmiseks päästikule (pritsmeoht).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel. Pärast esimest juurdevoolu automaatset katkestust kütusepaagi täitmisel on võimalik teha kõige rohkem veel kaks katkestust, et säiliks paisumiseks vajalik varuruum.

Täitmise ajal jälgige, et paaki ei satuks vett. Klapp ja selle ümbrus peavad jääma puhtaks.

Funktsiooniga Stop and Start varustatud sõiduk

Kütuse täitmiseks peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil): seisake kindlasti mootor (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

Bensiinimudelid

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisrenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).

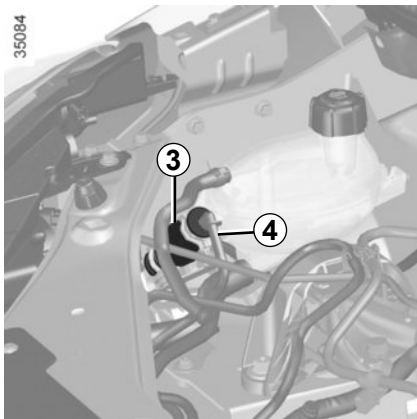


Alaline kütuselõhn

Juhul, kui püsib alaline kütuselõhn, toimige järgnevalt:

- peatage sõiduk, arvestades liikluseoludega, ja keerake süüde välja;
- lülitage sisse ohutuled ja laske inimesed sõidukist välja ohutusse kaugusse;
- pöörduge firma esindusse.

KÜTUSEPAAK (4/4)



Diiselmudeli kütuserike

Täitepumbaga sõiduk 3

Kui kütus on täielikult otsa lõppenud, peate enne mootori käivitamist süsteemi uuesti kütusega täitma.

Kasutage täitepumpa **3**, kuni kütus hakkab torus **4** voolama.

Kui mootor pärast mitut katset ei käivitu, pöörduge firma esindusse.

Ilma manuaalse kütuseringluse taastamise pumbata sõidukid

Pange süütevõti asendisse "Süüde" M ning oodake enne käivitamist paar minutit. See võimaldab süsteemi uuesti kütusega täita. Kui mootor ei käivitu, korrake tegevust.



Igasugused muudatused kütusesüsteemi (elektroonikaploki, juhtmete, torustiku, sissepritse või kaante) juures on rangelt keelatud (v.a firma võrgustiku volitatud töötajatele), sest need võivad tekitada ohtu Teie turvalisusele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastusoht.

REAKTIIVIPAAK (1/5)

Järgige selle riigi kohalikke seadusi, kus te viibite.

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni kehtivatest eeskirjadest, võidakse ta kohtusse kaevata.

Tööpõhimõte

Reaktiiv on ette nähtud diiselmootoritele, millel on SCR-süsteem (valikuline katalüütiline redutseerimine).

Reaktiivi kasutamine vähendab lämmastikoksiidide kogust heitgaasides.

Tegelik reaktiivi kulu oleneb sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja juhi sõidustiilist.

Reaktiivi kvaliteet

Kasutage **ainult standardile ISO 22241 vastavaid reaktiive** kooskõlas kütusepaagi luugil oleva tähisega.

Funktsiooniga Stop and Start varustatud sõiduk

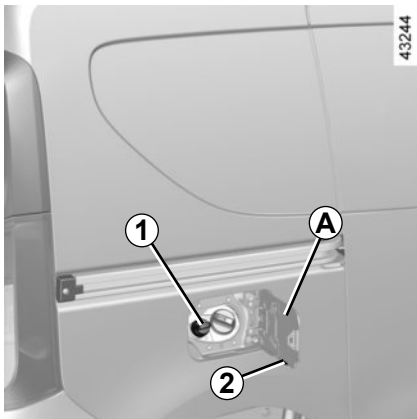
Reaktiivi lisamiseks tuleb mootor seisata (mitte ooterežiimile seada): seisake mootor (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Kui ilmub teade  ja XXX km, täitke reaktiivipak ja vaadake täitmise juhiseid.

Sõiduk võib muutuda liikumisvõimetuks.

REAKTIIVIPAAK (2/5)



Täitmine

Paagi kasutatav maht: umbes 17 liitrit.

Kui süüde on välja lülitatud, avage kate **A**, seejärel keerake kork lahti **1**.

Tankimise ajal asetage kork luugil olevale korgihoidikule **2**.

Märkus: Kui paagi temperatuur on kõrge, võib ammoniumihüdrosiidi aur korgi avast läbi tulla.

Paaki saab täita pumbaga. Pärast süüte väljakeeramist lükake püstol **lõpuni** sisse, enne kui selle paagi täitmiseks aktiveerite (pritsmeoht!). Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel.

Pärast esimest automaatset tõrget tankimise ajal on võimalik veel kõige enam kaks korda päästikule vajutada, et kütust oleks õige kogus.

Muudel täitmise juhtudel on oluline lugeda reaktiivimahutil (nt kanister või pudel) olevat teavet.



Kütusepaagi kork: see on igal mudelil erinev.

Kui kork vajab väljavahetamist, siis kindlustage, et see oleks originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge esindusse. Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

Ettevaatusabinõud

Täitmisel:

- **käidelve reaktiivi ettevaatlikult. See võib kahjustada riideid, kingi, kere komponente jne;**
- veenduge, et paaki ei satuks vett.

Kui reaktiiv voolab üle või satub värvkattele, puhastage vastav pind kiiresti rohke külma vee ja pehme lapiga.

Märkus: kui reaktiiv kristalliseerub, kasutage pehmet käsna.



Reaktiiv ei tohi sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega. Vajadusel otsige arstiabi.

REAKTIIVIPAAK (3/5)

Äärmiselt külma ilma korral

Pakaselistes tingimustes tuleb reaktiivipaak uuesti täita, kui armatuurlauale ilmub

märgutuli ja teade 1200  km.

Erijuhud

Reaktiivivedelik külmub umbes $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ juures.

Ärge püüdke vedelikku lisada, kui paagis olev vedelik on külmunud.

Kui paaki on vaja täita reaktiiviga (näha on

) või reaktiivi lisada, parkige sõiduk võimaluse korral soojemasse asukohta, nii et reaktiiv muutub uuesti vedelaks. Võite lasta reaktiivi lisada ka spetsialistil.

Pärast reaktiivipaagi täitmist kontrollige, et kork ja kate oleksid suletud, käivitage mootor ja **laske sõidukil 10 sekundit töötava mootoriga seista, enne kui uuesti sõitma hakkate.**

Kui seda ei tehta, võetakse paagi täitmist automaatselt arvesse alles pärast paarikümne minuti sõitmist.

Märgutuli  ja seotud teade XXX km või StOP jätkavad ilmunist, kuni süsteem on täitmise tuvastanud.



Süsteemi ühelgi osal ei tohi teha ühtegi tööd. Kahjustuste vältimiseks võib süsteemiga seotud töid teha ainult firma esinduse volitatud töötaja.

REAKTIIVIPAAK (4/5)

Hooldus/läbisõit

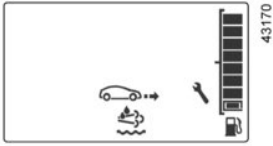
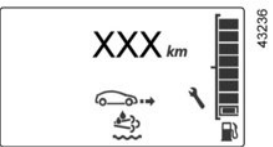
Lisaks armatuurlaual näidatud teabele võib kõlada helisignaal.

Lambid	Teade	Mida teha?
—		Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel vähem kui 2400 km . Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada .
 süttib.		Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel 800–1200 km . Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada .
 süttib.		Teadet kuvatakse siis, kui süüde on sees, ning teadet korratakse: – umbes iga 100 km tagant, siis saate sõita veel umbes 800 ja 200 km ; – umbes iga 50 km tagant, siis saate sõita veel vähem kui 200 km . Täitke ise või laske volitatud edasimüüjal reaktiivipaak esimesel võimalusel täita .
 süttib.		Mootor ei käivitu. Taaskäivitamiseks peate reaktiivipaagi ise täitma.

REAKTIIVIPAAK (5/5)

Süsteemi rike

Lisaks märgutulele  ja oranžile märgutulele  võib kõlada helisignaal.

Lambid	Teade	Näidud
 ja  süttivad.		Näitab süsteemi riket. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.
 ja  süttivad.		Näitab süsteemi riket ning et vähem kui 800 km pärast muutub sõiduki taaskäivitamine võimatuks. Neid hoiatusi korratakse: – iga 100 km tagant, kuni saate sõita veel umbes 200 km, enne kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada; – iga 50 km tagant, kui saate sõita veel vähem kui 200 km, enne kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse.
 ja  süttivad.		Näitab, et sõidukit ei saa pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitada . Võtke ühendust esindusega.

Peatükk 2: Juhtimine

(kütuse säästmise ja keskkonnahoiu nõuanded)

Uue auto sissetöötamine	2.2
Süütelukk	2.2
Mootori käivitamine, seiskamine	2.3
Funktsioon “Stop and start”	2.4
Bensiinimootoriga mudelite erisused	2.7
Diiselmootoriga mudelite erisused	2.9
Nõuanded juhtimiseks, säästlik sõitmine	2.10
Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks	2.14
Keskkonnakaitse	2.15
Rehvirõhu langemise märguanne	2.16
Käigukang	2.19
Käsi pidur	2.20
Roolivõimendi	2.20
Juhtimisabi ja korrigeerimisseadmed	2.21
Kiiruspiirik	2.25
Püsikiiruse hoidja	2.28
Parkimisabi	2.32
Tagurduskaamera	2.34

UUE AUTO SISSETÖÖTAMINE, KÄIVITUSLÜLITI

Bensiinimudel

Kuni **1000 km** läbimiseni ärge ületage kiirust 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 3000 kuni 3500 p/min.

Teie auto saavutab täisvõimsuse alles pärast **3000 kilomeetri** läbimist.

Õlivahetuse sagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatust.

Diiselmudel

Kuni **1500 km** läbimiseni ärge ületage 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 2500 pööret/min. Pärast seda läbisõitu võite sõita kiiremini, kuid alles umbes 6 000 km pärast saavutab sõiduk täisvõimsuse.

Uue sõiduki sissesõitmise ajal ärge kiirendage tugevasti seni, kuni mootor on külm; ärge laske mootoril liiga kiiresti käia.

Ülevaatuste sagedus: vaadake oma auto hooldusraamatust.



Asend “Roolilukustus”

Lukustamiseks eemaldage võti süütelukust ja keerake rooli kuni lukustumiseni.

Avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli.

Asend “Lisaseadmed” A

Kui süüde on väljas, jätkavad võimalikud lisaseadmed (raadio jne) töötamist.

Asend “Sees” M

Süüde on sees.

- **bensiinimootoriga mudel:** võite käivitada.
- **diiselmootoriga mudel:** mootor on eelsoojendusrežiimil.

Asend “Käivitus” D

Kui mootor ei käivitu, keerake enne uut katset võtit tagasi.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Mootori käivitamine

Kui olenevalt mudelist vilgub hoiatustuli



, peate mootori käivitamiseks siduripedaali alla vajutama või asetama käigu-
kangi neutraalasendisse.

Pakasega (temperatuur alla $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$): käivitamise kergendamiseks hoidke süüdet mõni sekund **enne** mootori käivitamist sees.

Mootori käivitamiseks väga madala välis-temperatuuri korral (alla $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): hoidke siduripedaali põhjas, kuni mootor käivitub.

Bensiini sissepritse

- Käivitage **ilma gaasipedaalile vajutamata**,
- Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.



Diisli sissepritse

Keerake süütevõtit asendini “On” (Sisse) **M** ja hoidke selles asendis kuni mootori eelsoojenduse märgutule kustumiseni.

Keerake võti asendisse “Start” (Käivitus) **D ilma gaasipedaali vajutamata**.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Mootori seiskamine

Kui mootor töötab tühikäigul, keerake võti tagasi asendisse “Stop” (Seiska) **St**.

Eriomadus

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seisatakse, ukseid lukustatakse või juhiuks avatakse.



Juhi vastutus

Ärge lahkuge kunagi isegi lühikeseks ajaks sõidukist, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist, mootori seiskamine lülitab välja abiseadmed: Mootori seiskamine lülitab välja kõik abiseadmed: pidurid, rooli jne ning täiendavad turvaseadmed.

Võtme väljavõtmisel toimub roolisamba blokeerumine.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

FUNKTSIOON STOP AND START (1/3)

Selle süsteemiga saab vähendada kütusekulu ja heitgaasi väljalaset.

Sõiduki käivitamisel aktiveeritakse süsteem automaatselt.

Sõidu ajal peatab süsteem mootori (ooterežiim), kui sõiduk peatub (ummik, peatumine foori all jne).

Ooterežiimile panemise tingimused

Sõiduk on pärast viimast peatumist sõitnud.

Manuaalne käigukast:

- käigukang on neutraalasendis (vaba-käik);
- ja
- siduripedaal ei ole alla vajutatud.

Kui märgutuli  vilgub, näitab see, et siduripedaal ei ole piisavalt vabastatud.

- ja
- sõiduki kiirus on alla 3 km/h.

Kõikide mudelite puhul süttib armatuurlaual märgutuli  ja hoiatab mootori ooterežiimile panekust.

Sõiduki varustus töötab mootori seisaku ajal edasi.

Kui mootor süsteemi töötamise ajal seiskub, käivitab siduripedaali põhja vajutamine mootori uuesti.

Kui te väljute sõidukist, hoiatab helisignaali, et mootor on ooterežiimil ja mitte seisatud.



Enne sõidukist lahkumist tuleb süüde kindlasti välja lülitada (lugege lõiku “Mootori käivitamine, seiskamine”).



Ärge laske sõidukil sõita, kui mootor on ooterežiimil (armatuurlaual ilmub märgutuli ).

FUNKTSIOON STOP AND START (2/3)

Mootori ooterežiimile paneku takistamine

Teatud olukordades, näiteks ristmikule sõites, on võimalik hoida mootorit sisselülitatud süsteemiga töötamas, et seda saaks kiiresti käivitada.

Manuaalne käigukast

Hoidke siduripedaali põhjas.

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul

Mootori taaskäivitamine võib olla takistatud, kui käik on sisse lülitatud ja siduripedaal vabastatakse liiga kiiresti.

Kütuse täitmiseks peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil): seisake kindlasti mootor (lugege lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

Mootori ooterežiimi mahavõtmine

Manuaalne käigukast:

- käigukang on neutraalasendis ja siduripedaali vajutatakse kergelt;

või

- käik on sees ja siduripedaal põhjas.

Erimärkus: olenevalt sõidukist süttib märgutuli  armatuurlaual süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Mootori ooterežiimile mittepanemise tingimused

Teatud tingimused ei lase mootorit ooterežiimile panna, näiteks:

- tagurpidikäik on sees;
 - mootori kapott ei ole lukustatud;
 - välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
 - aku ei ole piisavalt laetud;
 - mootori temperatuur ei ole piisav;
 - saastetõrjesüsteemi regenereeritakse;
 - kõrgus merepinnast on liiga kõrge;
- või
- ...

Märgutuli  ilmub armatuurlauale ja hoiatab, et mootorit ei saa ooterežiimile panna.

FUNKTSIOON STOP AND START (3/3)

Mootori automaatse uuesti käivitamise eripära

Teatud tingimustel võib mootor uuesti käivituda ilma sekkumiseta, tagamaks teie ohutust ja mugavust.

See võib toimuda järgmistel juhtudel:

- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
- aku ei ole piisavalt laetud;
- sõiduki kiirus on üle 5 km/h (laskumisel jne);
- korduv vajutamine piduripedaalile või pidurisüsteemi vajadus;
- ...

Erimärkus. Sõidukist olenevalt ei taas-käivitu mootor nendest tingimustest mõne korral automaatselt, kui uks on avatud.



Funktsiooni aktiveerimine/ väljalülitamine

Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülile **1**. Lülitsisse sisseehitatud märgutuli **2** süttib.

Uus vajutus lülitab süsteemi uuesti sisse. Lülitsisse **1** sisseehitatud märgutuli **2** kustub.

Erimärkus: Kui mootor on ooterežiimil, vajutage mootori taaskäivitamiseks lüliti **1**.

Süsteem lülitub automaatselt sisse iga kord, kui sõiduk tahtlikult käivitatakse (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

Tõrked

Kui märgutuli **2** süttib ilma, et vajutataks lülile **1**, on süsteem välja lülitatud.

Pöörduge firma esindusse.



Enne sõidukist lahkumist tuleb süüde kindlasti välja lülitada (lugege lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").

BENSIINIMUDELITE ERIPÄRAD (1/2)

Teie sõiduki kasutamine allpool loetletud kasutustingimustel:

- pikal sõidul, kui kütuse miinimumtaseme märgutuli põleb;
- pliilisandiga kütuse kasutamine;
- heakskiiduta määride- või kütuselisandite kasutamine.

Või järgnevad häired:

- vigane süütesüsteem, kütuse lõppemine või lahtiühendatud küünlal, mille tõttu kütusesegu süttib ebaühtlaselt ja ilmnevad jõnksud mootori töös;
- võimsuse vähenemine,

toovad kaasa katalüsaatori ülekuumemise, vähendavad selle toimet, **võivad viia selle purunemiseni ja põhjustada sõidukile kuumakahjustusi.**

Kui täheldate ülalloetletud häireid, laske firma esinduses kiiremas korras teha vajalikud parandustööd.

Kui viite oma sõiduki firma esindusse ülevaatuseks sõiduki hooldusraamatus ettenähtud aegadel, siis vältite ka ebameeldivaid intsidente.

Probleemid sõiduki käivitamisel

Katalüsaatori kahjustamise vältimiseks **ärge** käivitage sõidukit ülemäära pikalt (kasutades starterit või lükates või tõmmates sõidukit), **ilma et oleks tuvastatud ja parandatud rikke põhjus.**

Õige on mitte püüda mootorit uuesti käivitada, vaid pöörduda firma esindusse.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

BENSIINIMUDELITE ERIPÄRAD (2/2)/KÜBEMEFILTER

Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse bensiinimootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Sõltuvalt mudelist tähistab märgutule  süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada. Kui

märgutuli  ilmub ning kui liiklusolud ja kiiruspiirangud lubavad, sõitke filtri puhastamiseks kiirusel vahemikus 50 km/h kuni 110 km/h, kuni tuli kustub.

Märgutuli peaks kustuma ligikaudu 5–20 minuti jooksul.

Märkus: Märgutuli võib 20 minuti pärast kustuda, kui filtri puhastamiseks vajalikud sõidutingimused ei ole täielikult tagatud.

Kui sõiduk peatub enne märgutule kustumist, peate protsessi otsast peale alustama.

Kui filter saab täis, süttib armatuurlaual

oranž märgutuli  ja olenevalt mude-

list märgutuli . Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui süttib punane märgutuli  ja ole-

nevalt mudelist märgutuli , seiske sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma. Seiske mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

DIISELMUDELITE ERIPÄRA

Diiselmootori töörežiim

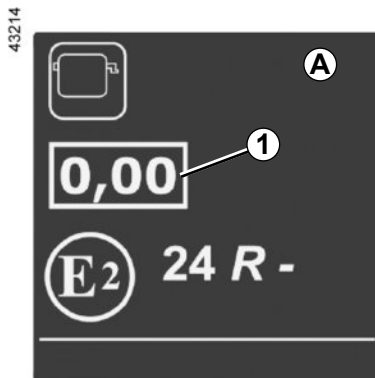
Diiselmootorid on varustatud sellise sissepritsega, **mis ei luba ettenähtud töörežiimi mingil juhul ületada**, olenemata kasutatavast käigust.

Erandjuhtudel võib sõidu ajal olenevalt kasutatav kütuse kvaliteedist täheldada valgeid heitgaase.

See tuleneb tahmosakeste filtri automaatselt puhastamisest ning see ei avalda mõju sõiduki käitumisele.

Kui kütus saab otsa

Kui olete tankinud pärast **kütuse täielikku lõppemist**, tuleb kütusesüsteem uuesti survestada: enne mootori uuesti käivitamist lugege 1. peatüki lõiku "Kütusepaak".



Mootori heitgaaside suitsususe silt

Mootoriruumi sees asuvalt sildilt võite leida **1** järgmise teabe **A**.

1 Summuti väljalase diiselmootori puhul.

Ettevaatusabinõud talvisel ajal

Ebameeldivuste vältimiseks külma ilmaga:

- jälgige, et aku oleks alati korralikult laetud,
- hoidke diislikütuse tase paagis suhteliselt kõrgel, et vältida veeauru kondenseerumist paagi põhja.



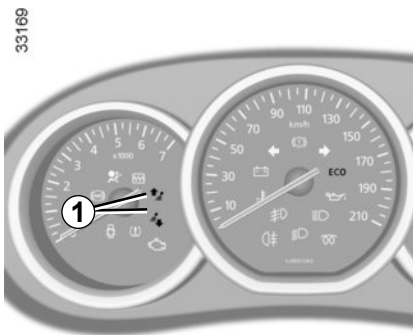
Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (1/4)

Kütusekulu on ühtlustatud standardse ja määratletud meetodi järgi. Kütusekulu on kõikidele tootjatele samasugune, see võimaldab sõidukeid omavahel võrrelda. Tegelik kütusekulu sõltub sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja sõidustiilist. Kütusekulu optimeerimiseks lugege järgnevaid nõuandeid.

Olenevalt sõidukist on teie käsutuses mitu võimalust kütusekulu vähendamiseks:

- tahhomeeter;
- käiguvahetuse näidik;
- **ECO**-režiim, mis käivitatakse nupuga **ECO**;
- stop and Start (lugege funktsiooni “Stop and Start” kohta 2. peatükki).



Käiguvahetuse näidik 1

Optimaalseks kütuse tarbimiseks teavitab armatuurlaua märgutuli, millal on parim aeg vahetada käik kõrgemaks või madalamaks:

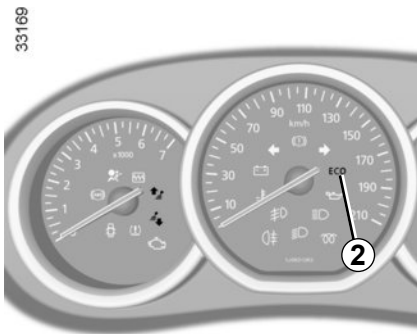


vahetage käiku ülespoole;



pange sisse madalam käik.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (2/4)



Režiim ECO

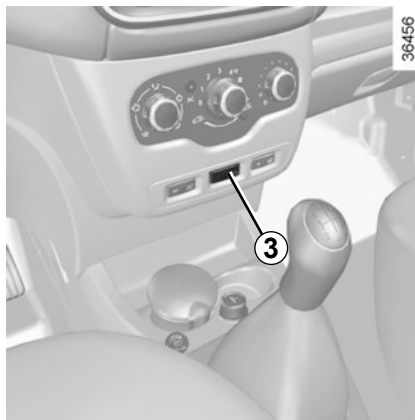
ECO-režiim aitab optimeerida kütusekulu. See toimib sõiduki teatud voolutarbimissüsteemidele (kütmine, õhukonditsioneerimine, roolivõimendus jne) ja teatud sõidutoimingute juures (kiirendamine, käiguvahetus, püsikiiruse hoidmine, aeglustamine jne).

Funktsiooni aktiveerimine

Vajutage lülile 3.

Töölelülitumisest teavitatakse märgutule 2

ECO süttimise teel armatuurlaual.



Sõidu ajal on võimalik **ECO** režiimi ajutiselt välja lülitada, et mootori võimsus taastada.

Selleks vajutage gaasipedaal jõuliselt põhja.

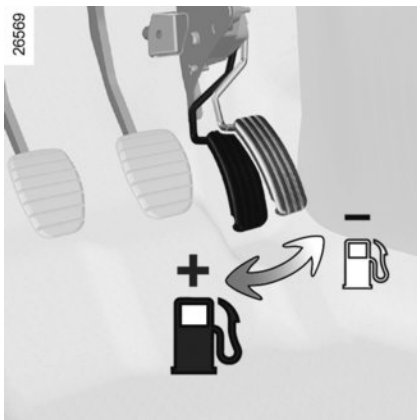
ECO režiim käivitub automaatselt, kui te jala gaasipedaalilt tõstate.

Funktsiooni väljalülitamine

Vajutage lülile 3.

Väljalülitamisel märgutuli 2 **ECO** kustub.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (3/4)



Nõuanded sõiduki juhtimiseks, ECO režiimis sõitmine

Sõiduomadused

- Selle asemel, et mootorit soojendada seisvas sõidukis, sõitke ettevaatlikult kuni mootor saavutab tavalise temperatuuri.
 - Kiirus läheb kalliks maksma.
 - Sportlik juhtimine on kallis, eelistage sellele paindlikku sõidustiili.
 - Ärge tõstke üleliia mootori pöörete arvu keskmistel käikudel.
- Kasutage alati kõige kõrgemat võimalikku käiku.

- Vältige järske kiirendusi.
- Pidurdage võimalikult vähe. Kui hindate takistust või kurvi õigeaegselt, piisab ka jala tõstmisest gaasipedaalilt.
- Teekaldel sõiduki kiiruse säilitamiseks ärge lisage kiirust rohkem kui tasasel pinnal: säilitage eelistatavalt piduripedaalil jala sama asend.
- Kaks järjestikust sidurdamist ja järsk vajutus gaasipedaalile enne mootori seiskumist on kaasaegsete sõidukite puhul muutunud kasutuks.
- Halva ilmaga, märjal teel:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alumise ääre.

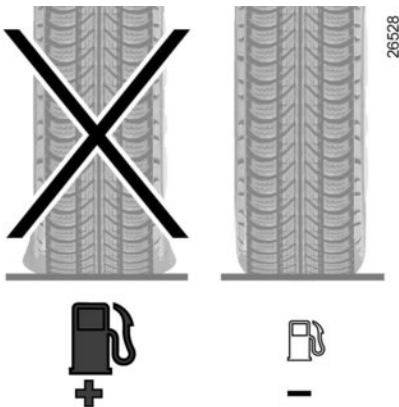


Juhtimist häirivad tegurid

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut vaipa üksteise peale.

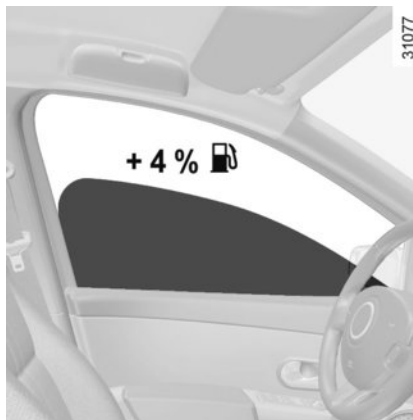
Pedaalide kinnikiilumise oht.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE (4/4)



Rehvid

- Rehvide ebapiisav rõhk suurendab kütusekulu.
- Ettenähtud rehvidest erinevate rehvide kasutamine võib suurendada kütusekulu.



Kasutusnõuanded

- Eelistage ECO režiimi.
- Elektri kokkuhoid tähendab bensiini kokkuhoidu. Lülitage välja kõik elektriseadmed, kui need enam vajalikud ei ole. **Aga** (ohutus ennekõike) jätke tuled põlema, kui see on nähtavuse tõttu vajalik (et näha ja olla nähtav).
- Kasutage pigem ventilatsiooniavasid. Sõit lahtiste akendega põhjustab kiirusel 100 km/h kütuse lisakulu +4%.
- Vältige paagi täitmist servani, see hoiab ära kütuse loksumise üle ääre.

- Kliimaseadmega sõidukite puhul on selle kasutamise ajal kütusekulu kasv tavaline (eriti linnas). Mitteaomaatse kliimaseadmega sõidukite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selleks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega keskkonna paremaks kaitseks:

Kui sõiduk on peatunud palavas kohas või päikese käes, õhutage mõni minut, et soe õhk enne teeasumist sõidukist väljutada.

- Ärge hoidke katusel tühja katuseresti.
- Ülemõoduliste esemete veoks kasutage pigem järelhaagist.
- Sõidul autokaravaniga kasutage sobivaks tunnistatud tuulesuunajat ja ärge unustage seda kohandada.
- Vältige sõiduki kasutamist lühikeste vahemaade läbimiseks (nn uksest ukseni sõitmine koos pikkade katkestustega mootori töös), mootor ei saavuta sellisel juhul kunagi oma töötemperatuuri.

NÕUANDED HOOLDUSEKS JA KESKKONNAKAITSEKS

Teie sõiduk vastab romusõidukite ringlussevõtu ja taastöötlemise kriteeriumidele, mis jõustusid aastal 2015.

Mõningad detailid Teie sõidukist on välja töötatud eesmärgiga need hiljem ringlusse võtta.

Need detailid on kergesti eemaldatavad, et ümbertöötlemist lihtsustada.

Teie sõiduk on oma tehnilise lahenduse, algupäraselt reguleeritud näitajate ja tagasihoidliku kütusekulu poolest kooskõlas kehivate saastevastaste eeskirjadega. Sõiduk osaleb aktiivselt heitgaaside väljalaske vähendamises ja energia kokkuhoius. Teie sõiduki heitgaaside väljalase ja kütusetarbimine sõltuvad ka Teist. Hoidke oma sõiduk korras ja kasutage seda säästlikult.

Tehnohooldus

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni saastamisvastasest seadusandlusest, siis võidakse ta kohtusse kaevata.

Kui lisaks kasutatakse osade asendamisel näiteks mootoris, elektrisüsteemis ja väljalaskesüsteemis selliseid osi, mida esialgne tootja ei ole ette näinud, võib juhtuda, et sõiduk ei vasta enam keskkonnakaitse nõudmistele.

Laske firma esinduses sõidukit seadistada ja kontrollida vastavalt hoolduskava ettekirjutustele: esinduses on olemas kõik materiaalsed vahendid, mis tagavad teie sõiduki algsed seadistused.

Mootori reguleerimine

- **Süüteküünlad:** kütusekulu, võimsuse ja näitajate optimaalsed tingimused eeldavad meie konstruktsioonibüroode kindlaksmääratud nõuetest rangelt kinnipidamist. Kui vahetate küünlaid, kasutage Teie mootori jaoks ettenähtud marki, tüüpi ja omadustega küünlaid. Selleks pidage nõu esindusega.

- **Õhufilter, kütusefilter:** ummistunud filter vähendab jõudlust. Filtrikassett tuleb siis välja vahetada.
- **Käivitamine ja vabakäik:** ei vaja min-geid seadistusi.

Heitgaaside kontroll

Heitgaaside kontrollsüsteem võimaldab avastada häireid sõiduki saastetõrjeseadmete töös.

Need häired võivad põhjustada kahjulike ainete eraldumist või tekitada mehaanilist kahju.



Märgutuli armatuurlaual näitab võimalikke rikkeid süsteemis:

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

- Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse;
- Kui lamp vilgub, vähendage mootori pööreid kuni vilkumise lakkamiseni. Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.



Lugege 1. peatüki lõiku "Reaktiiviipaak".

KESKKONNAKAITSE

Teie sõiduk on välja töötatud sooviga säästa **keskkonda** kogu kasutusea vältel, nii tootmise ajal, kasutamise ajal kui ka jäätmekäitluses.

Valmistamine

Teie sõiduk valmistatakse tehases, kus on kasutusel uusimad saavutused keskkonnamõtjude vähendamises rannikualadele ja loodusele (vee ja elektrienergia tarbimise, audiovisuaalse müra ning õhu- ja veesaaste vähendamine, jäätmete sortimine ja käitlemine).

Heitgaasid

Kasutamisfaasis peaks Teie sõiduk väljastama vähem kasvuhoonegaase (CO₂) ja tarbima seega vähem kütust (näiteks 140 g/km võrdub kütusekuluga 5,3 l /100 km diiselmootoriga sõidukil).

Lisaks on sõidukitel saastetõrjesüsteemid, nt katalüsaator, lambdasond ja aktiivsööfilter (viimane takistab kütusepaagist lenduvate bensiiniaurude paiskumist atmosfääri).

Teatud diiselmootoriga sõidukite puhul lisandub süsteemile kübemefilter, mis võimaldab vähendada tahmaosakeste heidet.

Teiegi saate toetada keskkonnakaitset

- Teie sõiduki kulunud ja jooksva hoolduse ajal väljavahetatud osad (aku, õlifilter, õhufilter, patareid jne) ning õlikanistrid (tühjad või täidetud kasutatud õliga) tuleb üle anda sellega tegelevatele asutustele.

- Sõiduk, mis on kasutusest kõrvaldatud, tuleb üle anda vastavale keskusele, kes tagab selle materjalide ümbertöötamise.
- Järgige kindlasti kohalikke seadusi.

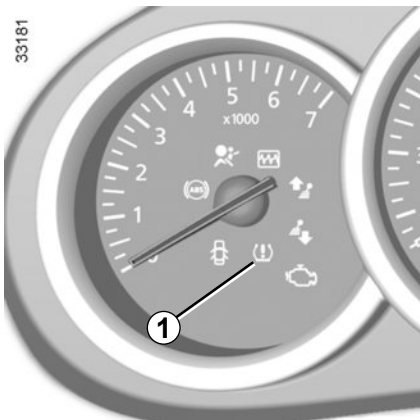
Ringlussevõtt

Teie sõiduk on 85% ulatuses ringlussevõetav ja 95% ulatuses taaskasutatav.

Nende eesmärkide saavutamiseks on hulk sõiduki detaile välja töötatud ringlussevõttu silmas pidades. Eriti on uuritud sisustust ja materjale, et lihtsustada vastavate osade lahtivõtmist ja nende töötlemist vastavas tööstusharus.

Sooviga hoida toorainete varusid on sõidukis palju taastöödeldud plastosi või taastuvatest materjalidest (taimsetest või loomsetest materjalidest, nagu puuvill või vill) osi.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (1/3)



Kui sõiduk on varustatud selle süsteemiga, hoiatab see ühe või mitme rehvi rõhu langemisest.

Tööpõhimõte

Kõikidel ratastel (välja arvatud tagavararattal) on rehviandur, mis asub täiteventiilis ja mõõdab sõidu ajal regulaarselt rehvirõhku.

Märgutuli  1 süttib ja jääb põlema, et anda juhile teada madalast rehvirõhust (tühi rehvi, purunenud rehvi jne).

Rehvirõhu standardväärtuse lähtestamine

Seda peab tegema:

- kui rehvide standardrõhku tuleb muuta, et see sobiks kasutustingimustega (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne);
- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav);
- pärast ratta vahetamist.

Seda tuleb alati teha pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).

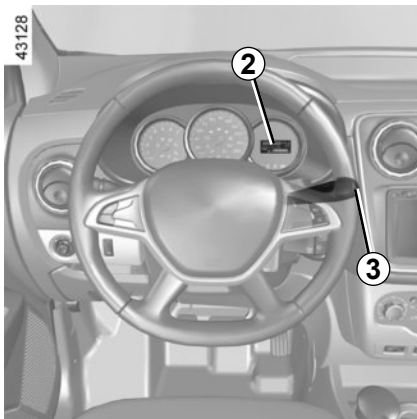


See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

See funktsioon ei asenda siiski juhti. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Kontrollige rehvirõhku, kaasa arvatud tagavararatta rõhku üks kord kuus.

REHVI RÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (2/3)



Lähtestamine

Kui mootorisüüde on sees:

- vajutage nuppu **3** korraks mitu korda, et valida funktsioon “SEt tP”, või olenevalt sõidukist kuvatakse instrumendipaneelile sõnum “=0=” **2**;
- vajutage pikalt (umbes 3 sekundit) nupule **3**, et käivitada lähtestamine. Viikumine umbes viie sekundi vältel, millele järgneb sõnumi “SEt tP” või sõidukist olenevalt “=0=” pidev kuvamine, mis näitab, et rehvirõhu viiteväärtuse lähtestamise nõue on arvesse võetud.

Lähtestamine toimub pärast mõneminutilist sõitu.

Märkus

Standardrõhu väärtus ei saa olla ettenähtust madalam ning see on märgitud ukse sise-servale.

Näidud

Kohandage rehvirõhku

Märgutuli  jääb põlema.

See näitab, et vähemalt ühel rattal on rehvi tühi.

Kontrollige ja reguleerige vajaduse korral kõigi nelja ratta rehvirõhku, kui rehvid on

jahtunud. Märgutuli  kustub pärast mõneminutilist sõitu.

Järsk rehvirõhu langus (rehvi purunemine jne) võib süsteemil märkamata jääda.

Rehvi purunemine

Armatuurilaulal süttivad märgutuli  ja punane märgutuli  ning kõlab helisignaali.

Need näitavad, et vähemalt üks rehvidest on purunenud või täiesti tühi. Purunemise korral vahetage ratas või võtke ühendust firma esindusega. Tühjenemise korral pumbake rehvid täis.



Punane märgutuli  kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE (3/3)

Kontrollige rehvide andureid

Märgutuli  vilgub mitu sekundit ja jääb siis põlema koos oranži märgutulega



Need näitavad, et vähemalt ühel rattal andurid puuduvad (näiteks tagavararatas). Muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega.

Rehvirõhu seadistamine

Rehvirõhku tuleb reguleerida jahtunud rehvidel (lugege juhiukse siseserval asuvat silti).

Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku **külma** del rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari (3 PSI) tegelikust suurem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Rataste/rehvide vahetamine

See süsteem eeldab erivarustust (rattad, rehvid, ilukilbid jne). Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid".

Pöörduge rehvide vahetamiseks ning saadaolevate ja süsteemiga sobivate lisatarvikute tundmaõppimiseks firma esindusse. Mis tahes muu tarviku kasutamine võib kahjustada süsteemi tööd.

Tagavararatas

Isegi kui sõiduk on selle süsteemiga varustatud, puudub andur tagavararattal.

Kui varuratas pannakse sõidukile, ilmuvad

armatuurlauale märgutuli  ja oranž

märgutuli .

Rehviparanduskomplekt

Ventiilide eripära tõttu kasutage ainult firma teenindusvõrgu heakskiidetud varustust. Lugege 5. peatüki lõiku "Rehviparanduskomplekt".

KÄIGUKANG



Tagurpidikäigu sisselülitamiseks (sõiduk seisab)

Jälgige käigukangil **1** olevat joonist ja tõstke olenevalt mudelist tagurpidikäigule üleminekuks rõngas vastu käigukangi nuppu.

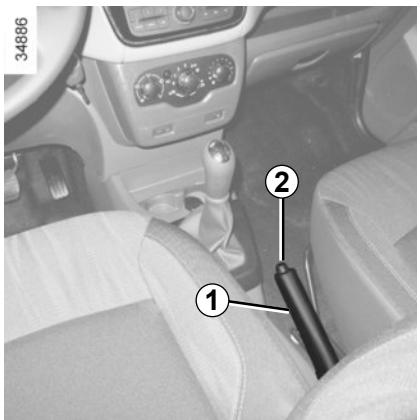
Tagurdustuled süttivad tagurpidikäigu sissepanekul, süüde sees.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuu- test piirde, kõnniteeääre või muu tänavadetailiga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

KÄSIPIDUR/ROOLIVÕIMENDI



Käsipidur

Käsipiduri mahavõtmiseks

Tõmmake hooba **1** kergelt ülespoole, vajutage nupp **2** sisse ja vajutage hoob uuesti vastu põrandat.

Kui sõidate halvasti maha võetud käsipiduriga, jääb punane märgutuli juhtpaneelil põlema.



Veenduge sõidu alustamisel, et seisupidur oleks täielikult vabastatud (punane märgutuli kustunud); vastasel juhul valitseb ülekuumenemise ja kahjustuste oht.

Piduri pealepanekuks

Tõmmake hooba **1** ülespoole ja veenduge, et sõiduk on liikumatult paigal.



Sõltuvalt kallakust ja/või sõiduki koormusest võib seisma jäädes osutuda vajalikuks lisada vähemalt kaks täiendavat salku ja lükata kõik sisse (1. või tagurpidikäik).

Roolivõimendi

Parkimisel, kui mootor töötab, ärge pöörake rattaid maksimaalselt välja (see võib kahjustada roolivõimendi pumpa).

Kui mootor on seisatud või on rikkis, saab rooli alati keerata. Selleks läheb vaja suuremat jõupingutust.



Ärge kunagi lülitage mootori süüdet välja kaldteel alla sõites ega ka üldiselt sõidu ajal (piduriabisüsteemi väljalülitamine).

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED (1/4)

Sõltuvalt sõidukist võivad need koosneda alljärgnevast:

- **ABS (pidurdamisel rataste blokeerumist välistav seade) ;**
- **elektroonilisest stabiilsuskontrollist ESC koos alajuhitavuse ohjamise ja libisemisevastase süsteemiga;**
- **hädapidurdusabi, sõltuvalt mudelist koos pidurduse ennetusega.**



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt juhi soovile.

Samas ei asenda need funktsioonid juhtimist. **Need ei avarda sõiduki võimalusi ega tohiks tekitada tahtmist sõita üha kiiremini.** Seega ei või need funktsioonid mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust manöövril (juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkida võivate ootamatuste suhtes).

ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem)

Äkkpidurdusel võimaldab ABS vältida rataste blokeerumist ning seega lühendada pidurdusteed ja säilitada kontrolli sõiduki üle.

Sellistes tingimustes on võimalik takistus vältida pidurdamisega. Lisaks võimaldab süsteem lühendada pidurdusteed, seda eriti libedal teel (märg asfalt).

Süsteemi toimimist on tunda piduripedaali värisemises. ABS ei paranda mingil juhul rehvi ja maapinna vahelist füüsilist haarduvust. Seega tuleb **kindlasti** järgida ettevaatusreegleid (pikivahe jne).

Toimimishäired:

- Kui sõidu ajal süttib juhtpaneelil kontrolllamp , on pidurdus alati tagatud;
- Kui juhtpaneelil süttivad kontroll-lambid  ja , näitab see pidurdusseadmete riket.

Nendel juhtudel on ABS, ESC ja hädapidurdusabi samuti välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.



Teie pidurdus on osaliselt tagatud. Sellisel juhul on **järsult pidurdamine ohtlik** ning sellepärast tuleb Teil tingimata ja viivitamatult peatuda, arvestades liiklusesid. Võtke ühendust esindusega.

Hädaolukorras on soovitatav vajutada pedaalile **tugevalt ja jätkuvalt**. Ei ole mõtet vajutada üksteisele järgnevate vajutustega (pumbates). ABS kohandab pidurisüsteemile rakendatavat jõudu.

JUHTIMISABI SÜSTEEMID (2/4)

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos alajuhitavuse kontrollsüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC

See süsteem võimaldab säilitada kontrolli sõiduki üle kriitilistes olukordades (takistuse vältimine, libisemine kurvides jne).

Tööpõhimõte

Rooli sees asuv andur võimaldab tuvastada juhi soovitud teekonda.

Teised andurid, mis asuvad igal pool üle sõiduki, mõõdavad tegelikku teekonda.

Süsteem võrdleb juhi tahtväljendust sõiduki tegeliku trajektooriga ja kohandab vajaduse korral trajektoori, mõjutades teatud rataste pidureid ja/või mootori võimsust; süsteemi töölehakkamisel vilgub armatuur-

lual märgutuli .

Alajuhtimiskontroll

See süsteem muudab ESC toimimise tõhusamaks märkimisväärse alajuhitavuse korral (esisilla rehvide haarduvuse kadu kurvis).

Libisemisvastane süsteem

Süsteem võimaldab piirata veorataste libisemist ja kontrollib sõidukit kohaltvõtmisel, kiirendusel või pidurdusel.

Tööpõhimõte

Rattaandurite abil mõõdab ja võrdleb süsteem pidevalt veorataste kiirust ja arvestab nende kiirendust. Kui mõni ratas kaldub libisema, pidurdab süsteem seda, kuni liikumine vastab rehvide haarduvusele teega.

Süsteem toimib samuti mootoripöörete arvu pinnase haardumisega vastavusse viies. See toimub sõltumatult gaasipedaalile vajutamisest.

Toimimishäire

Kui süsteem tuvastab tõrke, süttivad arma-

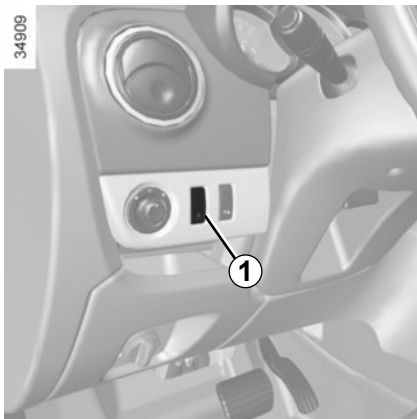
tuurlaul märgutuli  ja/või märgutuli



Sel juhul on elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos alajuhitavuse ohjamise ja libisemisvastase süsteemiga välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED (3/4)



Libisemisvastase süsteemi väljalülitamine

Teatud olukordades (juhtimine väga pehmel pinnasel lume või poriga või sõidul lumeket- tidega) võib süsteem vähendada mootori võimsust libisemise piiramiseks. Kui te seda ei soovi, saate funktsiooni välja lülitada, vajutades lülile **1**. Sel juhul jääb armatuur-

laua põlema märgutuli . See toiming ei lülita ESC välja.

Kuna libisemisvastane süsteem suurendab sõiduohutust, ei ole soovitatav seda sõit- mise ajal välja lülitada. Lülitage see funk- tsioon uuesti esimese võimaluse korral sisse, vajutades uuesti lüliti **1**.

Märkus: funktsioon lülitub automaatselt sisse, kui süüde on sees või kui sõidukiirus ületab 50 km/h.

Pidurdusabi hädapidurdamisel

See on ABS-i täiendav süsteem, mis aitab sõiduki pidurdusteed konda vähendada

Tööpõhimõte

Süsteem võimaldab tuvastada hädapidurdu- solukorra. Sellisel juhul arendab lisapidur- dus viivitamatult välja oma maksimumvõim- suse ning võib käivitada ABS süsteemi töö.

ABS-pidurdus toimib seni, kuni piduripedaal on alla vajutatud.

Ohutulede süttimine

Sõltuvalt mudelist võivad ohutuled kiiruse olulise vähenemise korral süttida.

Toimimishäire

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuur-

lauale märgutuli .

Pöörduge esindusse.

Pidurduse ennetamine

Gaasipedaali kiire vabastamine kutsub selle funktsiooni olemasolul esile pidurduse, et pi- durdusteed konda vähendada.

Mäkketõusu stardiabi

Sõltuvalt kallaku kaldenurgast aitab see seade teid kallakul sõitma hakkamisel. See takistab sõidukil tagurpidi liikuda, surudes automaatselt pidureid, kui juht tõstab jala piduripedaalilt gaasipedaali kasutamiseks.

Süsteem töötab ainult siis, kui käigukang on mõnes muus asendis kui vabakäigul ja sõiduk on täielikult peatunud (piduripedaal alla vajutatud).

Süsteem hoiab sõidukit paigal umbes **2 sekundit**. Seejärel pidurid vabanevad (sõiduk veereb vastavalt kallakule).



Mäkketõusu stardiabi ei saa täielikult takistada sõiduki tagurpidi liikumist kõigil juhtudel (väga järsk kalle jne).

Juht võib kõigil juhtudel vajutada piduripedaali ja sel moel takistada sõiduki tagurpidiliikumist.

Mäkketõusu stardiabi ei tohi kasutada pikemal peatumisel: kasutage piduripedaali.

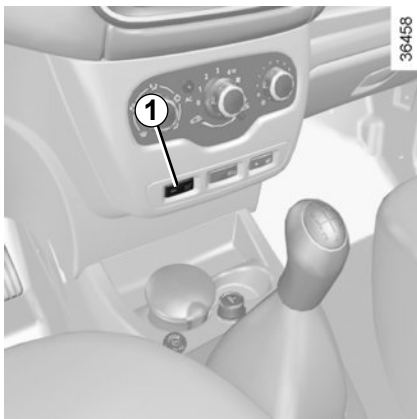
See funktsioon ei ole mõeldud sõiduki pikemaajaliseks paigalhoidmiseks.

Vajadusel kasutage sõiduki peatamiseks piduripedaali.

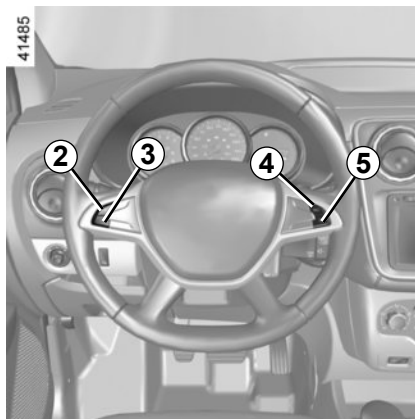
Juht peab olema libedal või vähehaakul pinnasel eriti ettevaatlik.

Raskete vigastuste oht.

KIIRUSPIIRIK (1/3)

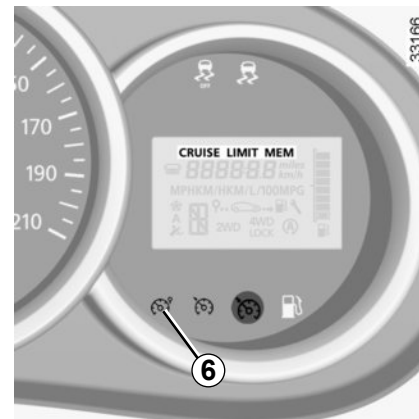


Kiirusepiiraja on seade, mis aitab Teil mitte ületada teatud sõidukiirust, mille olete valinud **piirkiiruseks**.



Lülitid

- 1 Üldine juhtseade, sisselülitis/väljalülitis.
- 2 Piirkiiruse aktiveerimine, mällusalvestamine ja tõstmine (+).
- 3 Piirkiiruse langetamine (-).
- 4 Aktiveerimine koos salvestatud piirkiiruse meeldetuletusega (R või RES, olenevalt mudelist).
- 5 Funktsiooni ooterežiimi lülitamine (koos piirkiiruse mällu salvestamisega) (O).



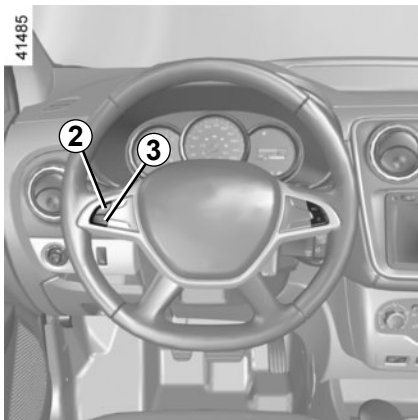
Sisselülitamine

Vajutage lülile **1** küljel . Märgutuli **6** põleb oranžilt ja olenevalt mudelist ilmub armatuurlaualle teade «LIMIT» või märgutuli **LIMIT** koos kriipsukestega, mis näitab, et kiiruspiiriku funktsioon on aktiveeritud ja ootab piirkiiruse salvestamist. Hetkekiiruse salvestamiseks vajutage lülile **2** (+): kriipsukeste asemele ilmub piirkii-

rus.

Minimaalne salvestatav kiirus on 30 km/h.

KIIRUSPIIRIK (2/3)



Juhtimine

Kui mingi püsikiirus on süsteemi salvestatud, kuid kui sõiduk ei ole nimetatud kiirust saavutanud, juhitakse sõidukit sarnaselt sõidukitega, millel kiirusepiiraja puudub.

Niipea, kui saavutate salvestatud kiiruse, ei võimalda vajutus gaasipedaalile programmeeritud kiirust ületada, välja arvatud hädalukorras (lugege lõiku "Piirkiiruse ületamine").

Piirkiiruse muutmine

Võite piirkiirust muuta, vajutades järjestikku:

- lülile **2 (+)** kiiruse suurendamiseks;
- lülile **3 (-)** kiiruse vähendamiseks.

Piirkiiruse ületamine

Piirkiirust võib igal ajal ületada. Vajutage gaasipedaal **jõuliselt põhja** (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Piirkiiruse ületamise ajal vilgub juhtpaneelil ettenähtud kiirus.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Kiiruspiiriku funktsioon taastub kohe, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud kiirust.

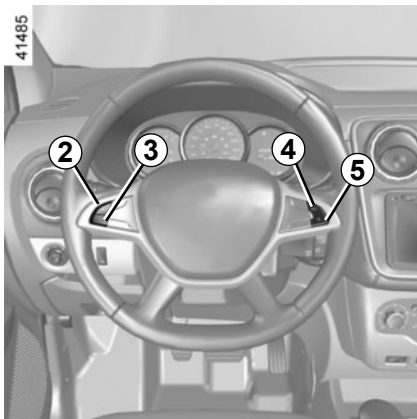
Kui süsteem ei saa säilitada piirkiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem piirkiirust hoida: sellest teavitab mällu salvestatud kiiruse vilkumine armatuurlaual.



Piirkiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

KIIRUSPIIRIK (3/3)



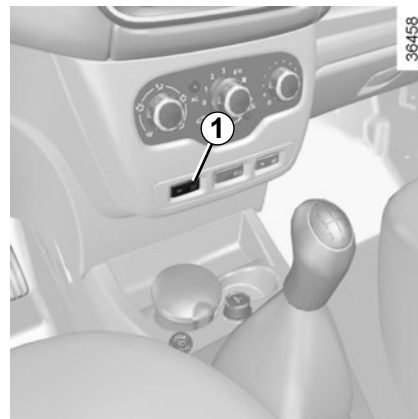
Funktsiooni töö katkestamine

Kiiruspiiriku funktsioon pannakse peata-takse, kui vajutate lülile **5** (O). Sellisel juhul jääb piirkiirus mällu ja olenevalt mudelist ilmub armatuurlauale teade "MEM» või mär-gutuli **MEM** koos salvestatud kiirusega.

Piirkiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, on võimalik seda aktiveerida, vajutades lülile **4** (R või RES), olenevalt mudelist.

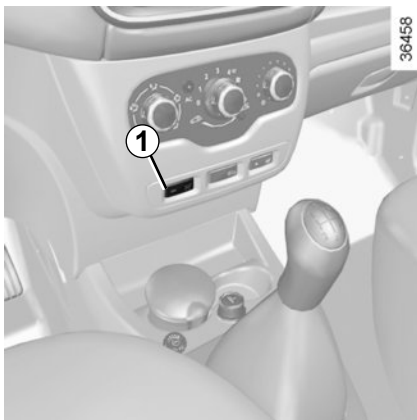
Kui kiiruspiiraja on lülitatud ooterežiimile, aktiveerib lülile vajutus **2** (+) funktsiooni taas ilma salvestatud kiirust arvesta-mata: seade lähtub hetke sõidukiirusest.



Funktsiooni väljalülitamine

Kiiruspiiriku funktsioon katkestatakse, kui vajutate lülile **1**; sellisel juhul kustutatakse piirkiirus mälust. Funktsiooni väljalülitumist kinnitab oranži märgutule  kustumine ar-matuurlauale.

PÜSIKIIRUSHOIDIK (1/4)



Püsikiiruse hoidja on funktsioon, mis aitab Teil hoida valitud sõidukiiruse muutumatuna, seda nimetatakse **püsikiiruseks**..

Püsikiirust saab reguleerida alates sõidukiirusest 30 km/h.



Püsikiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

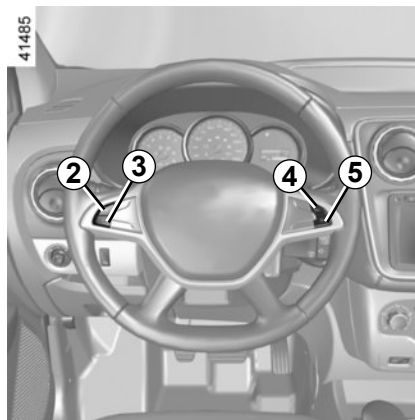


See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda juhti.

Püsikiiruse reguleerimisfunktsioon ei asenda ühelgi juhul lubatud piirikiiruse järgimist ega juhi valvsust (olge alati valmis pidurdama igas olukorras)

Püsikiiruse hoidjat ei tohi kasutada tiheda liikluse, käänulise tee või halbade teeolude korral (kiilasjääd, märg tee, kilustik) ning ebasoodsates ilmastikutingimustes (udu, vihm, külgtuul jne).

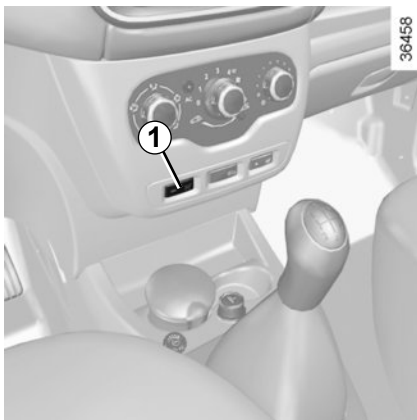
Õnnetuse oht.



Lülitid

- 1 Üldine juhtseade, sisselülitamine/väljalülitamine.
- 2 Püsikiiruse aktiveerimine, mällusalvestamine ja tõstmine (+).
- 3 Püsikiiruse langetamine (-).
- 4 Aktiveerimine koos salvestatud püsikiiruse meeldetuletusega (R või RES, sõltuvalt mudelist).
- 5 Funktsiooni ootelepanek (koos püsikiiruse mällusalvestamisega) (O).

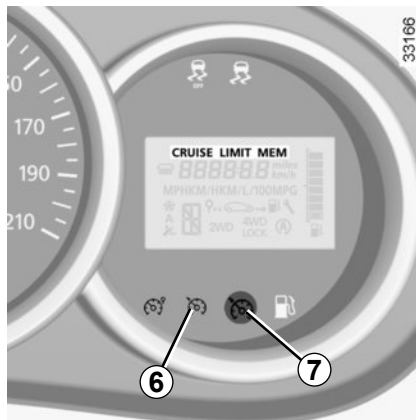
PÜSIKIIRUSHOIDIK (2/4)



Sisselülitamine

Vajutage lüliti **1** poolt .

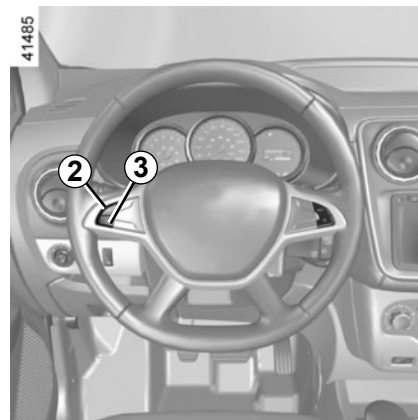
Süttib roheline märgutuli **6** ja olenevalt mudelist ilmub armatuurlauale teade "CRUISE" või märgutuli **CRUISE** koos kriipsukestega, mis näitab, et püsikiiruse hoidja funktsioon on aktiveeritud ja ootab püsikiiruse salvestamist.



Püsikiiruse hoidja funktsiooni rakendamine

Kui kiirus on stabiliseerunud (rohkem kui umbes 30 km/h), vajutage lüliti **2** (+): funktsioon on sisse lülitatud ja sõidukiirus mällu salvestatud.

Püsikiirus ilmub kriipsukeste asemele ning püsikiiruse hoidja funktsiooni kinnitavad olenevalt mudelist teade "CRUISE" või märgutule **CRUISE** ning rohelse märgutule **7**  ja märgutule **6**  kuvamine.



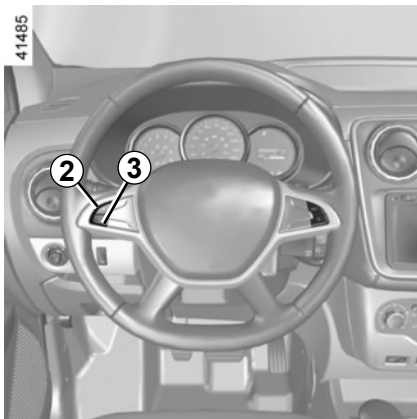
Juhtimine

Kui mingi püsikiirus on mällu salvestatud ja kiirusehoidja sisse lülitatud, võite jala gaasipedaalilt ära võtta.



Hädaolukorras reageerimiseks peate hoidma oma jalad pedaalide lähedal.

PÜSIKIIRUSHOIDIK (3/4)



Püsikiiruse muutumine

Võite püsikiirust muuta, vajutades järjekorras:

- lülile **2 (+)** kiiruse tõstmiseks,
- lülile **3 (-)** kiiruse langetamiseks.



Püsikiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

Püsikiiruse ületamine

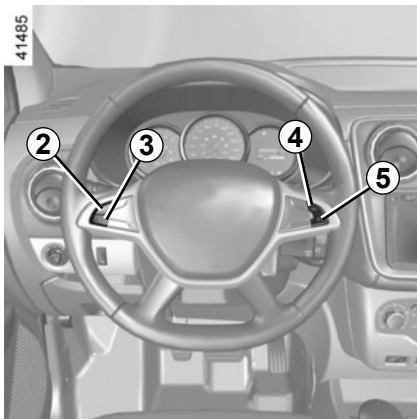
Püsikiirust võib igal ajal ületada, vajutades gaasipedaali. Ületamise ajal vilgub püsikiiruse juhtpaneelil.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Mõne sekundi pärast taastab sõiduk automaatselt esialgse püsikiiruse.

Kui süsteem ei saa säilitada püsikiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem püsikiirust hoida: sellest teavitab mällu salvestatud kiiruse vilkumine armatuurlaual.

PÜSIKIIRUSHOIDIK (4/4)



Funktsiooni töö katkestamine

Funktsioon katkestatakse, kui vajutate:

- lülile **5** (O);
- piduripedaalile;
- siduripedaalile.

Kõigil kolmel juhul jääb püsikiirus mällu ning olenevalt mudelist ilmub armatuurlauale

teade “MEM” või märgutuli **MEM**.

Ootelepanekut kinnitab märgutule  kustumine.

Püsikiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, võite selle taastada, kui olete veendunud teeolude sobivuses (liiklustihedus, maantee seisukord, ilm jne). Vajutage lülile **4** (R või RES, olenevalt mudelist) kui sõiduki kiirus on üle 30 km/h.

Salvestatud kiiruse meeldetuletuse ajal annab püsikiiruse hoidja sisselülitumisest teada märgutule  süttimine.

Märkus: kui eelnevalt salvestatud kiirus on oluliselt kõrgem hetkekiirusest, kiirendab sõiduk järsult kuni püsikiiruse saavutamiseni.

Kui püsikiiruse hoidja on pandud oote-
režiimile, aktiveerib vajutus lülile **2** (+)
funktsiooni ilma salvestatud kiirust ar-
vestamata: seade lähtub hetke sõidukii-
rusest.



Funktsiooni väljalülitamine

Püsikiiruse hoidja töö katkeb, kui vajutate lülile **1**; sellisel juhul kustutatakse püsikiiruse mälust. Funktsiooni väljalülitumist kinnitab roheliste märgutulede  ja  kustumine armatuurlaual.



Püsikiiruse hoidja funktsiooni katkestamine või väljalülitamine ei too kaasa kiiruse kohest vähenemist: Peate pidurdama piduripedaalile vajutades.

PARKIMISABI (1/2)

Tööpõhimõte

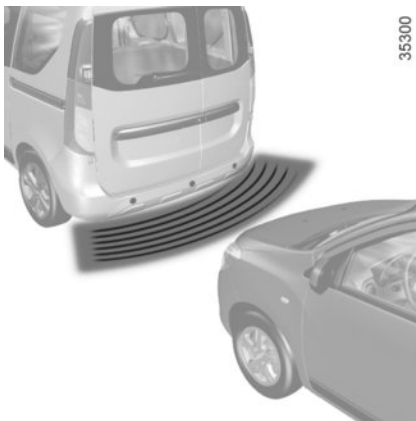
Sõiduki tagumise kaitseraua sees on ultraheliandurid, mis mõõdavad vahemaad sõiduki ja takistuse vahel, kui sõiduk tagurdab.

Seda näitavad helisignaalid, mis sagenevad sõiduki lähenedes takistusele, kuni kostab pidev heli, kui takistus on sõidukist umbes 40 sentimeetri kaugusel.

Tagurpidikäigu sisselülitamisel kostab helisignaali. Kui helisignaali on pikk (3 sekundit), annab see teada funktsioonihäirest.

Parkimisabi ei võta arvesse haagise või koorma vedamissüsteeme jms.

Märkus: jälgige, et ultraheliandurid ei oleks kinni kaetud (määrduvad, porised, lumised jne).



Kui sõiduki põhi saab manööverdada (nt kokkuputest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (nt esi- või tagasilla kahjustus).

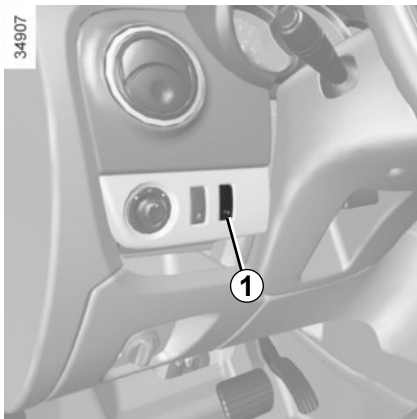
Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.



See funktsioon on täiendav abivahend. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes. Seega jälgige alati, et tagurdusmanöövri ajal ei tekiks liikuvaid takistusi (laps, loom, lapsevanker, jalgratas...) või väga väikesi või peeni takistusi (keskmise suurusega kivi, peen varras...).

PARKIMISABI (2/2)



Süsteemi väljalülitamine

Võite süsteemi välja lülitada, vajutades pikalt lülitile **1**.

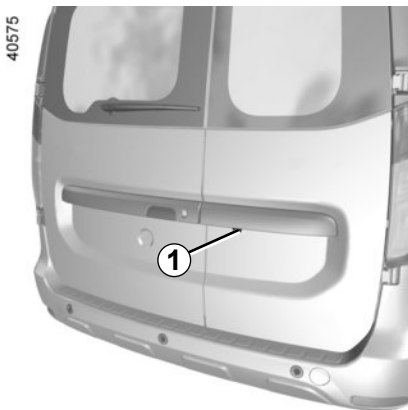
Lülitisse sisseehtatud kontroll-lamp jääb määramata ajaks põlema.

Väljalülitatud süsteemi võib taas sisse lülitada uue nupulevajutusega.

Toimimishäire

Kui süsteem tuvastab rikke, kõlab hoiatuseks umbes 3 sekundi jooksul helisignaal. Pöörduge firma esindusse.

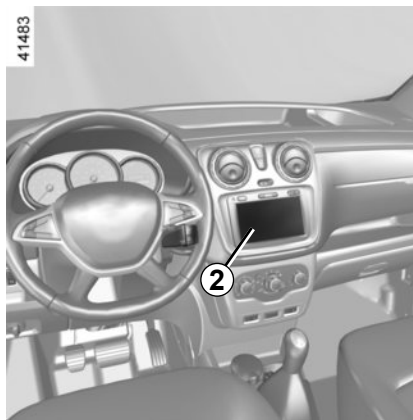
TAGURDUSKAAMERA (1/2)



Toimimine

Tagasikäigu kasutamisel saadab kaamera **1** multimeediumekraanile sõidukitaguse ala vaate **2** koos staatilise abijoonega.

Seda süsteemi kasutatakse vahemaa hindamist võimaldava süsteemi toel. Kui jõuate punasesse alasse, kasutage õigesse kohta seisma jäämisel kaitseraua kujutise abi.



Märkus: Veenduge, et tagurduskaamera ei oleks kinni kaetud (mustus, pori, lumi, kondensaad jne).

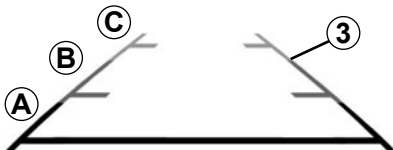


See funktsioon on täiendav abivahend. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatuste suhtes.

Seega jälgige alati, et tagurdusmanöövri ajal ei tekiks liikuvaid takistusi (laps, loom, lapsevanker, jalgratas...) või väga väikesi või peeni takistusi (keskmise suurusega kivi, peen varras...).

39821



Muutumatu gabariit 3

Vahemaa skaala **3** moodustub värvilistest tähistest **A**, **B**, **C**, mis aitavad hinnata sõiduki taha jäävat vaba ruumi:

- **A** (punane) umbes 30 cm kaugusel sõidukist;
- **B** (kollane) umbes 70 cm kaugusel sõidukist;
- **C** (roheline) umbes 150 cm kaugusel sõidukist.

See gabariit jääb muutmatusks ja näitab sõiduki trajektoori, kui rattad asuvad sõidukiga ühel joonel.

Ekraanil on ümberpööratud kujutis.

Gabariit on tasasele maapinnale projitseeritud kujutis; seda teavet ei tohi järgida, kui kujutis asetub vertikaalsele või maapinnale toetuvale esemele.

Ekraani äärel asuvad esemed võivad olla moonutatud.

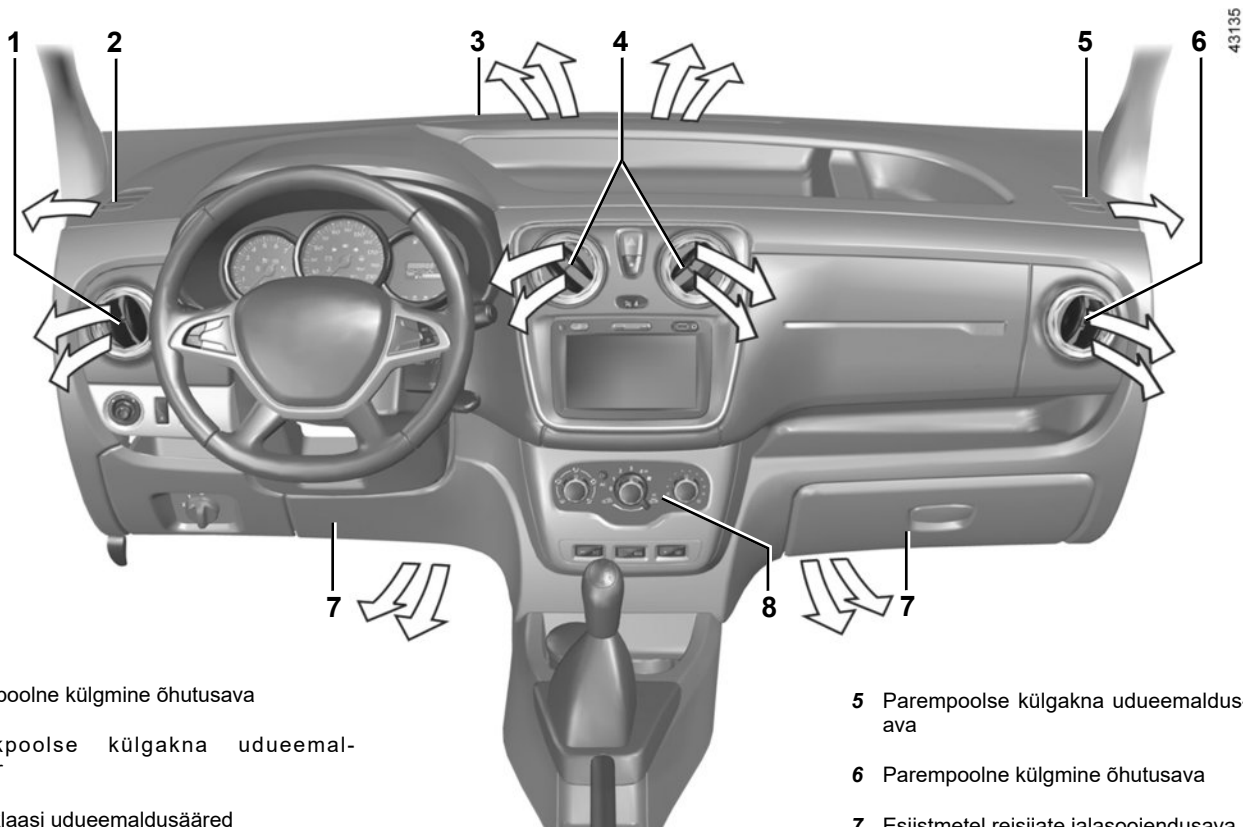
Liiga heleda valguse korral (lumi, päike jne) võib kaamera eraldusvõime olla häiritud.



Peatükk 3: Teie mugavus

Õhutusavad, õhu väljalaskeavad	3.2
Soojendus, Ventilatsioon, Kliimaseade	3.4
Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised	3.7
Elektriline aknatõstuk	3.9
Paotatud aken	3.10
Salongivalgustus	3.12
Päikesevari / Peeglid	3.14
Salongi panipaigad, sisustus	3.15
Tuhatoosid, Sigaretisüütajad, Pistikupesad	3.20
Tagumised peatoed	3.21
Tagaiste	3.23
Esemete vedu pagasiruumis	3.26
Esemete vedu:	3.27
pukseerimine, järelhaakimine	3.27
vahesein	3.28
Pagasikate	3.29
Katuse koormatalad	3.30
Multimeediumvarustus	3.31

ÕHUTUSAVAD, õhu väljalaskeavad (1/2)



- 1 Vasakpoolne külgmine õhutusava
- 2 Vasakpoolse külgakna udueemaldusäär
- 3 Tuuleklaasi udueemaldusääred
- 4 Keskmiised õhutusavad

- 5 Parempoolse külgakna udueemaldusava
- 6 Parempoolne külgmine õhutusava
- 7 Esiistmetel reisijate jalasoojendusava
- 8 Juhtpaneel

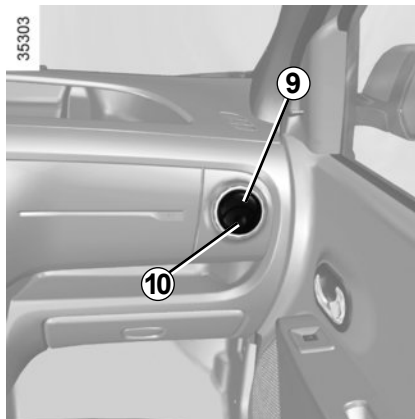
ÕHUTUSAVAD, õhu väljalaskeavad (2/2)



Keskised ja külgmised õhutusavad

Õhuvoog

Õhutusava **9** avamiseks vajutage õhutus-avale (punkt **10**) soovitud avatuse astme järgi.



Suunamine

Õhuvoolu suunamiseks pöörake õhutus-ava **9**.

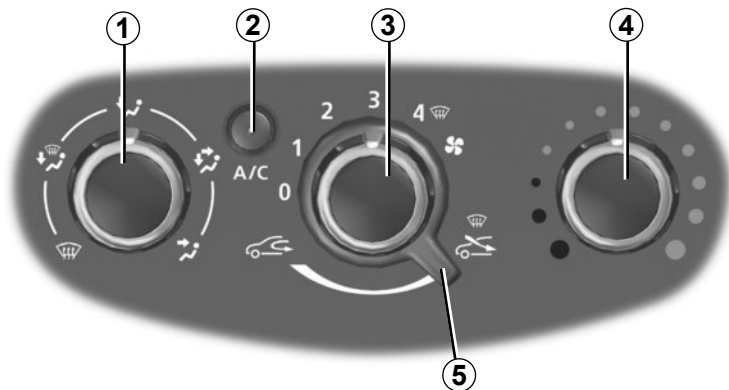
Kasutage salongiõhu värskendamiseks üksnes selleks ettenähtud süsteeme. Pöörduge firma esindusse.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (1/3)



40399

Lülitid

Lülitite olemasolu sõltub sõiduki varustusest.

- 1 Õhu jaotus.
- 2 Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
- 3 Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
- 4 Õhutemperatuuri reguleerimine.
- 5 Sõitjateruumi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine.

Teave ja kasutusjuhised: lugege lõiku "Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised".

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **4** vastavalt soovitud temperatuurile. Mida enam kursor on punasel, seda kõrgem on temperatuur.

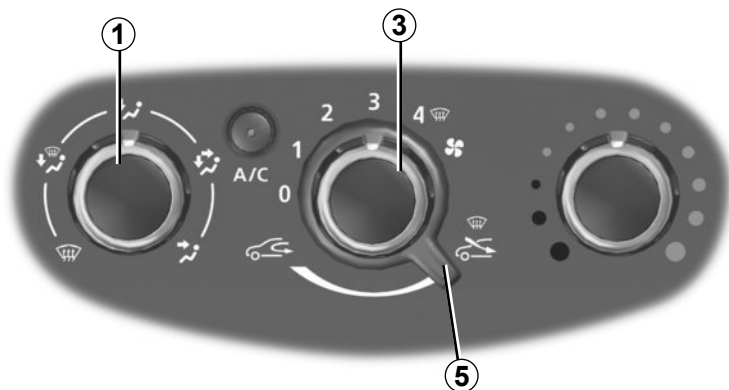
Ventilatsioonikiiruse reguleerimine

Liigutage nuppu **3** asendist 0 asendisse 4. Mida enam on nupp paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Kui tahate sissepääsuava täielikult sulgeda ja seadme välja lülitada, asetage lüliti **3** asendisse 0.

Süsteem on seiskunud: õhutus sõitjateruumis puudub (sõiduk seisab); kui sõiduk liigub, võite siiski tunda nõrka õhuvoolu.

Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgnad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.

SOOJENDUS, VENTILATSIOON, KLIIMASEADE (2/3)



Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

Viige lüliti **5** asendisse

Nüüd kasutab süsteem salongist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.

Õhu taaskasutamine võimaldab:

- eraldada sõitjateruumi väliskeskkonnast (liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Kiire veeauru puhastamine

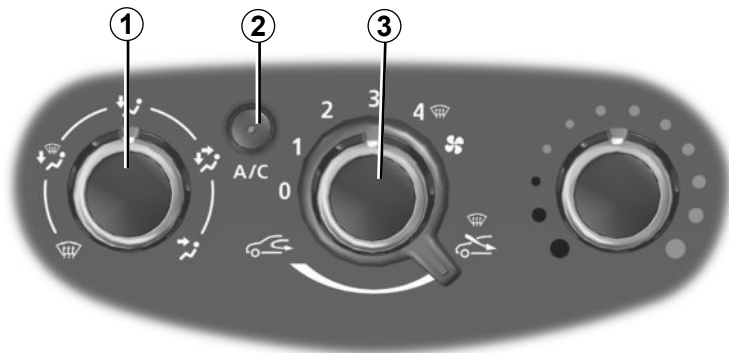
Viige lüliti **1**, **3** ja **5** asenditesse

- välisõhk;
- maksimaalne ventilatsiooni kiirus;
- aurst puhastamine.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab aurst puhastamist kiirendada.

Õhu taaskasutuse pikemal kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid udu-seks minna ja tekkida teatud iseäralik lõhn, mis tuleneb sellest, et salongiõhku ei ole uuendatud.

Seega on soovitatav minna taas üle tavalisele töörežiimile (välisõhk), pöörates lüliti **5** paremale, niikaua kui õhu taaskasutamine pole enam vajalik.



40399

Õhujaotus salongis

Soovitud õhujaotuse valimiseks keerake nuppu **1**.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutussavad poole.



Õhuvoog on suunatud armatuurlaua õhutussavade ja jalgade poole.



Õhuvoog on suunatud peamiselt reisijate jalgadele ja armatuurlaua õhutussavadele.

Et suunata õhuvoog ainult jalgade poole, sulgege armatuurlaua õhutussavad.



Õhuvoog on jaotatud kõigi õhutussavade, eesmist küljeklaaside uduemaldussavade, tuuleklaasi uduemaldussüsteemi ja jalgade vahel.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldussavade ja eesmist külgakende uduemaldussavade poole.

Kliimaseadme sisse- või väljalülitamine

Nupp **2** võimaldab kliimaseadet sisse (märgutuli põleb) või välja (märgutuli ei põle) lülitada.

Käivitamine ei ole võimalik, kui lüliti **3** on asendis 0.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

- langetada õhu temperatuuri salongis;
- veeauru kiiremini kõrvaldada.

Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Kliimaseade ei tööta madala välistemperatuuri korral.

KLIIMASEADE: teave ja kasutusjuhised (1/2)

Nõuanded kasutamiseks

Mõnel juhul (väljalülitatud kliimaseade, siselülitatud õhuringlus, seiskunud või väga nõrk ventilatsioon) võite märgata auru teket akendel.

Auru tekkimisel kasutage funktsiooni **“Selge pilt”**, et aur hajutada. Lülitage selle taastekke vältimiseks kliimaseade automaatrežiimile.

Sõidukid, millel on režiimECO

Kui režiim ECO on sisse lülitatud, võib see vähendada kliimaseadme võimsust. Lugege 2. peatüki lõiku “Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine”.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

Kütusekulu

Kliimaseadme kasutamise ajal on tavaline, et kütusekulu suureneb (eriti linnakeskkonnas).

Automaatikata kliimaseadmega mudelite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selle kasutamiseks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskonna kaitsmisele kaasaaitamiseks.

Sõitke avatud ventilatsiooniavade ja suletud akendega. Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.

Tehnohooldus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatust ülevaatuste sagedust.

Kasutage õhukonditsioneerimise süsteemi regulaarselt, isegi külma ilma korral, lastes sel iga kuu vähemalt 5 minutit töötada.

Tõrked

Üldiselt, kui on tegemist toimimishäirega, pöörduge firma esindusse.

– Klaaside ja küljepeeglite, soojenduse ja kuivatuse või kliimaseadme tõhususe langus.

Selle põhjus võib olla salongi õhufiltri määrdumine.

– Külma õhku ei teki.

Kontrollige nuppude õiget asendit ja suлавkaitsmete korrasolekut. Vastasel juhul peatage süsteemi toimimine.

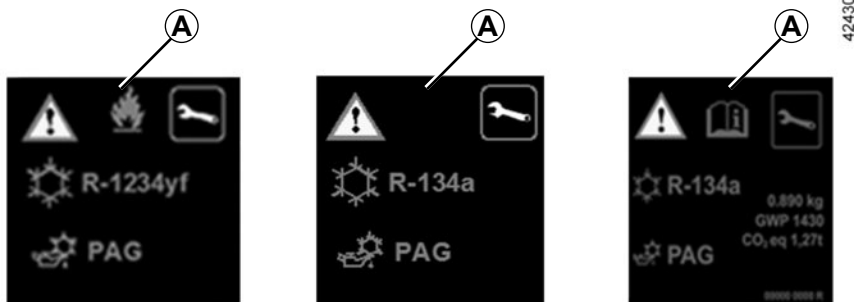
Vee olemasolu sõiduki all

Pärast pikemaajalist kliimaseadme kasutamist on vee olemasolu tavaline; see johtub kondensatsioonist sõiduki all.



Ärge avage kliimaseadme jahutusvedeliku torustikku. See on ohtlik silmadele ja nahale.

KLIIIMASEADE: teave ja kasutusjuhised (2/2)



Jahutusvedeliku vooluring võib sisaldada fluoritud kasvuhoonegaase.

Olenevalt mudelist võite mootoriruumi sees asuvalt sildilt **A** leida järgmise teabe.

Sildil **A** oleva teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.



Ärge avage jahutusvedeliku süsteemi. See on ohtlik silmale ja nahale.



Enne mootoriruumis tegutsemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Jahutusvedeliku tüüp



Kliimaseadme vooluringis kasutatava õli tüüp



Kergsüttiv toode



Lugege juhi käsiraamatut



Hooldus

x,xxx kg

Sõidukis leiduva jahutusvedeliku kogus.

GWP xxxxx

Üleilmse soojenemise potentsiaal (CO₂ ekvivalent).

CO₂ ekv
x,xx t

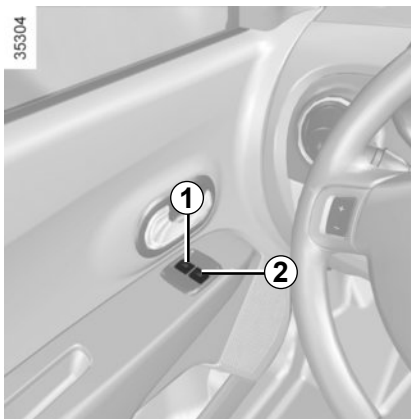
Kogus kaalu ja CO₂ ekvivalendi mõistes.



Juhi vastutus

Ärge kunagi jätke isegi lühikesteks ajaks sõidukisse last, abi vajavat täiskasvanut ega lemmiklooma, kui kaart või võti on sõidukis. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Kui mõni kehaosa jääb klaasi vahele, liigutage kohe klaasi vastupidises suunas, vajutades vastavat nuppu.

Raskete vigastuste oht.



Elektrilised klaasitõstukid

Vajutage või tõstke aknaklaasi lülitit, et klaas soovitud kõrgusele tõsta.



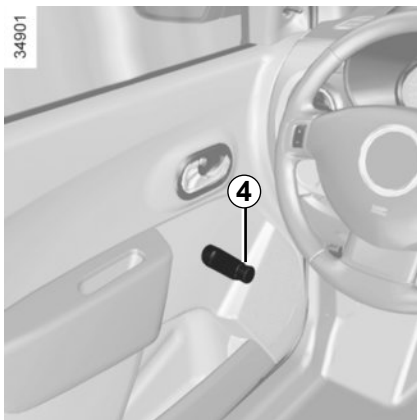
Vajutage lülitile juhikohalt:

- 1** juhipoolse akna puhul;
- 2** kõrvalistuja akna puhul.

Kõrvalistuja istmelt vajutage lülitile **3**.

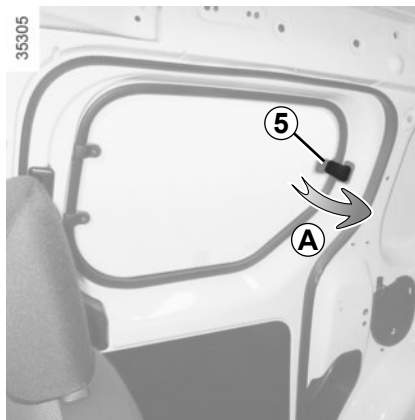
Vältige eseme asetamist pooleldi avatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.

KLAASITÕSTUKID (2/3)



Käsijuhitavad aknatõstukid

Keerake vända **4**, et tõsta või langetada klaas soovitud kõrgusele.



Paotatud aken

Akna paotamiseks liigutage käepidet **5** (liigutus **A**) ning kinnitage see, vajutades käepidet paremale poole.

Sulgemisel veenduge akna korralikus lukustuses.



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, käelaba jms).

Raskete vigastuste oht.

KLAASITÕSTUKID (3/3)

Impulssrežiimiga elektriaknad

Kui sõiduk on varustatud impulssrežiimiga, lisandub see eelnevalt kirjeldatud elektriakende tööle.

See toimib üksnes juhiuksel.

- **Vajutage tugevasti ja lühidalt** vastavale nupule: klaas laskub lõpuni.
- **Tõstke tugevalt ja lühidalt** vastavat nuppu: klaas kerkib lõpuni.

Nupu puudutamine selle töö ajal peatab klaasi liikumise.

Eripära

Kui aken tuvastab sulgemisel takistuse (nt puuoksad jne), jääb see seisma ja laskub mõne sentimeetri võrra tagasi.

Kui vajutate lülitit klaasi liikumise ajal, siis liikumine katkeb.

Toimimishäired

Juhul, kui üks aken ei sulgu, läheb süsteem üle tavarežiimile: tõmmake vastavat nuppu kuni akna täieliku sulgumiseni, hoidke nuppu kolme sekundi jooksul (endiselt sulgemise poolel), seejärel langetage ja tõstke klaasi lõpuni alla ja üles, et süsteem taas käivituks.

Vajadusel pöörduge firma esindusse.

Vältige eseme asetamist pooleldi avatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.

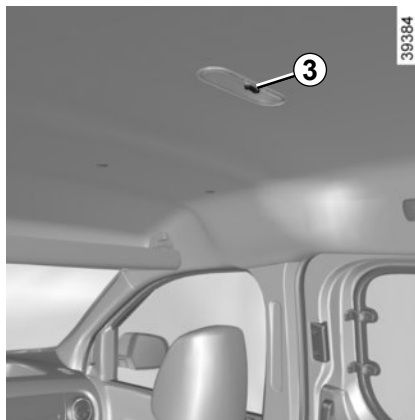
SISEVALGUSTUS (1/2)



Laetuled

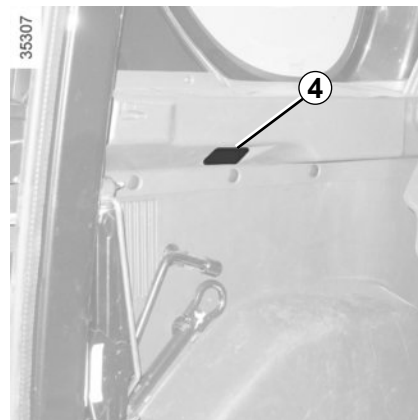
Vajutage lülitile **1** või olenevalt mudelist **2**, millega kaasneb:

- püsiva valgustuse;
- valgustuse, mis süttib esiukse või sõltuvalt mudelist suvalise ukse avamisel. Valgustus kustub alles siis, kui vastavad ukсед on korralikult kinni;
- valguse väljalülitumise.



Lugemisvalgusti

Olenevalt mudelist vajutage lülitile **3**.



Pagasiruumi valgusti 4

Uste või pagasiruumi lukustamise või avamisega kaasneb laetulede ajutine süttimine.

SISEVALGUSTUS (2/2)



Tagumine valgusti

Lükake lüliti **5**, saavutate:

- valgustuse sisselülituse;
- valgustuse, mis süttib esiukse või suvalise ukse avamisel olenevalt mudelist. Valgustus kustub üksnes siis, kui ukse on korralikult kinni;
- valguse väljalülitamise.

Eripära

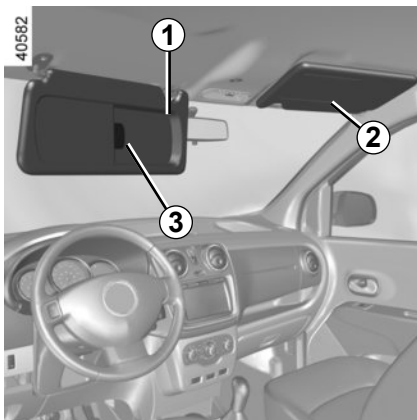
Sõltuvalt sõidukist toob uste kaug- lahtilukustamine kaasa salongi valgustuse ajutise süttimise. Esi- või tagaukse avamine lülitab selle valgustuse taas sisse.

Seejärel kustuvad laelamp ja pakiruumi valgusti järk-järgult.

Ajutine valgustus katkeb järgmistel juhtudel:

- kui uks jääb 15 minuti jooksul avatuks;
- 15 sekundi või sõltuvalt mudelist 5 minuti pärast, kui kõik ukse on suletud;
- süüte sisselülitamisel.

PÄIKESESIRM/PEEGLID



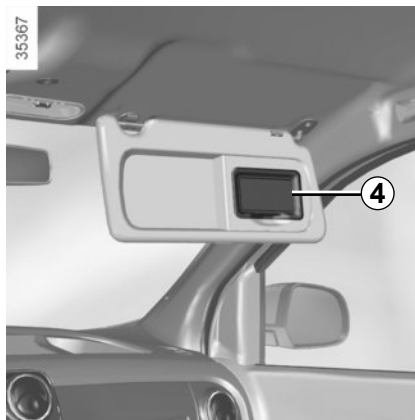
Eesmine päikesesirm

Langetage päikesesirm **1** või **2** tuuleklaasile või võtke see ühendusest lahti ja pöörake küljeklaasile.

Päikesesirmi panipaik 3



Jälgige, et meigipeegli kate oleks sõidu ajal suletud. Vigastusohk!



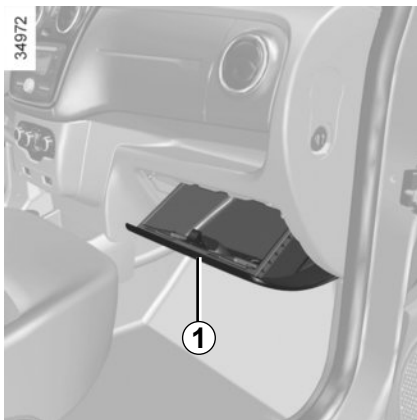
Meikimispeegel 4 (kõrvalistuja poolel)



Salongiipeegel 5

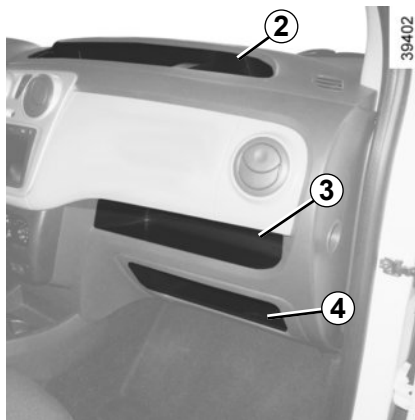
Salongiipeegel **5** võimaldab jälgida tagaistmel olevat last.

SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (1/5)



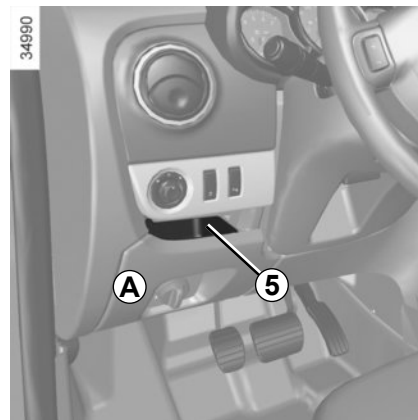
Kindalaegas

Kui sõidukil see olemas on, tõmmake labast 1, et seda avada.



Armatuurilaua panipaik 2

Kõrvalistuja panipaik 3 ja 4

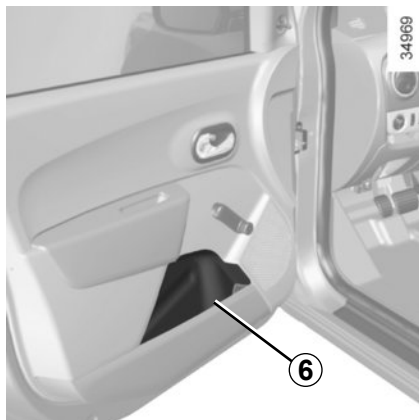


Panipaik A

Pange käsi asukohta 5 ja tõmmake, et avada panipaik A.



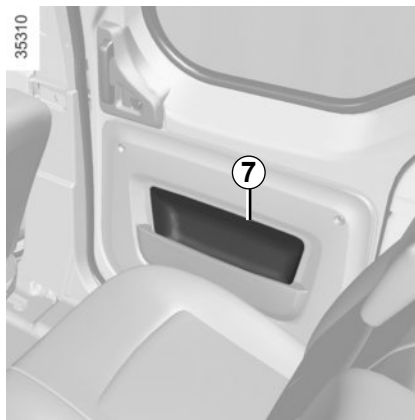
Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.



Uste pisiastjade sahtlid 6



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset; järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.



Külmiste liugukse panipaik 7

Külmiste liuguste panipaikadesse pandud esemed ei tohi panipaigast välja ulatuda, et ukse liikumist mitte takistada.



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.



Salongi esiosa ülemine panipaik 8

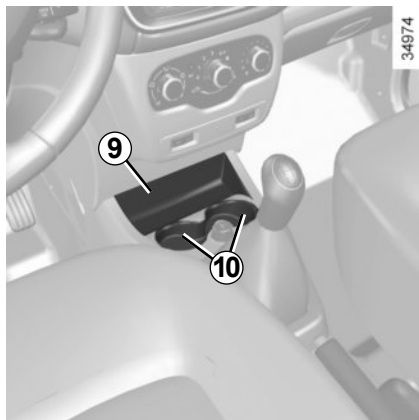
Ärge kasutage seda sõidukisse sisenemiseks või sõidukist väljumiseks ning ärge rip-puge selle küljes.

8 kabiini kohal asuva panipaiga sisu kogumass ei tohi ületada (ühtlaselt jaotatult) 4,6 kilogrammi.

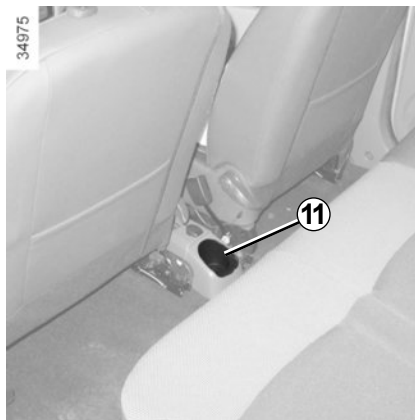


Jälgige, et sinna ei asetataks raskeid või teravaid esemeid, mis võivad sõidu ajal maha kukkuda. Vigastusohht!

SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (3/5)

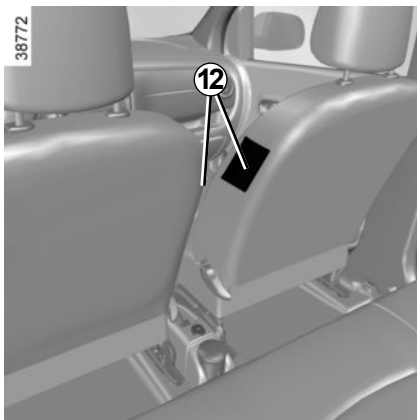


Panipaik 9

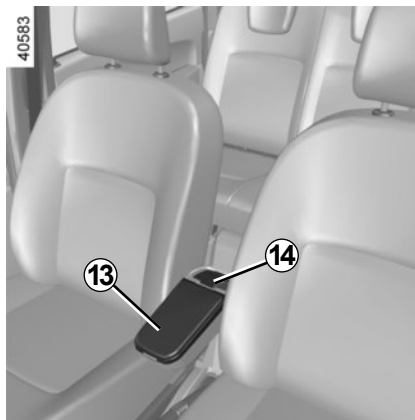


Topsihoidik 10 ja 11

SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (4/5)



Mobiiltelefoni panipaik 12

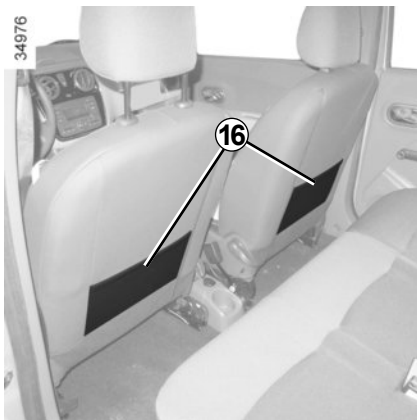


Eesmine käetugi 13

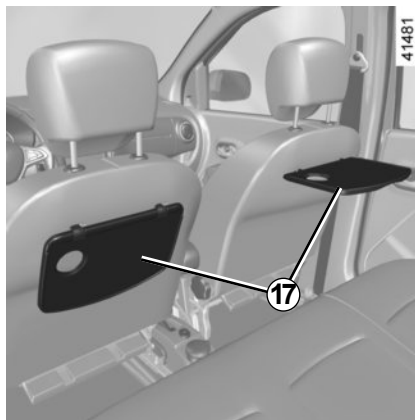


Panipaigad 14 ja 15

SALONGI PANIPAIGAD JA SISUSTUS (5/5)



Esiistmete seljatugede taskud 16

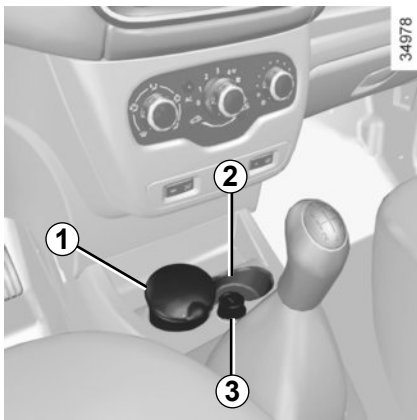


Lauakesed 17

Tõstke need horisontaalasendisse.

Lauakesi on soovitatav kasutada üksnes siis, kui sõiduk seisab.

TUHATOOS, SIGARETISÜÜTAJA, LISASEADMETE PISTIKUPESA



Tuhatoos 1

See võib asuda asukohas **2** või **5**.

Avamiseks kergitage kaant.

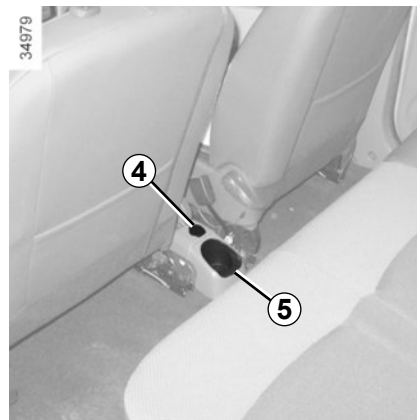
Tühjendamiseks tõmmake tuhatoos pesast välja.

Kui Teie sõidukil pole sigaretisüütajat ja tuhatoosi, võite need sõidukile muretseda firma esindusest.

Lisaseadmete pistik või sigaretisüütaja 3.

Süüde sees, vajutage sigaretisüütaja **3** lõpuni sisse. Sigaretisüütaja tuleb väikese klõpsuga kohe ise tagasi, kui see hõõgub. Võtke süütaja.

Pärast kasutamist pange see tagasi ilma lõpuni lükkamata.



Lisavarustuse pistikupesa 4

See on mõeldud tehnohoolduse heakskiidetud lisaseadmetele.

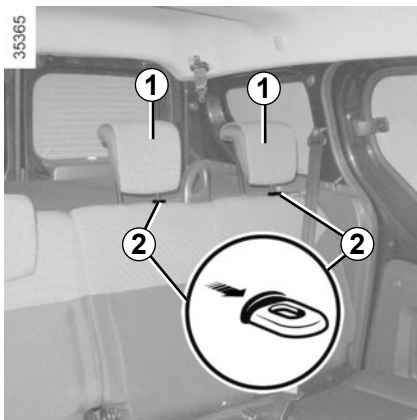


Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W (12 V).

Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Tulekahjuoht!

TAGUMISED PEATOED (1/2)



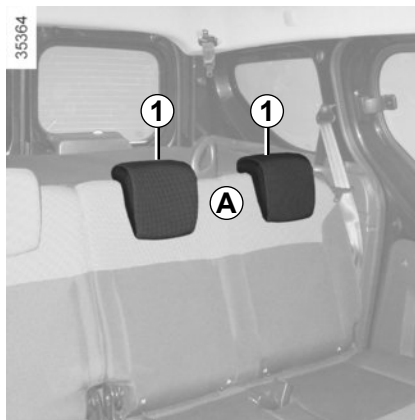
Viiekohaline mudel

Peatoe 1 kasutusasend

Tõstke peatuge nii palju kui võimalik, seejärel langetage kuni see blokeerub.

Peatoe eemaldamiseks 1

Tõstke peatugi maksimaalselt üles, seejärel vajutage labale või labadele 2 ja võtke peatugi välja.



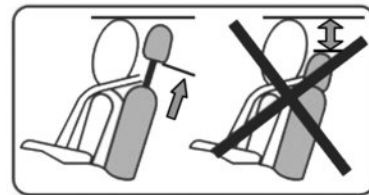
Peatoe tagasiasetamine 1

Sisestage peatoe jalad soklitesse, vajutage laba 2 ja langetage peatugi.

Peatoe 1 kokkupandud asend A

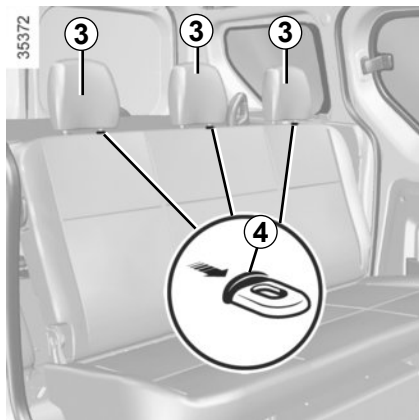
Vajutage laba 2 ja langetage peatugi alla välja.

Kui peatugi on langetatud kõige madalamasse asendisse, A on tegemist kokkupandud asendiga: kui istmel on reisija, ei tohi peatugi sellesse asendisse jääda.



Kuna peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaserv peab olema pealaega võimalikult samal joonel.

TAGUMISED PEATOED (2/2)



Peatoe kõrguse seadistamine 3 (olenevalt sõidukist)

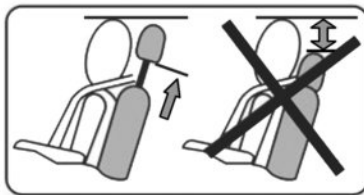
Vajutage sulguri **4** labale ja nihutage samal ajal peatuge.

Peatoe eemaldamine 3

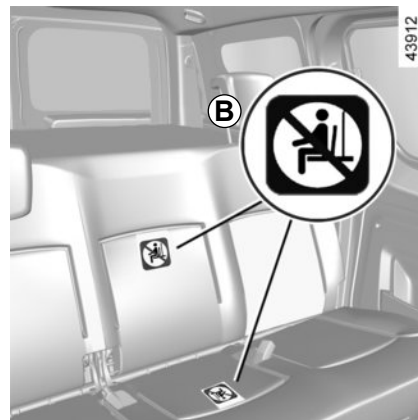
Vajutage sulguri **4** labale ning eemaldage peatugi.

Peatoe tagasiasetamine 3

Sisestage peatoe jalad soklitesse, vajutage sulgurile **4** ja langetage peatugi.



Kuna peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: peatoe ülaseriv peab olema pealaega võimalikult samal joonel.



Neljakohtaline mudel

See versioon erineb selle poolest, et sel on tagumised turvavööd ja peatoed ainult külgmistel tagaistmetel.

Silt B teavitab teid, et sõitjaid on keelatud panna istuma mujale kui olemasolevatele istmetele.



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju jne).



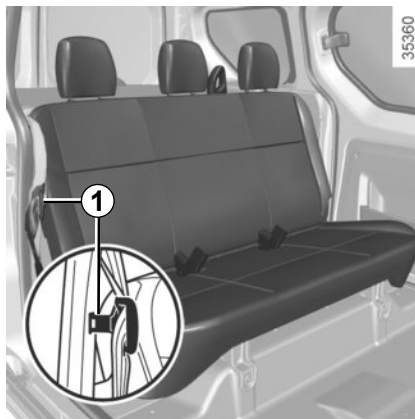
Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.



Sõiduohutuse tagamiseks reguleerige neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



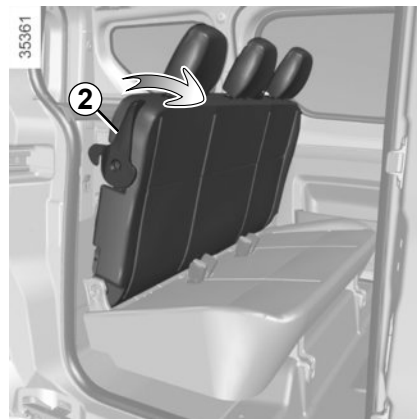
Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses.



Fikseeritud tagaiste

Seljatoe kokkupanemine

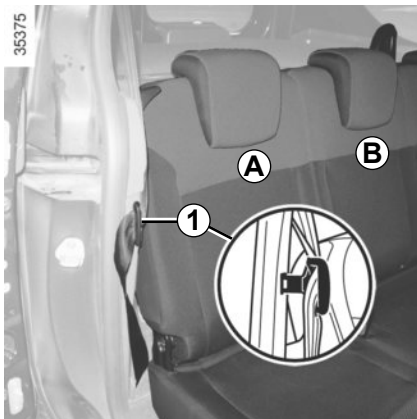
- Liigutage esiistmeid;
- pange tagaistme turvavöö lukukeel selle pesasse **1**;
- langetage käepidet **2**;
- kallutage seljatugi vastu istmeosa;
- reguleerige esiistmeid.



Seljatoe tagasiasetamine

- Tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

LAI TAGAISTE: funktsioonid (2/3)

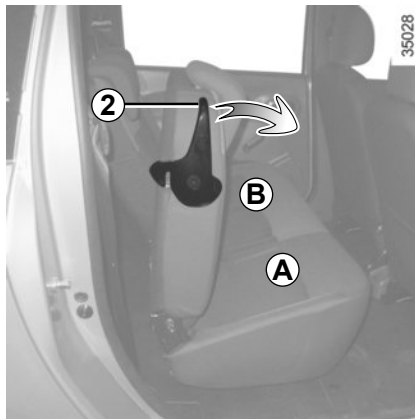


Viiekohaline mudel

Tagaiste kokkupandava seljatoe ja istmeosaga

Istme kokupanemine A või B

- Liigutage esiistmeid;
- pange tagaistme turvavöö lukukeel pesasse **1**;
- langetage tagumised peatoed (lugege 3. peatüki lõiku "Tagumised peatoed").
- langetage käepidet **2**;
- kallutage seljatugi vastu istmeosa;



- tõstke iste vertikaalasendisse;
- reguleerige esiistmeid, veenduge, et need on lukustunud.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise

korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit. Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.



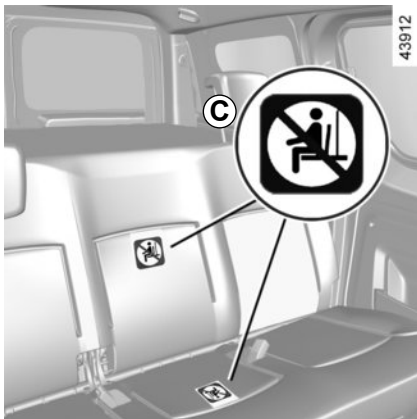
Istme A või B tagasipaigutamine

- Langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;
- tõstke seljatugi üles;
- veenduge, et istmeosad ja seljatoed on lukustunud;
- reguleerige esiistmeid, veenduge, et need on lukustunud.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajaduse korral eemaldage istme tagant häirivad esemed. Seadistage uuesti, nii et iste korralikult lukustuks.

LAI TAGAISTE: funktsioonid (3/3)



Neljakohaline mudel

See versioon erineb selle poolest, et sel on tagumised turvavööd ja peatoed ainult külgmistel tagaistmetel.

Silt C teavitab teid, et sõitjaid on keelatud panna istuma mujale kui olemasolevatele istmetele.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise

korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

ESEMETE VEDU PAKIRUUMIS

Paigutage veetavad esemed alati nii, et nende kõige suurem pind toetuks vastu:

- tagaistme seljatuge, juhul kui tegemist on tavalise pagasiga (näiteks **A**);



35391

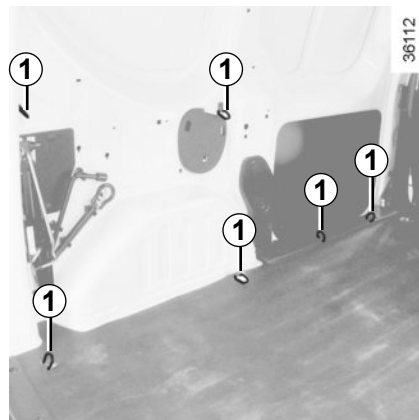
- esiistmeid, kui tagumised seljatoed on kokku pandud. Lugege käesoleva peatüki lõiku "Tagaiste: funktsioonid" (näide **B**).



35320

Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale.

Paigutage veetavad esemed alati nii, et kõige raskemad neist toetuksid vastu tagaistme seljatuge.

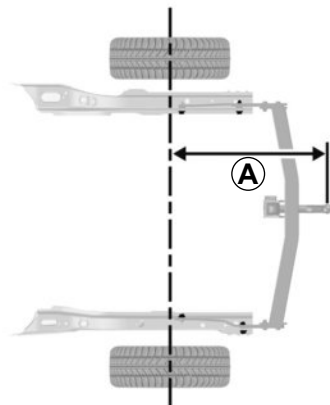


36112



Paigutage alati kõige raskemad asjad otse põrandale. Kasutage pagasiruumis asuvaid kinnituskonkse **1** juhul, kui sõiduk on nendega varustatud. Koorem tuleb paigutada selliselt, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese ettepoole autos olijate poole. Kinnitage tagaistmete turvavööd ka siis, kui reisijaid ei ole.

ESEMETE VEDU: pukseerimine, järelhaakimine

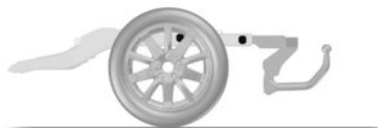


28702

A = 806 mm maksimaalselt

Kui haakekuul varjab sõiduki numbrimärki või tagumisi tulesid, peate selle eemaldama selleks ajaks, kui te ei pukseeri.

Igal juhul pidage kinni kohalikest seadustest.



28703

Haagisliitele lubatud suurim koormus, pidurdatava või piduriteta haagise maksimaalne mass:

Lugege 6. peatüki lõiku "Massid".

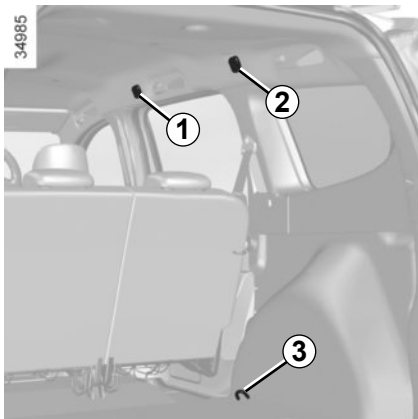
haagise valimine ja kinnitamine

Haagise maksimaalne mass: 26 kg.

Haagisliite paigaldamise ja kasutustingimuste kohta lugege tootja paigaldusjuhist.

Hoidke seda juhendit koos teiste pardadokumentidega.

ESEMETE VEDU: Eraldusvõrk



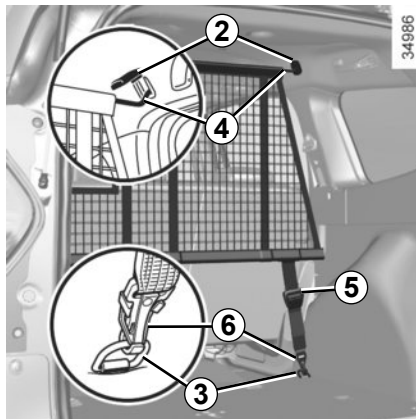
Kui see on sõidukil olemas, on seda hea kasutada loomade või pakkide vedamiseks; neid saab nii reisijatest eraldada.

Võrk paigaldatakse tagaistme taha või juhiistme ja kõrvalistuja istme taha.



Pagasi eraldusvõrku ei tohi kasutada esemete kinnitamiseks või fikseerimiseks.

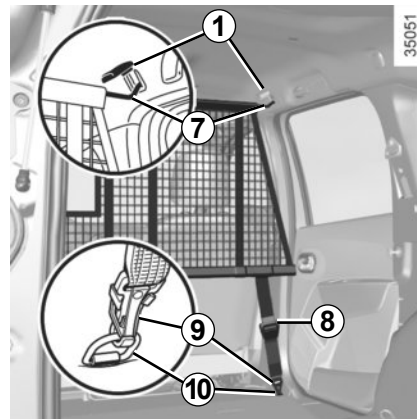
Vigastusoht!



Eraldusvõrgu paigaldamine tagaistmete taha

Salongi mõlemal küljel:

- tõstke üles kaas **2**, et pääseda ligi eraldusvõrgu ülemistele kinnituspunktilede;
- sisestage võrgu ülemine varb **4** kinnituspunktidestesse;
- kinnitage kaks haaki **6** võrgu rihmade **5** küljes kinnituskohtadesse **3**;
- kohandage võrgu rihma **5** nii, et see oleks parajalt pingul.

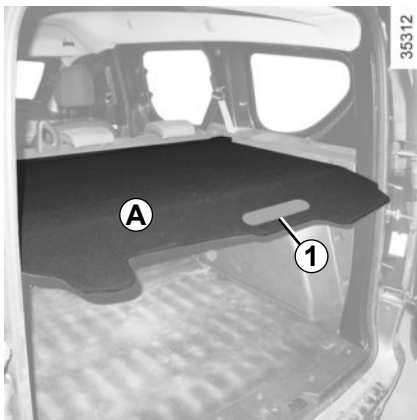


Eraldusvõrgu paigaldamine esiistmete taha

Salongi mõlemal küljel:

- tõstke üles kaas **1**, et pääseda ligi eraldusvõrgu ülemistele kinnituspunktilede;
- sisestage võrgu ülemine varb **7** kinnituspunktidestesse;
- kinnitage kaks haaki **9** võrgu rihmade **8** küljes kinnituskohtadesse **10**;
- kohandage võrgu rihma **8** nii, et see oleks parajalt pingul.

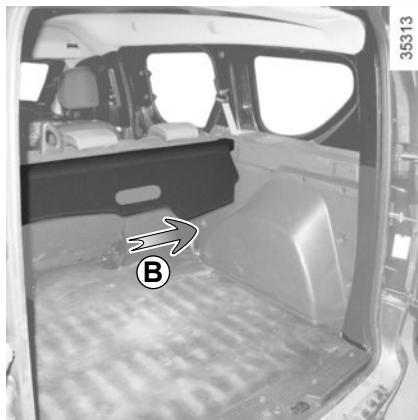
PAGASIKATE



Pagasikatte A kokkurullimiseks

Tõmmake seda käepideme **1** abil kergelt, vabastades tapid neid fikseerivatest pesadest mõlemal pagasiruumi küljel.

Hoidke pagasikattest selle kokkukerimise ajal kinni, kasutades käepidet **1**.



Pagasikatte eemaldamine

Lükake pagasikatet paremale (liigutus **B**) ja tõstke rulliku vasakut otsa.

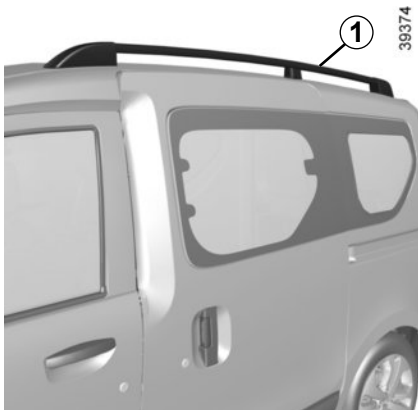
Pagasikatte tagasipanek

Kinnitage parem külg ja lükake seda paremale, seejärel langetage rulliku vasak ots oma asukohta.



Ärge asetage ühtegi eset, eriti raskeid ja kõvu esemeid, pagasikattele. Järsul pidurdamisel või avari korral võivad seal paiknevad esemed ohustada sõidukis olijaid.

PIKISUUNALISED KATUSETALAD



Sõiduki sellise varustatuse korral on teil võimalik vedada rohkem pagasit või varustust (ratta-, suusaraam jne):

- katuseraamil;
- katuserelingutele monteeritud taladel **1**;
- vahetult katuserelingutel.

Pikisuunaliste katuserelingute paigaldamine sõidukitele, mis nendega esialgu pole varustatud, ei ole lubatud.



Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasiboks jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge firma esindusse.

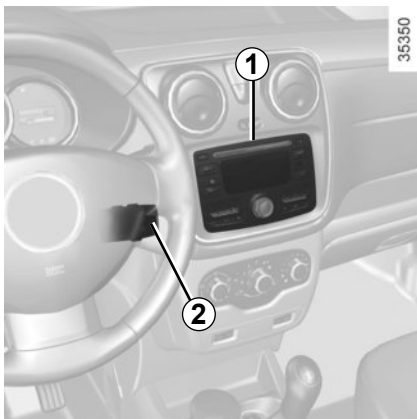
Teie sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovitame pöörduda firma esindusse

Katuseraami paigaldamise ja kasutus-tingimuste kohta lugege tootja kasutusjuhendist.

Hoidke seda juhendit koos teiste pardadokumentidega.

Katuseraamile lubatud koorma kaal: lugege 6. peatüki lõiku "Massid".

MULTIMEEDIAVARUSTUS



Selle varustuse olemasolu ja paigutus sõltub sõiduki multimeediumvarustusest.

- 1** Raadio või navigatsioonisüsteem;
- 2** Juhtseadis rooli all;
- 3** Mikrofon.

Lugege seadme kasutusjuhendit, et teada saada, kuidas see toimib.



Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade

Sellega varustatud mudeli puhul kasutage mikrofoni **3** ja roolialust juhtseadist **2**.



Telefoni kasutamine

Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.



Peatükk 4: Hooldus

Kapotikaas.	4.2
Mootoriõli tase: üldine teave	4.4
lisamine/täitmine	4.6
Vedelike tasemed	4.9
Filtrid	4.11
Aku	4.12
Rehvirõhk	4.14
Kere hooldus	4.16
Siseviimistluse hooldus	4.19

MOOTORIKAPOTT (1/2)



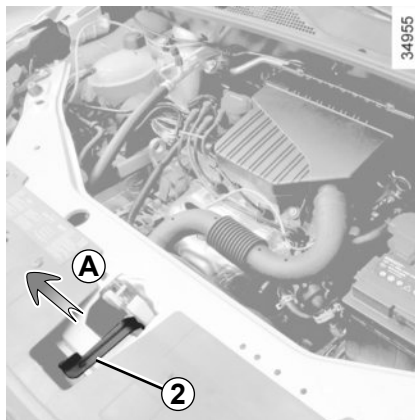
Avamiseks tõmmake kangi **1**.

Kapoti turvalukustuse avamine

Avamiseks tõstke kergelt kapotti ning lükake haagi vabastamiseks laba **2** noole **A** suunas.



Enne mootoriruumis tegutsemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Mootori kapoti avamine

Tõstke kapott seda hoides üles. Kapotti toetab tungraud.

Mootori kapoti sulgemine

Veenduge, et mootoriruumi ei ole jäänud ühtki eset.

Kapoti sulgemiseks võtke kinni kapoti keskosast ja viige see kuni 30 cm kõrgusele kinisest asendist, seejärel laske kapott lahti. Kapott lukustub omaenese raskuse toimel.



Veenduge enne kapoti ülestõstmist, et klaasipuhasti ei tööta.

Vigastusoht.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusoht.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Vältige kapotile toetumist: kapott võib ise kinni minna.



Veenduge kapoti korralikus lukustuses.

Veenduge, et miski ei sega lukustust (kivikesed, riidetükid vms).



Pärast mis tahes toiminguid mootoriruumis veenduge, et sinna pole jäänud ühtki eset (riidetükke, tööriistu vms).

Need võivad kahjustada mootorit või põhjustada tulekahju.



Kui radiaator või kapott on kokkupõrkes viga saanud, laske võimalikult kiiresti firma esinduses üle vaadata kapoti lukustussüsteem.

MOOTORIÕLI TASE: üldandmed (1/2)

Mootor kulutab õli liikuvate osade õlitamiseks ja mahajahutamiseks. Sellepärast on tavaline, et kahe õlivahetuse vahel tuleb õli täiendavalt juurde lisada.

Kui aga pärast uue auto sisseseadmise aega on juurdelisatavat õli vaja rohkem kui 0,5 liitrit 1000 kilomeetri kohta, pöörduge firma esindusse.

Sagedus: kontrollige korrapäraselt mootoriõli taset; igal juhul enne kõiki pike-maid sõite, vastasel juhul on oht sõiduki mootori seisundit rikkuda.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



mine”).

Enne mootoriruumis tegutsemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku “Mootori käivitamine, seiskamine”).

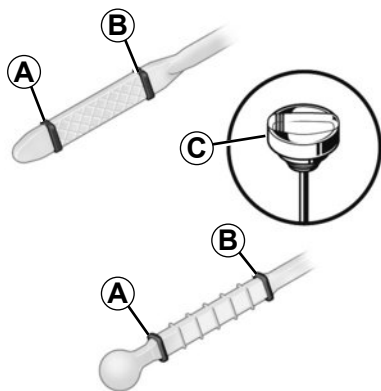


Mootoriõli lisamine

Kasutage lehitrit või kaitske täi-teava ala, et vältida mootoriõli väljavoolamist mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

Tuleoht!

MOOTORIÕLI TASE: üldandmed (2/2)



31613

Õlitaseme kindlaksmääramine

Õlitaset tuleb lugeda horisontaalsel pinnal ja pärast pikemat pausi mootori töös.

Et teada täpset õlitaset ja veenduda, et maksimaalne tase pole ületatud (mootori rikke oht), tuleb kindlasti kasutada õlivarrast. Vaadake järgnevaid lehekülgi.

- võtke mõõtevarras välja ning kuivatage see puhta ja sileda lapiga;
- lükake mõõtevarras lõpuni sisse (korkõlivardaga **C** sõidukitel keerake kork lõpuni);
- tõmmake õlivarras uuesti välja;
- lugege taset: see ei tohi kunagi olla alla miinimumi **A** ega ületada maksimumi **B**.

Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

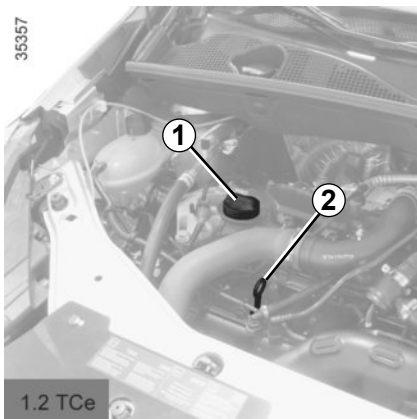


Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset **B**: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (1/3)



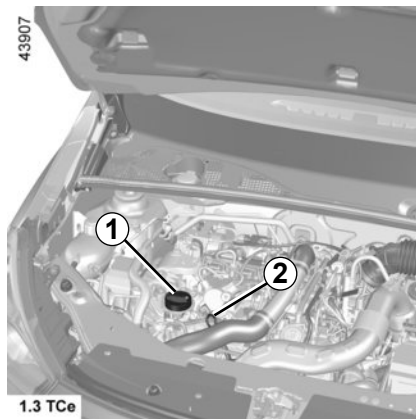
Õli lisamine / täitmine

Sõiduk peab olema horisontaalsel pinnasel, seisatud ja mahajahtunud mootoriga (näiteks enne päeva esimest käivitamist).

Mootoriõli kvaliteet

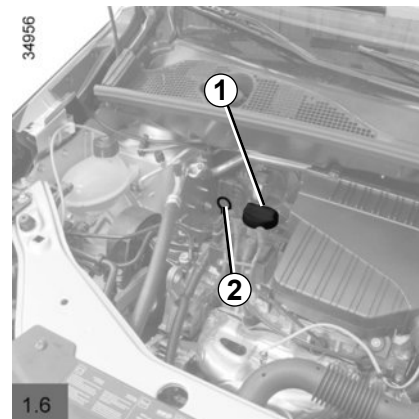
Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Ärge ületage **maksimumi** ning ärge unustage korki **1** ja mõõtevarrast **2** tagasi asetamast.



- Keerake kork **1** lahti;
- täitke õlikarter vajaliku koguse õliga (teadmiseks: õlimõõtevarda **2** minimaalse ja maksimaalse näidu vahe on umbes 1,5 kuni 2 liitrit õli sõltuvalt mootorist);
- oodake umbes 20 minutit, et õli laiali voolaks;
- kontrollige taset õlimõõtevarda **2** abil (nagu eelnevalt selgitatud).

Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

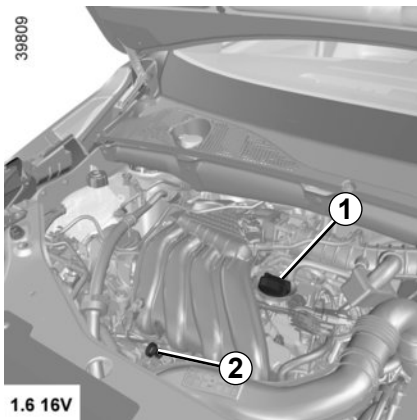


Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (2/3)

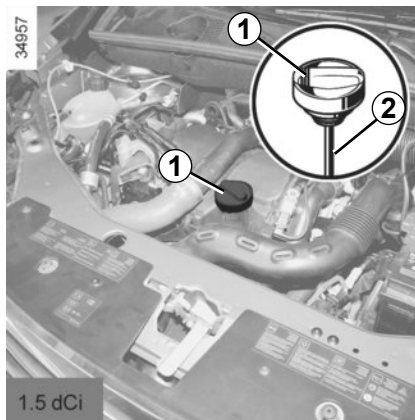


Enne mootoriruumis tegutsemist tuleb süüde välja lülitada (lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine, seiskamine").



Veenduge enne kapoti ülestõstmist, et klaasipuhasti ei tööta.

Vigastusohht.



Mootoriõli lisamine

Kasutage lehitrit või kaitske täiteava ala, et vältida mootoriõli väljavoolamist mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

Tuleoht!

MOOTORIÕLI TASE: lisamine, täitmine (3/3)

Mootoriõli vahetus

Sagedus: lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Täitemaht

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge firma esindusse.

Kontrollige alati mootoriõli taset mõõtevar-daga, nagu eespool selgitatud (tase ei tohi olla alla mõõtevar-da minimaalse ega üle maksimaalse näidu).



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täit-misel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.



Ärge käivitage mootorit sule-tud ruumis: heitgaasid on mürgised.



Mootori lähedal töötades ar-vestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ven-tilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusohht.



Mootoriõli vahetus: Kui õli-vahetus toimub kuumas mooto-riga, on õli väljavoolamisel põ-letusohht.



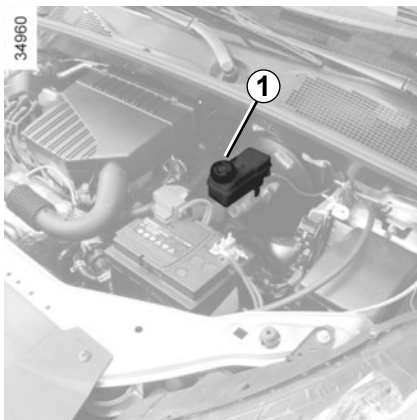
Kõikideks toiminguteks moo-toriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



Täitmine: Õli juurdeliselamisel jälgige hoolikalt, et õli ei tilguks mootori osadele – tuleohht! Ärge unustage korki korralikult peale keerata, sest kui õli peaks sattuma kuu-madele mootoriosadele, võib tekkida tu-leohht!

VEDELIKE TASEMED (1/3)



Pidurivedelik

Pidurivedelikku tuleb sageli kontrollida, eriti siis, kui märkate kas või väikest muutust pidurdamisel.

Taseme kontroll peab toimuma horisontaalsel pinnal ja seisatud mootoriga.

Tase

Tase langeb harilikult üheaegselt klotside kulumisega, kuid see ei tohi kunagi langeda allapoole taset "**MINI**", mis on kirjas pidurivedeliku paagil **1**.

Kui tahate ise kontrollida piduriketaste ja trumlite kulumist, muretsege kontrollmeeto-dit selgitav dokument firma esindusest või tootja veebilehelt.

Kui tase langeb ebatavaliselt või mitu korda järjest, pöörduge esindusse.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusohht.

Täitmine

Hüdraulikasüsteemiga töötamisel tuleb pidurivedeliku vahetamine usaldada vastava ala spetsialistile.

Kasutage tingimata meie teeninduste heakskiidetud vedelikku (mis on võetud kinnipitseeritud kanistrist).

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Jahutusvedelik

Kui mootor on seisatud ja sõiduk horisontaalpinnal, peab tase **jahtunud** mootoriga asuma näitude "MINI" ja "MAXI" vahel paagil **2**.

Lisage jahutusvedelikku **külma mootoriga**, enne kui see langeb tähiseni "MINI".



Jahutussüsteemis ei tohi midagi ette võtta, kui mootor on veel kuum.

Põletusoht!

Tasemekontrolli sagedus

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt (kui jahutusvedelikku ei ole küllaldaselt, võib see mootorit tõsiselt kahjustada). Kui jahutusvedelikku on vaja juurde lisada, kasutage ainult teeninduste heakskiidetud tooteid, mis tagavad:

- külmumisvastase kaitse;
- jahutussüsteemi roostekaitse.

Vahetamise sagedus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.



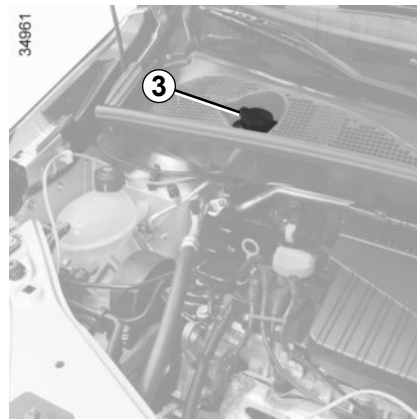
Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Põletusoht.



Klaasipesuvedeliku paak

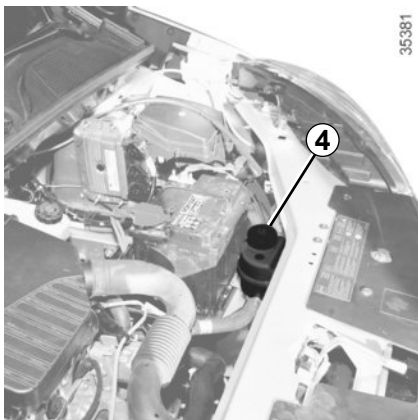
Täitmine: eemaldage kork **3**, täitke, kuni näete vedelikku, ja asetage kork tagasi.

Sama paak varustab vedelikuga eesmist ja tagumist klaasipesurit, kui need on sõidukil.

Vedelik: Klaasipesuvedelik (talvel külmumisvastane aine).

Pritsijad: Olenevalt mudelist kasutage tuuleklaasi aknapesupritside kõrguse kohandamiseks nõelatüüpi töövahendit.

VEDELIKE TASEMED (3/3)/FILTRID



Roolivõimendi vedelik

Kui paak 4 on nähtav

Tase: õige tase **jahtunud** ja seisatud mootoriga ning horisontaalsel pinnal asub näitude "MINI" ja "MAXI" vahel paagil 4.

Roolivõimendi hooldamiseks pöörduge firma esindusse.

Muud juhud

Pöörduge firma esindusse.

Kui tunnete, et roolivõimendi tõhusus on muutunud, pöörduge firma esindusse.

Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.

Filtrid

Filterelementide vahetamine (õhu-, salongi-, diiselfilter jne) on teie sõiduki hoolduses ette nähtud.

Filterelementide vahetamise sagedus: vt sõiduki hooldusraamatut.

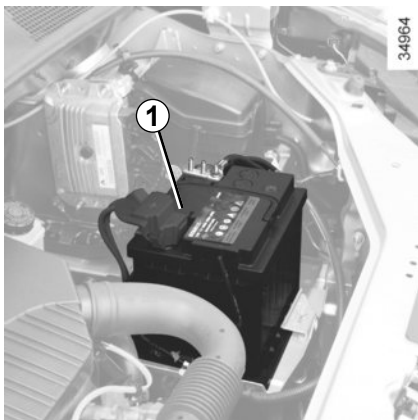


Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusohu.



Aku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku juurde lisada.**



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke aku eemal leegist, hõõguvatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht!

Aku laetuse tase võib kahaneda, kui sõidate:

- lühikestel vahemaadel;
- linnaliikluses;
- temperatuuri langedes;
- pärast pikemat lisatarbijate (raadio jne) kasutamist seisatud mootori korral jne.

Aku väljavahetamine

See on keeruline toiming ja me soovime selleks pöörduda firma esindusse.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Teie turvalisuse tagamiseks ja sõiduki elektrilise varustuse (tuled, klaasipuhasti, pidurdusabi jne) toimimiseks peab akuga seotud töid (eemaldamine, lahtiühendamine jne) tegema pädev spetsialist.

Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Järgige kindlasti hooldedokumentis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata.

Aku on erilist tüüpi. Veenduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusoht.

A



2



3



4



7



6



5

28705

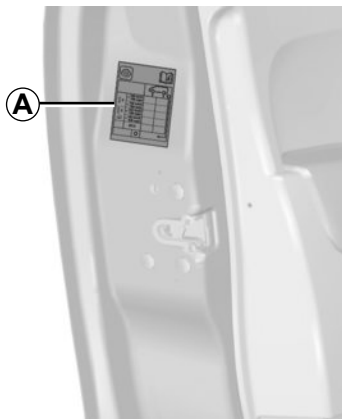
Silt A

Pidage kinni akul nimetatud andmetest:

- 2 Keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- 3 Kohustuslik on kaitsta silmi;
- 4 Hoidke lapsed eemal;
- 5 Lõhkemisohtlikud ained;
- 6 Lugege juhendit;
- 7 Söövitavad ained.

REHVIRÕHUD (1/2)

35114



Silt A

Sildi lugemiseks avage juhiuks.

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmadel rehvidel.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel **külmadel** rehvidel mõõta, siis arvestage, et tegelik rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari (ehk **3 PSI**) võrra näidatust suurem. **Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.**

(B)

2

< 160 km/h
100 mph

(C)

(D)

> 160 km/h
100 mph

(E)

(F)

2

< 160 km/h
100 mph

(G)

(H)

> 160 km/h
100 mph

(I)

(J)

ECO

(K)

(L)

(O)

(M)

34963

B: sõiduki rehvide mõõtmised.

C: esirataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

D: tagarataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

E: esirataste rehvide rõhk kiirteel (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

F: tagarataste rehvide rõhk sõidul kiirteel (sõidukis maksimaalselt 2 inimest).

G: esirataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis üle 2 inimese).

H: tagarataste rehvide rõhk sõidul väljaspool kiirteed (sõidukis üle 2 inimese).

I: esirataste rehvide rõhk kiirteel (sõidukis üle 2 inimese).

J: tagarataste rehvide rõhk sõidul kiirteel (sõidukis üle 2 inimese).

K: kütusekulu optimeerimiseks soovitatav esirataste rehvide rõhk.

L: kütusekulu optimeerimiseks soovitatav tagarataste rehvide rõhk.

M: varuratta rehvirõhk.

REHVIRÕHUD (2/2)



Erimärkus täiskoormaga sõitvate sõidukite (suurim lubatud kandevõime) ja **haagiste järelveo kohta**: suurim kiirus peab jääma **100 km/h** piiresse ja rehvirõhku tuleb suurendada **0,2 baari** võrra.

Lugege 6. peatüki lõiku "Massid".

Rehv võib puruneda.

Rehvide sõiduohutus ja kettide paigaldamine: Lugege 5. peatüki lõiku "Rehvid", kust saate teada, kuidas rehve hooldada ja kuidas paigaldada kette olenevalt mudelist.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale silmale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama firma esindaja soovitustele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja muudab sõiduki mittevastavaks.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.

KERE HOOLDAMINE (1/3)

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada regulaarselt sõidukit väljastpoolt.

Teie sõidukil on tõhus roostetõrje. Sellelegipoolsest mõjuvad sõidukile erinevad tegurid.

Korrodeerivad ilmastikunähtused

- õhusaastus (linnades ja tööstuspiirkondades),
- õhu soolasus (mereäärsetes piirkondades, eriti kuuma ilmaga),
- aastaegade ilmastikutingimused ja õhuniiskus (talvel teele puistatud sool, tänavavesuvesi...).

Liiklusõnnetused

Abrasiivset (kraapivat) toimet avaldavad

Tolm õhus, liiv, muda, teiste sõidukite alt lendu läinud killustik jne.

Eelnimetatud riskide vastu kindlustamiseks tuleb järgida minimaalseid ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske oma sõidukit (**seisatud mootoriga**), kasutades selleks meie hooldusvõrgu valitud šampoone (mitte kunagi abrasiivseid vahendeid). Loputage eelnevalt rohke voolava veega:

- puudelt pärinev vaik või tööstuslikud heitmed;
 - pori, mis tekitab rattakoobastes ja põhja all niiskeid kogumeid;
 - **linnusõnnik**, mis tekitab värviga kokku puutudes keemilise reaktsiooni ja põhjustab **värvi kiiret kulumist või isegi koorumist**;
- Nende plekkide eemaldamiseks on sõidukit **tingimata** vaja kohe pesta, sest neid on võimatu eemaldada läikima hõõrudes;
- sool, eelkõige rattakoobastes ja põhjal, pärast sõitu piirkondades, kus on maa-pinnale sattunud keemilisi ühendeid .

Eemaldage sõidukilt regulaarselt taimsed jäägid (vaik, lehed jne).

Pidage kinni autopesu kohta käivatest kohalikest seadustest (nt ärge peske autot avalikus kohas).

Oma sõiduki värvi kahjustamise vältimiseks killustikulisel teel hoidke pikivahet.

Kui värv on kahjustunud, tehke või laske kiiresti teha värviparandus, et vältida rooste levikut.

Kui teie sõidukil on roostevastane garantii, ärge unustage korrapäraseid hoolduskülastusi. Vaadake hooldusraamatust.

Kui on vaja puhastada mehaanilisi osi, uksehingi jne, tuleb neid tingimata uuesti kaitsta, pihustades meie võrgu hooldusteeninduse poolt heakskiidetud vahendeid.

Oleme valinud välja erilised hooldustooted, mida võite leida firma kauplustest.

KERE HOOLDAMINE (2/3)

Mida ei tohi teha

Pesta sõidukit päikese käes või miinustemperatuuridel.

Kraapida pori või plekke ilma neid leotamata.

Lasta välisel mustusel koguneda.

Lasta roostel väikestest kriimustustest edasi areneda.

Eemaldada plekke lahustitega, mida tehnohooldus ei ole heaks kiitnud ja mis võivad värvi kahjustada.

Sõita lume ja poriga, samas sõidukit ja eriti rattakoopaid ning põhja pesemata.



Õli eemaldamine või puhastamine kõrgsurveadmetega või pihustitega, millel ei ole meie hooldusosakonna heakskiitu:

- mehaanilised komponendid (nt mootori-sektsioon);
- rattad (nt pidurisüsteemi komponendid, näiteks pidurisadulad);
- põhi;
- hingede osad (nt uste sees);
- välimised värvitud plastosad (nt kaitserauad).

See võib põhjustada roostetamist või tõrkeid.

KERE HOOLDAMINE (3/3)

Mati värviga sõidukite eripära:

Seda tüüpi värv vajab teatud ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske sõidukit ohtra veega ja käsitsi pehme lapi, pehme käsna vms abil.

Mida ei tohi teha

Vahal põhinevate toodete kasutamine (poleerimine).

Liiga kõvasti hõõrumine.

Sõiduki pesemine autopesulas harjadega.

Kleebiste kinnitamine värvitud pinnale (plekkide jätmise oht).



Sõiduki pesemine kõrgsurvepesuriga.

Autopesulas käimine

Keerake klaasipuhasti kang seisuasendisse (lugege 1. peatüki lõiku “Eesmine klaasipuhasti, klaasipesur”). Kontrollige välisvarustuse, lisatulede ja tahavaatepeeglite kinnitust ning kinnitage hoolikalt kleeplindiga klaasipuhasti harjad.

Võtke raadio antenn vajaduse korral maha.

Kui pesu on lõppenud, eemaldage teip ja pange antenn oma kohale.

Esilaternate, andurite ja kaamerate puhastamine

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui sellest ei piisa, kastke lapp kergelt seebisesse vette ja pühkige siis pehme niiske lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Ärge kasutage alkoholi sisaldavaid puhastus- ega abivahendeid (nt kraabitsat).

SALONGIVIIMISTLUSE HOOLDAMINE (1/2)

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada sõiduki salongi regulaarselt.

Tekkinud plekk tuleb kiiresti eemaldada.

Olenemata pleki tekitajast, kasutage **looduslikust seebist** valmistatud külma (või leiget) **seebivett**.

Puhastusvahendeid (nõudepesuvahend, pesupulber, alkoholiga tooted) ei tohiks kasutada.

Kasutage pehmet lappi.

Loputage ja image ülejäänud ära.

Multimeediumekraan

Ekraani hooldus võib sõltuda multimeedium-varustuse tüübist. Rohkem selgitusi leiate multimeediumi kasutusjuhendist.

Seadmete näidikud

(nt armatuurlaud, kell, välistemperatuuri näidik jne)

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui see ei aita, kasutage kergelt vee ja seebiga immutatud pehmet lappi (või vatti), seejärel puhastage teise pehme lapi või niiske vatiga.

Lõpetage see toiming pühkides **ettevaatlikult** kuiva pehme lapiga.

**Ärge kasutage puhastamiseks alkoholi sisaldavaid vahendeid ja/või pihustata-
vaid vedelikke.**

Turvavööd

Need tuleb hoida puhtad.

Kasutage firma hooldusjaamades saadaole-
vaid puhastusvahendeid või leiget seebivett
käsna ja kuivatage kuiva lapiga.

**Taunimisvärne on kasutada pesupulbrit
või värvainet.**

Tekstiilid (istmed, uste polster jne)

Eemaldage tekstiililt **regulaarselt** tolmu.

Vedelikuplekk

Kasutage seebivett.

Image või patsutage kergelt (ärge kunagi
hõõruge) pehme lapiga, loputage ja image
ülejäänud ära.

Tahke või nätske plekk

Eemaldage **kohe** ja ettevaatlikult tahke või
nätske aine ülejääk noaga (liikudes äärest
keskele, et plekki mitte laiali ajada).

Puhastage nagu vedelikuplekki.

Kommide ja nätsude korral

Asetage jääkuubik plekile, et see kristalli-
seeruks, ning toimige seejärel nagu tahke
plekiga.

Salongi hoolduse nõuannete jaoks ja/
või mitterahuldava tulemuse korral pöör-
dage firma esindusse.

SALONGIVIIMISTLUSE HOOLDAMINE (2/2)

Tehases sõidukisse paigaldatud eemaldatava varustuse lahti võtmine / tagasi panemine

Juhul, kui võtate salongi puhastamiseks ära eemaldatavat varustust (nt autovaipu), jälgige alati, et panete selle tagasi korralikult ja õigele poolele (juhi autovaip peab olema juhi pool jne) ning et seda hoiavad kinni varustusega kaasa antud osad (nt juhipoolne autovaip peab olema alati kinnitatud eelnevalt paigaldatud kinnituselementidega).

Kontrollige sõiduki seismise ajal, et miski ei takistaks sõiduki juhtimist (takistus pedaalide põhjavajutamisel, kanna takerdumine autovaipa jne).

Mida ei tohiks teha

Ärge asetage ventilatsiooniavade lähedale esemeid, nagu õhuvärskendaja, lõhnaõli jne, kuna see võib kahjustada armatuurlaua pinda.



Kõrgsurveseadmete või puhustite kasutamine sõitjateruumis:

Ettevaatamatul kasutamisel võib see põhjustada muuhulgas häireid sõiduki elektriliste või elektrooniliste seadmete töös.

Peatükk 5: Praktilisi nõuandeid

Rehvi purunemine	5.2
Rehvide täitmise komplekt.	5.6
Tööriistad.	5.12
Ilukilbid - veljed	5.13
Ratta vahetamine	5.14
Rehvid (rehvide ja rataste ohutus, kasutamine talvel).	5.16
Esituled: lampide vahetamine	5.19
Udutuled: pirnide vahetamine	5.20
Taga- ja külgtuled: lampide vahetamine	5.21
Sisevalgustus: lampide vahetamine	5.24
Sulavkaitsmed	5.26
Kaugjuhtimispuult: patareid	5.30
Aku: rikete kõrvaldamine	5.32
Esmiste klaasipuhastite	5.34
Pukseerimine: rikete kõrvaldamine	5.35
Raadio paigaldamine.	5.37
Lisavarustus	5.38
Tõrked	5.39

REHVI PURUNEMINE (1/4)

Rehvi purunemise korral võite, sõltuvalt mudelist:

Kasutada tagavararatast või rehvitäitmis-komplekti (vt järgnevaid lehekülgi).



Kui tagavararatast on hoitud palju aastaid, laske see autotöökojas üle vaadata, et see oleks töökorras ja seda võiks ohutult kasutada.

Sõidukitel, mille tagavararatas on neljast ülejäänud rattast erinev:

- Ärge kunagi paigaldage ühele sõidukile rohkem kui üht varuratast.
- Vahetage varuratas esimesel võimalusel originaalrattaga identse ratta vastu.
- Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuval sildid märgitud kiirust.
- Tagavararatta paigaldamine võib muuta Teie sõiduki tavapäraseid sõiduomadusi. Vältige järske kiirendusi ja aeglustusi ning vähendage kiirust kurvis.
- Kui on tarvis kasutada lumekette, paigaldage varuratas tagasillale ja kontrollige rehvide rõhku.

REHVI PURUNEMINE (2/4)

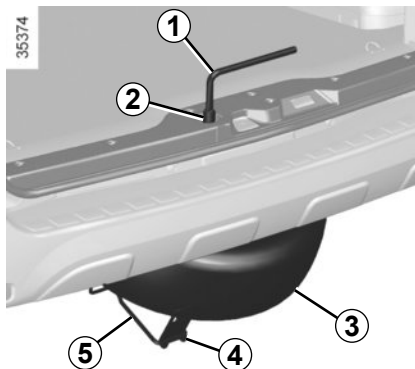


Varuratas 3

See asub sõiduki tagaosas põhja all vastavpesas 5.

Tagavararattale 3 ligipääsemiseks

- Avage pagasiruumi luuk;
- tõmmake kaas 2 ära;
- keerake polt lahti pagasiruumis asuva rattavõtmega 1;
- võtke pesa 5 lahti, kasutades selleks käepidet 4;
- tõstke varuratas välja.



Ratta 3 asetamiseks pesasse

- Jälgige, et ratas oleks korralikult pesas 5, ventiiliga allapoole;
- kinnitage pesa käepideme 4 abil ning keerake mutter võtmega 1 kinni, et komplekt kokku ja kaas tagasi panna;
- Veenduge, et pesa 5 on korralikult lukustunud.

Kui pesa 5 ei ole võimalikult tagasi panna, on ratas võib-olla valesti paigutatud. Sel juhul paotage pesa, lükake ratas lõpuni pesa põhja ning sulgege.



Ärge puudutage väljalasketoru.

Põletusohu.



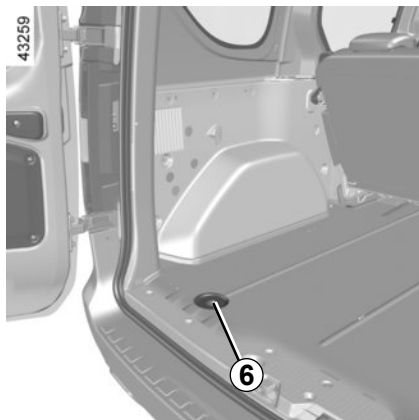
Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata.

Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusohu.

Kui tööriistadega on kaasas rattapolidid, kasutage neid üksnes tagavararatta jaoks - lugege rattal olevat silti.

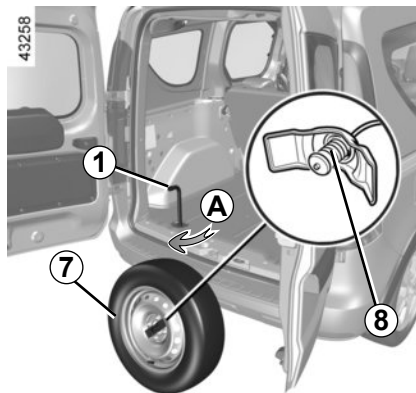
Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

REHVI PURUNEMINE (3/4)



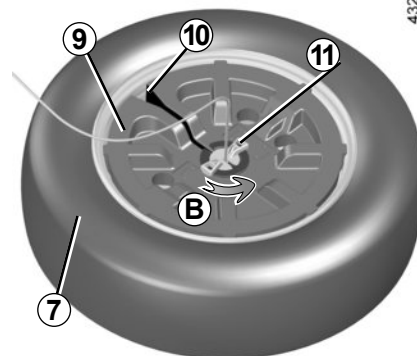
Tagavararatas 7

See asub sõiduki tagaosas põhja all. Kui sõidukil on veotisel ja/või kui pakiruumis on koorem, siis rehvi purunemise korral peab tagavararatta vintsist välja võtmiseks sõiduki tungraua abil üles tõstma, kasutades seda rattale kõige lähemal tungraua toendil.



Tagavararattale 7 ligipääsemiseks

- Avage pagasiruumi luuk;
- tõmmake kaas 6 ära;
- kasutage kinnituskabli lahtikeeramiseks ainult mutrivõtit 1 (teistsuguse tööriista kasutamine võib mehhanismi kahjustada). Keerake mutrit päripäeva (liigutus A) ja ratas laskub maapinnale;

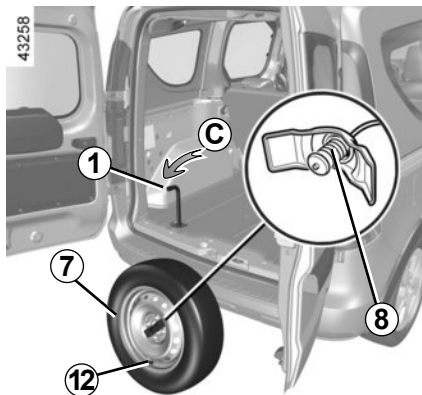


- tõmmake sõidukist väljas olevat ratast, et pääseda ligi käepidemele 11;
- pöörake käepidet 11 (liigutus B), et vabastada kaabel osast 9;
- tõstke osa 9 rattalt 7 üles;
- eemaldage osa 9 pilu 10 kaudu;
- asetage ratas püsti, ajage juhe ja element 8 läbi rattavelje ja vabastage ratas.



Ärge puudutage väljalasketoru.
Põletusoht.

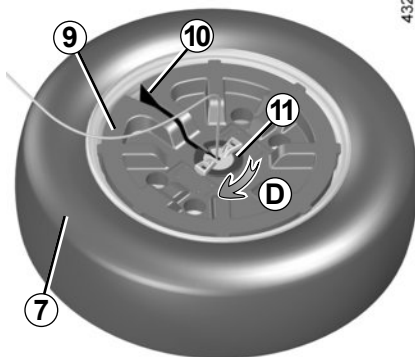
REHVI PURUNEMINE (4/4)



Ratta 7 tagasipanemine

Selleks peab juhe olema lahti keritud.

- Asetage ratas püsti, ventiil **12** enda poole.
- Tõmmake tross ja element **8** läbi velje.
- Asetage ratta ventiil **12** vastu maad.
- Sisestage kaabel pilusse **10** kuni osa **9** keskele.
- Sisestage osa **9** rattasse **7**.
- Keerake käepidet **11** (liigutus **D**), et kaabel lukustada.



Keerake pagasiruumist mutter vastupäeva lõpuni kinni (liigutus **C**), et kerida kinnitustross kokku. Jälgige, et ratas jääks horisontaalselt ja tross oleks pingul.

Lõplik pingutamine peab toimuma horisontaalasendis asuva mutrivõtmega **1**.

Paigaldage **6** kaas oma kohale tagasi.



Et purunenud rehvi rats on tagavararattast suurem, siis seda tagavararatta kohale asetades väheneb vahe maapinnaga.

Kahju vältimiseks olge sõidutee kõrgendustest üle sõitmisel ja kõnniteelt maha sõitmisel ettevaatlik. Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha vaid ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuval sildile märgitud kiirust.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (1/6)

32788



Komplektiga saab parandada rehve, mille haardepinnale **A** on tekitanud kahjustusi esemed läbimõõduga alla **4** millimeetri. Komplekt ei paranda kõiki purunemisi, näiteks sisselõiked läbimõõduga enam kui **4** millimeetrit, vigastused rehvi küljel **B** jne.

Samuti veenduge, et velg oleks heas seisukorras.

Kui purunemise põhjustanud võõrkeha on endiselt rehvis, ärge eemaldage seda.



Ärge kasutage rehviparanduskomplekti, kui vigastus on tekkinud sõitmise juba purunenud rehvig.

Seega kontrollige enne hoolikalt rehvide külgi.

Lisaks võib pooltühjade või tühjade (purunenud) rehvidega sõitmine ohustada turvalisust ja viga võib osutuda kõrvaldamatuks.

Selline parandus on ajutine.

Purunenud rehvi tuleb alati võimalikult kiiresti lasta spetsialistil üle vaadata (ja võimalusel parandada).

Komplektiga parandatud rehvi väljavahetamisel teatage spetsialistile. Sõidu ajal võib rehvis olev rehviparandusaine põhjustada vibratsiooni.



Komplekt sobib üksnes sellise mudeli rehvide parandamiseks, millel see on olnud standardvarustuses.

Mitte mingil juhul ei tohi selle komplektiga parandada muude sõidukite rehve või muid täispumbatavaid esemeid (paat, päästeparv jne).

Vältige parandusvahendi pudeli käsitsemisel aine sattumist nahale. Kui vedelik siiski nahale satub, loputage seda kohta rohke veega.

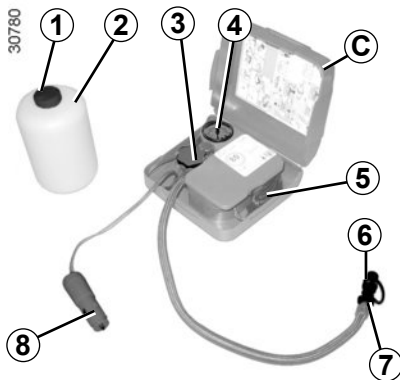
Ärge jätke paranduskomplekti laste kättesaadavusse.

Ärge visake tühja pudelit loodusse. Tagastage see firma esindusse või vastavasse jäätmekäitlusasutusse.

Pudeli säilivusaeg on märgitud sildile. Kontrollige säilivusaega regulaarselt.

Pöörduge firma esindusse, et vahetada välja täitetoru ja parandusvedelik.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (2/6)



Rehviparanduskomplekt C

Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral pagasiruumis asuvat komplekti **C**.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite piisavas kauguses liiklustsoonist, lülitage sisse ohutuled, aktiveerige käsipidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ning hoidke nad liiklustsoonist eemal.

Avage komplekt, eemaldage korgid **1** ja **3** (**mingil juhul** ei tohi ära võtta pudeli kaant) ja keerake pudel **2** aluse **3** külge.

Kui mootor töötab ja käsipidur on peal,

- keerake vastava ratta ventiili kork lahti ja keerake pumpamisotsak **6** ventiilile;
- ühendage lahti kõik eelnevalt sõiduki lisaseadmete pistikupesaga ühendatud tarvikud;
- ühendage adapter **8** sõiduki lisaseadmete pistikupesaga;
- rehvi pumpamiseks ettenähtud rõhuni (lugege juhiukse servale kleebitud silti) vajutage lülitile **5**;
- hiljemalt **5** minuti pärast katkestage rehvi pumpamine ja lugege näitu (manomeetril **4**);

Märkus: Pudeli tühjenemise ajal (ligikaudu 30 sekundit) osutab manomeeter **4** lühikesel ajaperioodil 6-baarisele rõhule ja seejärel rõhk langeb.

- kohandage rõhku: rõhu tõstmiseks jätke täitmist ja rõhu alandamiseks keerake nuppu **7**, mis asub täiteotsakul.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (3/6)

30644



Kui 15 minuti jooksul ei saavutata miinimumrõhku 1,8 baari, on parandamine võimatu; ärge sõitke edasi ja võtke ühendust firma esindusega.

Kui rehvi on korralikult täis pumbatud:

- peatage pumpamine;
- sulgege pudeli küljes olev kork;
- ühendage otsak **8**;
- kleepige juhtimissoovituste silt **10** armatuurlaule juhile nähtavale kohale;

- pange komplekt oma kohale tagasi;
- pärast esialgset täitmist lekib rehvi ikka veel; augu tihendamiseks on vajalik sõitmine;
- käivitage kohe sõiduk ja sõitke kiirusega 20 kuni 60 km/h, et aine rehvis ühtlaselt jaotuks; pärast 3 kilomeetrit peatuge ja kontrollige rehvirõhku;



Autopõrandal juhiistme ees ei tohi olla ühtegi eset: järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.



Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlaual, tuletab seda Teile meelde.

Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (4/6)

- kui rõhk on üle 1,3 baari, aga madalam kui soovitatav rõhk, reguleerige seda (lugege juhiukse serval asuvat silti), muul juhul võtke ühendust firma esindusega: parandamine pole võimalik.

Märkus: ärge unustage pärast rehviparanduskomplekti kasutamist astuda läbi firma esindusest, et vahetada välja pumpamistoru ja rehviparandusaine pudel.

Ettevaatusabinõud komplekti kasutamisel

Komplekti töö ei tohi kesta üle 15 minuti järjest.



Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinni keeratud rehvi ventiili kork võib vähendada rehvide õhupidavust ja kaasa tuua rehvirõhu languse. Veenduge, et kasutatavad rehvi ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.

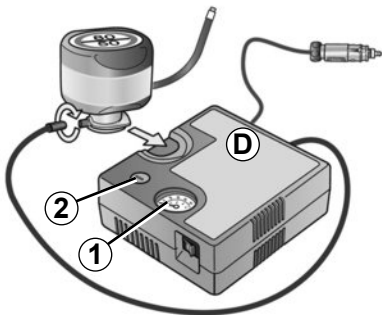


Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlaual, tuletab seda Teile meelde.

Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (5/6)

35749



Rehviparanduskomplekt D

Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral pagasiruumis või pagasiruumi vaiba all asuvat komplekti **D**.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite piisavas kauguses liiklustsoonist, lülitage sisse ohutuled, asetage peale käsipidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ning hoidke nad liiklustsoonist eemal.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk
Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurlaual

märgutuli . Lugege 2. peatüki lõiku "Rehvirõhu langemise märguanne".

Kui mootor töötab ja käsipidur on peal,

- kerige pudeli voolik lahti;
- ühendage lahti kõik eelnevalt sõiduki liisaseadmete pistikupessa ühendatud tarvikud;
- **tutvuge sõiduki pagasiruumis asuvat rehvitäitmiskomplekti** puudutava teabega ja järgige suuniseid;
- täitke rehvi soovitatud rõhuni (lugege peatükki "Rehvirõhk");
- hiljemalt **15** minuti möödudes peatage pumpamine ja kontrollige (manomeetri **1** abil) rõhku;

Märkus. Pudeli tühjenemise ajal (selleks kulub ligikaudu 30 sekundit) näitab manomeeter **1** korra rõhku kuni **6** baari, seejärel rõhk langeb.

- Reguleerige rõhku: rõhu tõstmiseks jätke täitmist komplekti abil, langetamiseks vajutage nupule **2**.

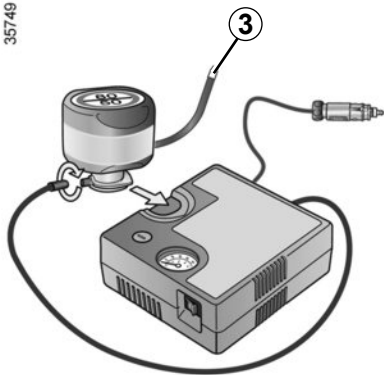
Kui minimaalset rõhku (1,8 baari) 15 minuti jooksul ei saavutata, ei ole rehvi parandamine võimalik. Ärge jätkake sõitu. Pöörduge firma esindusse.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

REHVIPARANDUSKOMPLEKT (6/6)

35749



Kui rehvi on korralikult täitunud, eemaldage komplekt: keerake pudeli 3 täiteadapter aeglaselt lahti, et vältida aine laialivoolamist, ja hoidke pudelit plastpakendis, et vältida aine lekkimist.



Autopõrandal juhiistme ees ei tohi olla ühtegi eset: järsul pidurdamisel võivad need esemed pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

- Kleepige juhtimissoovituste silt armatuurlaual nähtavale kohale.
- Pakkige komplekt kokku.
- Kui rehvi ei jää pärast esimest pumpamiskorda õhku pidama, tuleb augu täitumiseks kindlasti veidi edasi sõita. Ava sulgemiseks tuleb sõita lühike vahemaa.
- Käivitage kohe sõiduk ja sõitke kiirusel 20 kuni 60 km/h, nii et täiteaine jaotuks rehvis ühtlaselt, peatuge 3 kilomeetri järel ja kontrollige rehvirõhku.
- Kui rõhk on suurem kui 1,3 baari, kuid ettenähtud rõhust madalam, reguleerige seda (lugege juhiukse serval asuvat silti). Vastasel korral võtke ühendust esindusega: rehvi ei saa parandada.

Ettevaatusabinõud komplekti kasutamisel

Komplekti töö ei tohi kesta üle 15 minuti järjest.

Pudel tuleb pärast esmakordset kasutamist välja vahetada, isegi kui selles on veel vedelikku.



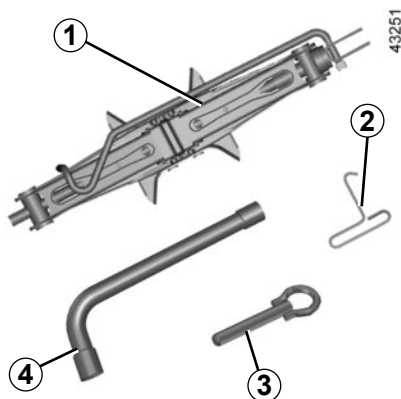
Tähelepanu! Puuduv või halvasti kinnikeeratud rehventiili kork võib vähendada rehvide õhupidavust ja kaasa tuua rehvirõhu languse.

Veenduge, et kasutatavad rehventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.



Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist ei tohi sõita kaugemale kui 200 km. Lisaks vähendage kiirust ja ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h. Silt, mille peaksite kleepima nähtavale kohale armatuurlaual, tuletab seda Teile meelde. Vastavalt asukohariigile või kohalikele seadustele tuleb paranduskomplekti abil parandatud rehvi välja vahetada.

TÖÖRIISTAD



Juurdepäas tööriistadele

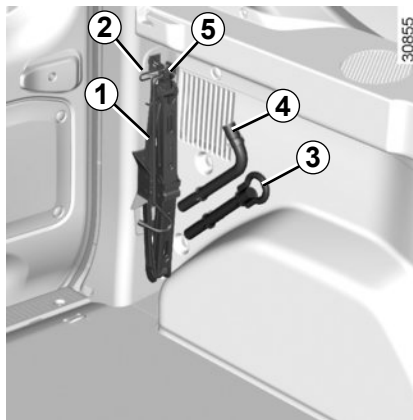
Tööriistad on pagasiruumis.
Tööriistade olemasolu sõltub mudelist.

Tungraud 1

Tungraua kasutamiseks keerake lahti mutter **5**. Enne tungraua tagasipanemist lükake see korralikult kokku, siis asetage tagasi pessa. Tungraua kinnitamiseks keerake mutter **5** kinni.

Ilukilbi võti 2

Sellega saab eemaldada ratta ilukilpe. See asub tungraua taga.



Rattavõti 4

See võimaldab keerata lahti ja kinni rattapolte ja/või pääseda ligi tagavararattale.

Pukseerimisrõngas 3

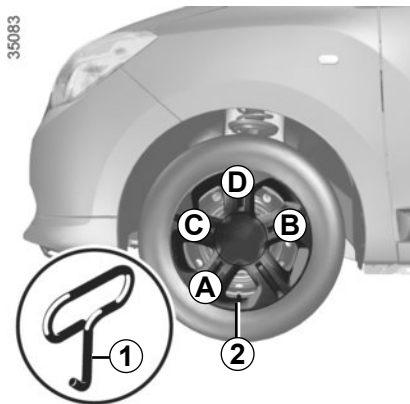
Vt 5. peatüki lõiku "Pukseerimine: rikete kõrvaldamine".



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti.

Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.

ILUKILBID/VELJED



Ilukilbid, millel ei ole näha rattapolte

Eemaldage see ilukilbi võtme **1** abil, aseta-
des võtme ventiili **2** avausse.

Ilukilbi tagasipanekuks seadke see kohakuti
ventiiliga **2**. Vajutage ilukilpi hoidvad konk-
sud oma kohale, alustades ventiilipoolelt **A**,
seejärel liikudes edasi servale **B** ja **C** ning
lõpetage ventiili vastaspoolel **D**.



Ilukilp nähtavate rattapoltidega

Selle eemaldamiseks ilma ratast ära võt-
mata pigistage seda nooltega näidatud koh-
tadest.

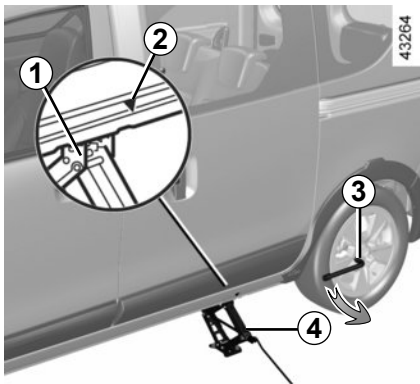
Pöörake seda nii, et rattamutrite taha kinni-
tatud käpad vabaneksid.

Tagasipanekuks toimige vastupidises järje-
korras.

Vargusvastased poldid

Kui kasutate vargusvastaseid polte, vaa-
dake poltide paigutamiseks ilukilbi sise-
küljele tehtud joonist (ratta ilukilbi paigal-
damine võib muidu osutuda võimatuks).

RATTA VAHETUS (1/2)



Käivitage hädasignaal.

Parkige sõiduk liiklusest eemale tasasele, haakuvale ja kindlale pinnale.

Tõmmake seisupidurit ja pange käik (esimene või tagurpidikäik) sisse.

Paluge kõigil autos olijatel väljuda ja hoidke nad liiklusest eemal.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.



Selleks, et vältida vigastusi või sõiduki kahjustamist, paigutage tungraud nii, et vahetatav ratas oleks maapinnast kõige enam 3 sentimeetri kõrgusel.

Tungraua ja rattavõtme varustatud sõidukid

Vajaduse korral võtke ära ilukilp.

Keerake rattavõtme **3** abil rattapoldid lahti. Asetage võti nii, et sellele oleks võimalik peale vajutada.

Asetage tungraud **4** horisontaalselt; tungraua ülemine osa tuleb **tingimata** seada plekitugevduse **1** alla, mis asub rattale kõige lähemal ja on tähistatud noolega **2**.

Alustage tungraua **4** keeramist käsitsi, et sobitada tald õigesse kohta (veidi autoääre all).

Tehke vändaga mõned ringid, et ratas maapinnalt tõuseks.

RATTA VAHETUS (2/2)

Eemaldage poldid ja võtke ratas ära.

Asetage varuratas rummule ja keerake seda, nii et kinnitusaugud rummul ja rattal läheksid kokku.

Kui varuratta juurde kuuluvad ka mutrid, kasutage ainult neid mutreid.

Kui olete veendunud, et ratas on korralikult rummu küljes, keerake poldid kinni ja eemaldage tungraud.

Kui ratas on maas, keerake mutrid tugevasti kinni ning laske pingutust ja varuratta rõhku kontrollida niipea kui võimalik.

Vargusvastased poldid

Kui kasutate vargusvastaseid polte, vaadake joonist poltide paigutamiseks ilukilbi siseküljele (ratta ilukilbi paigaldamine võib muidu olla võimatu).



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile – pidurdamisel võivad need laiali lennata. Pärast kasutamist asetage tööriistad tagasi oma pesadesse – viigastusohu.

Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minemiseks.



Rehvi purunemisel asendage ratas esimesel võimalusel. Rehvi, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil üle kontrollida (ja võimalusel ära parandada).

REHVID (1/3)

Rehvide – rataste sõiduohutus

Rehvid kujutavad endast ainsat kokkupuutepunkti sõiduki ja tee vahel. Sellepärast tuleb nad alati hoida parimas seisukorras.

Pidage alati kinni kohaliku riigi liikluseeskirjadest.



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad: olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama firma esindaja soovitustele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja muudab sõiduki mittevastavaks.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.



Rehvide hooldus

Rehvid peavad olema heas seisukorras ja rehvimustri sügavus peab olema piisav; hooldusteeninduse heakskiidetud rehvidel on kulumise kontroll-lambid **1** mis hõlmavad **välisrehvi paksusse sisse ehitatud kontrollkühme.**

Kui rehvide muster on kulunud kuni kulumismärkideni **2**, muutuvad viimased nähtavaks: sellisel juhul tuleb rehvid välja vahetada, sest mustri sügavus pole siis rohkem kui **1,6 mm**, mis toob kaasa halvenenud haakumise märjal teekattel.

Ülekoormatud sõiduk, pikad sõidud kiirteel, eriti kuuma ilmaga, harjumus sõita halbadel teedel – kõik see kokku võib kahjustada rehve tavalisest kiiremini ja mõjutada sõiduohutust.



Sellised juhtimisintsidendid nagu löök vastu kõnnitee serva võivad kahjustada rehve ja velgi, samuti võib nendega kaasneda esi- või tagasilla seadistuse muutumine.

Sel juhul laske nende seisukorda kontrollida firma esinduses.

REHVID (2/3)

Rehvirõhk

Jälgige rehvirõhku (ka tagavararattal). Kontrollige seda vähemalt kord kuus ja enne iga pikemat reisi (lugege juhiukse servale kleebitud silti).



Ebapiisav rehvirõhk põhjustab rehvide enneaegset kulumist ja ebanormaalselt rehvide kuumenemist koos kõigi mõeldavate tagajärgedega sõiduohutusele:

- halb juhitavus,
- rehvi purunemise või veereriba kaotuse oht

Rehvirõhk sõltub koorma raskusest ja sõiduki sõidukiirusest. Reguleerige rõhku vastavalt kasutustingimustele (vt juhiukse servale kleebitud silti).

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmalt: ärge arvestage selliste kõrgete rõhunäitajatega, mis ilmnevad kuuma ilmaga või pärast kiiret sõitu.

Kui Te ei saa millegipärast rehvirõhku **külmalt** mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari tegelikust väiksem.

Kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Eripära

Sõltuvalt mudelist peate enne õhuga täitmist kinnitama ventiilile kaasasoleva adapteri.



Tähelepanu, puuduv või halvasti asetatud ventiilikork võib rikkuda rehvide kuivuse ja põhjustada rõhukadusid.

Jälgige, et ventiilikorgid vastaksid originaalidele ja oleksid täielikult peale kruvitud.

Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Puuduliku rehvirõhu korral (rehvi purunemine, tühi rehvi jne) süttib armatuurilaul



märgutuli; lugege 2. peatüki lõiku «Rehvirõhu langemise märguanne».

REHVID (3/3)

Rataste asukoha vahetamine

Seda ei soovitata.

Tagavararatas

Lugege 5. peatüki lõike "Rehvi purunemine" ja "Ratta vahetamine".

Rehvide vahetamine



Sõiduohutuse tagamiseks peab rehvivahetust teostama ainult spetsialist.

Rehvide erinev paigaldus võib muuta:

- Teie sõiduki vastavust kehtivatele normidele;
- sõiduki käitumist kurvides;
- juhtimiseks vajaliku jõu hulka;
- rehvikettide paigaldamist.

Talvekasutus

Rehviketid

Sõiduohutuse huvides on rangelt keelatud lumekettide paigaldamine tagasillale. Originaalrehvidest suuremate rehvide paigaldamisel ei ole kettide kasutamine võimalik.



Kettide pealepanek on võimalik ainult esialgselt rehvidele, mis on samamõõtmelised **teie sõiduki originaalrehvidega**.

Kettide paigaldamine ratastele on lubatud spetsiifiliste lumekettide kasutamisel. Pöörduge firma esindusse.

16-tolliste ratastega mudelite eripära: neile ratastele ei saa paigaldada kette.

Kui soovite kasutada kette, tuleb tingimata **võtta erivarustus**.

Võtke ühendust firma esindusega.

“Lumerehvid” või “termorehvid”

Soovitame Teil nendega varustada kõik **neli ratast**, et säilitada hea teelpüsimine.

Tähelepanu: need rehvid võivad olla varustatud märgetega veeremise suuna ja maksimumkiiruse kohta, kusjuures viimane võib olla väiksem kui Teie sõiduki maksimumkiirus.

Naastrehvid

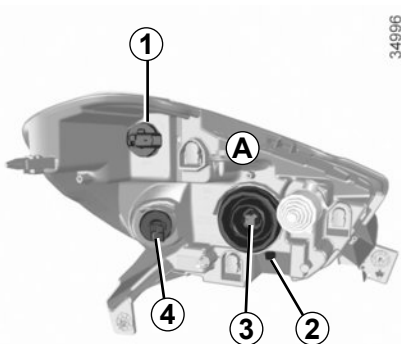
Seda liiki varustust võib kasutada ainult piiratud ajavahemikul, mis on kindlaks määratud kohaliku seadusandlusega.

Pidage alati kinni kehtiva seadusandlusega määratud sõidukiirustest.

Naastrehvid peavad olema vähemalt esisilla kahel rattal.

Igal juhul soovitame küsida nõu firma esindusest, kus osatakse soovitada sellist varustust, mis Teie sõidukile kõige paremini sobib.

ESITULED : lampide vahetamine



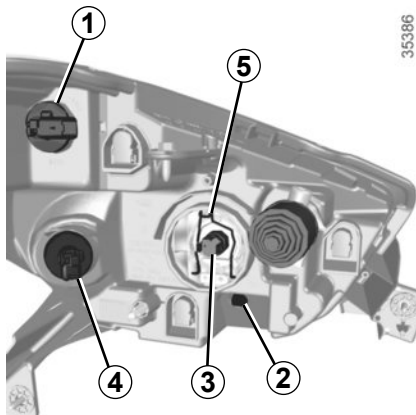
Allpool nimetatud lampe võite ka ise vahetada. Kui see tundub keerukas, soovitame pöörduda siiski firma esindusse.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht.

Vastavalt kohalikule seadusandlusele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest tagavarakomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Kaugtuled, lähituled

Võtke lahti lambi 3 ühendus.

Võtke ära kaas **A**.

Eemaldage vedru 5 ja võtke lamp välja.

Lambitüüp: H4 UV-kiirguse kaitsega lambitüüp (vt raami sees olevat teksti).

Kasutage **tingimata** U.V. kaitsega 55W lampe, et mitte kahjustada esitulede plastklaasi.

Ärge puudutage lambi klaasi. Hoidke lampi selle soklist.

Kui lamp on vahetatud, pange kuppel korralikult peale tagasi.

Päevatuli

Keerake lambipesa veerand ringi 1, et jõuda lambini.

Lambitüüp: P21W.

Eesmised gabariidituled

Keerake lambipesa veerand ringi 2, et jõuda lambini.

Lambitüüp: W5W.

Suunatuli

Keerake lambipesa veerand ringi 4, et jõuda lambini.

Lambitüüp: PY21W.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusohht.

UDUTULED: lampide vahetus



Eesmised udutuled 1

Pöörduge firma esindusse.

Lambitüüp: H16LL.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht.

Lisalaternad

Kui soovite varustada oma sõiduki udulaternatega, pöörduge firma esinduse poole.



Elektrivooluringiga tegelemine (või selle muutmine) on firma spetsialistide ülesanne; neil on ka vajalikud töövahendid ja osad. Elektriseadme ebaõige paigaldamine võib elektrisüsteemi (juhtmeid, seadmeid ja eriti muundurit) kahjustada.

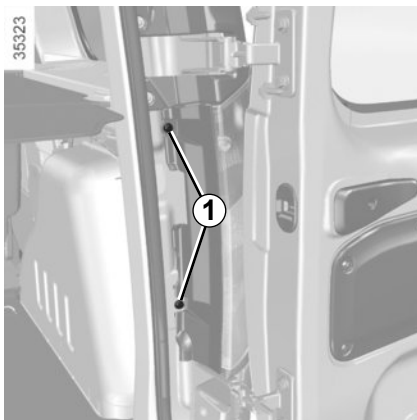


Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli .

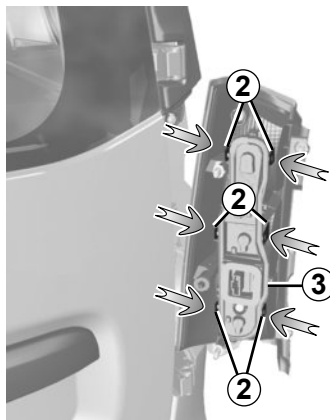
Vigastusoht.

TAGA- JA KÜLGITULED: lampide vahetamine (1/3)



Suunatud, parktuled ja stopptuled

Tulede lahtivõtmiseks keerake lahti poldid **1**.

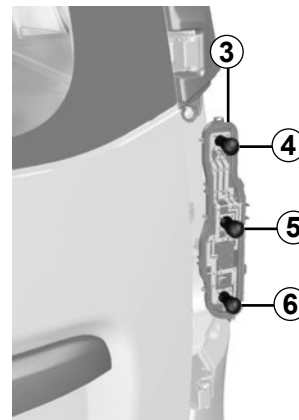


Võtke väljastpoolt tuledeplakk lahti, tõmmates seda tahapoole.

Võtke lambipesa lahti **3**, avades klõpsud **2**.

Tagasipanemine

Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras, jälgides, et juhtmed ei saaks kahjustada ja et lambipesa **3** klõpsud **2** läheksid kinni.



4 Gabariidituli ja stopptuli
Lambitüüp **4** : P21/5W.

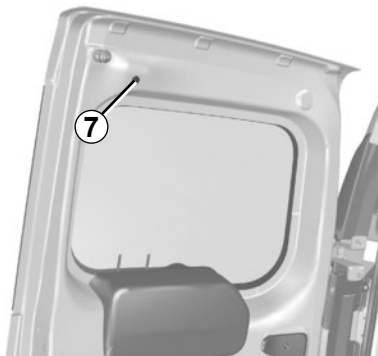
5 Suunatuli
Lambitüüp **5** : PY21W.

6 Tagurdustuli (parempoolne)
Lambitüüp **6** : P21W.

6 Udu- või tagurdustuled (vasakpoolsed)
(sõltuvalt mudelist)
Lambitüüp **6** : P21W.

TAGA- JA KÜLGTOULED: lampide vahetamine (2/3)

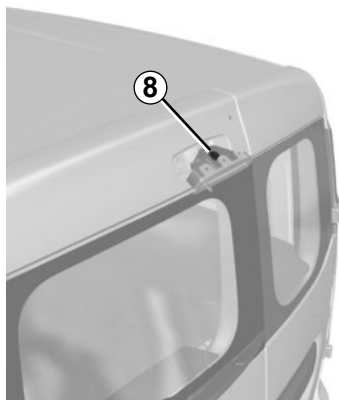
35326



Kolmas stopptuli

Eemaldage mutter 7 ja võtke stopptuli pesast välja.

35327



Lambitüüp 8: P21W.

Tagasipanek

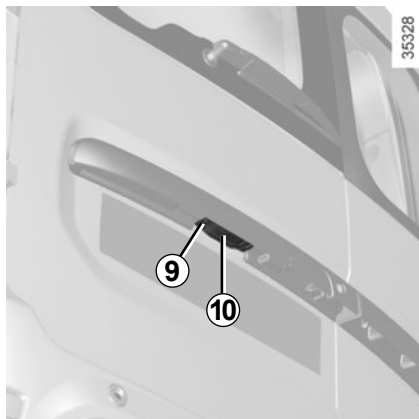
Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras, jälgides, et juhtmeid kahjustada ei saaks.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusoht!

TAGA- JA KÜLGITULED: lampide vahetamine (3/3)

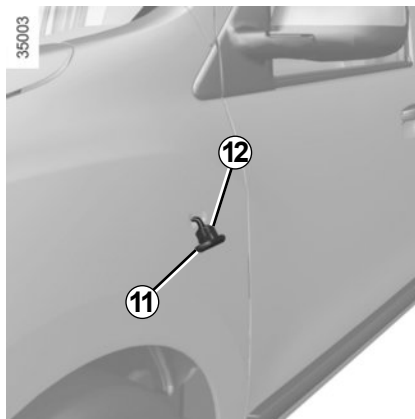


Numbrimärgi valgustid

Eemaldage polt **9**.

Lambile juurdepääsuks eemaldage valgusti kaas **10**.

Lambitüüp **10** : **W5W**.



Gabariidituled **11**

Klõpsake suunatuli **11** välja (lameda kruvi-keeraja tüüpi tööriista abil).

Keerake lambipesa **12** veerand ringi ja võtke lamp välja.

Lambitüüp: **W5W**.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

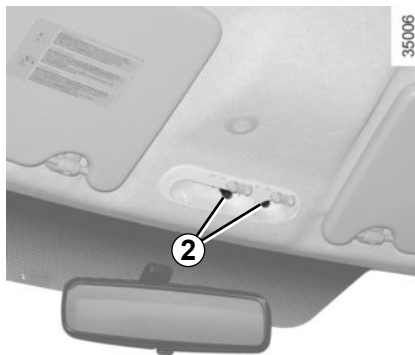
Vigastusohht!

SÕITJATERUUMI VALGUSTUS: lampide vahetamine (1/2)



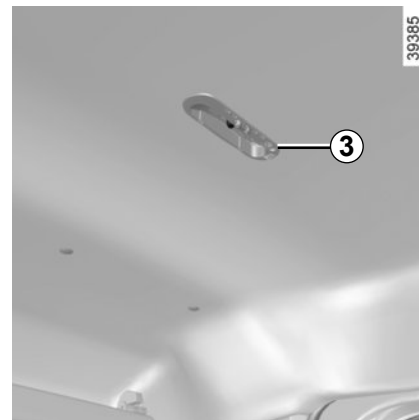
Laetuli

Klõpsake lapiku kruvikeeraja abil lahti kuppel **1**.



Võtke lamp välja.

Lambi 2 tüüp: W5W.



Tagumine laetuli

Klõpsake valgusti **3** lahti, kasutades lapiku kruvikeeraja taolist tööriista.

Võtke lamp välja.

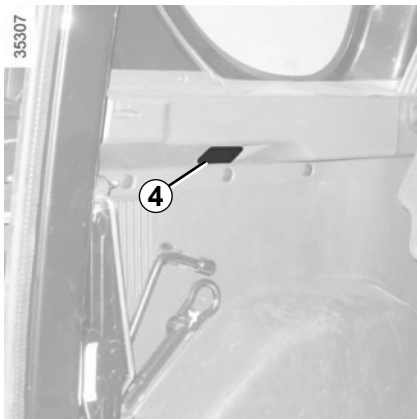
Lambi tüüp: W5W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

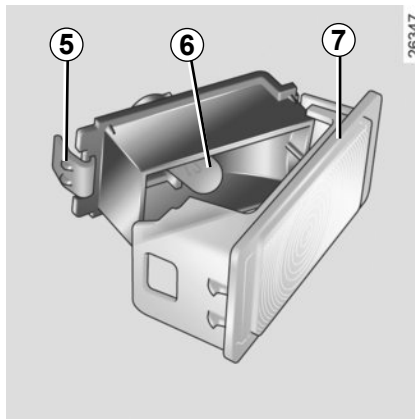
Vigastusoht!

SÕITJATERUUMI VALGUSTUS: lampide vahetamine (2/2)



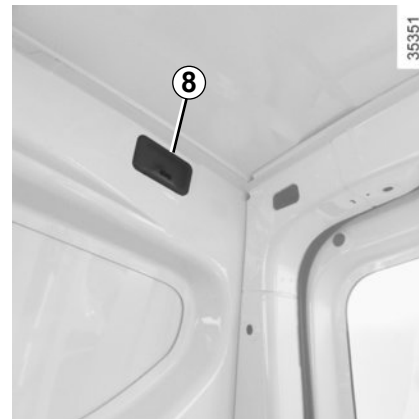
Pagasi ruumi valgusti

Klõpsake valgusti 4 lahti, kasutades lapiku kruvikeeraja taolist tööriista.



Vajutage keelekesele 5, et eemaldada hajuti 7 ja pääseda lambi juurde 6.

Lambi tüüp: W5W.



Küljevalgusti 8

Eemaldage (lapiku kruvikeeraja taolise tööriista abil) lambi kuppel 8.

Võtke lamp välja.

Lambitüüp: W5W.

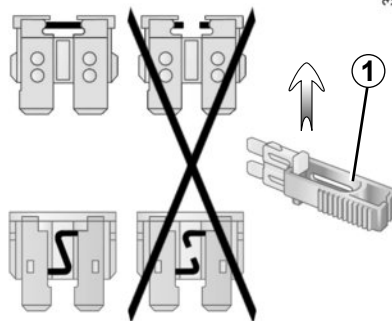
SULAVKAITSMED (1/4)



Sõitjateruumi sulavkaitsmed A

Kui mingi elektriseade ei tööta, kontrollige kaitsmete seisukorda. Klõpsake luuk **A** lahti.

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Näpits 1

Võtke kaitse lahti, kasutades näpitsat **1**, mis asub luugi **A** taga.

Näpitsast eemaldamiseks libistage seda küllitsi.

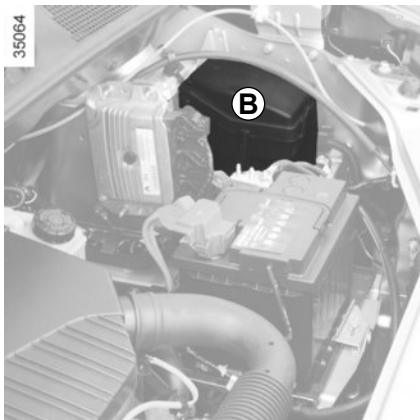
Kaitsmete vabu kohti on soovitatav mitte kasutada.



Kontrollige vastavat sulavkaitsset ja **vahetage** see vajadusel **välja kindlasti sama voolutugevusega kaitsme vastu.**

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitsset võib tekitada mõne seadme ebatavalise elektritarbimise puhul elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht).

SULAVKAITSMED (2/4)



Sulavkaitsmed mootoriruumis **B**

Teatud funktsioonide kaitsmed paiknevad mootoriruumis (plokk **B**).

Kaitsmete piiratud ligipääsetavuse tõttu **soovitame Teil siiski neid lasta vahetada firma esinduses.**

Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevetaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis

asuv märgutuli



Vigastusohht.

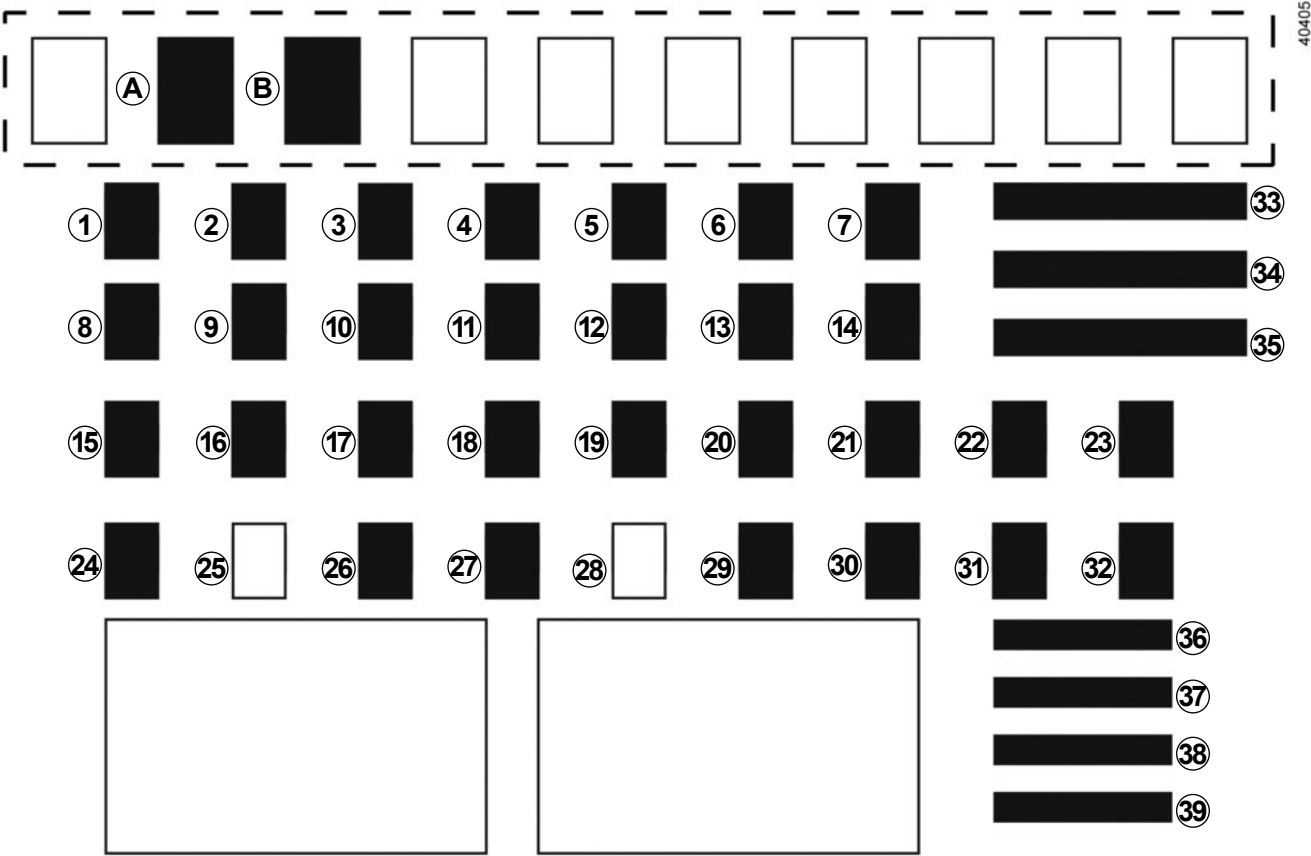


Kontrollige vastavat sulavkaitsset **ja vahetage see** vajaduse korral **välja. Lähipölenud kaitsset on lubatud vahetada üksnes sama tugevusega kaitsme vastu.**

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitse võib tekitada elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht!) mõne varustuse liigse elektritarbimise puhul.

SULAVKAITSMED (3/4)

Salongi sulavkaitsmete otstarve
(kaitsmete olemasolu ja asukoht OLENEVAD SÕIDUKI VARUSTUSEST)



SULAVKAITSMED (4/4)

Number	Otstarve
A	Elektrilised tahavaatepeeglid
B	Eesmine elektriline klaasitõstuk
1	LPG
2	Vasakpoolne tuli
3	Parempoolne tuli
4	Vasak lähituli
5	Parem lähituli
6	Eesmised parktuled
7	Tagatuled
8	Tagumine pistikupesa
9	Tagumised udutuled
10	Helisignaal
11	Uste automaatne lukustus

Number	Otstarve
12	ESC
13	Laetuli
14	Tagasikäik
15	Eesmine klaasipuhastaja
16	Soojendusega istmed
17	Päevatuled
18	Stopptuled
19	Kütusepump, sissepritse
20	Turvapadi
21	Püsikiirushoidik/kiiruspiirik, tagaklaas, turvavöö mittekandmise hoiatus, parkimisabi
22	Roolivõimendi
23	Lisavarustuse koht
24	Suunatuli

Number	Otstarve
25	Ei kasutata
26	Sõitjateruumi elektroonikaplokk
27 ja 29	Juhtseadis rooli all
28	Ei kasutata
30	Lisavarustuse koht
31	Juhtpaneel
32	Raadio
33	Starter
34	Klaasipuhasti
35	Sõitjateruumi ventilatsioon
36	Sigaretisüütaja
37	Diagnostikapistik
38	Soojendusega tahavaatepeegel
39	Eesmised udutuled

KAUGJUHTIMISPULT: patareid (1/2)

Kui patarei on toimimiseks liiga tühi, võite siiski sõidukit käivitada ja lukustada/avada (vt 1. jaotis, "Uste lukustamine ja avamine").

Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi need võivad häirida elektrikontakte.



Kui neid on vaja vahetada, kasutage kindlasti sama tüüpi või võrdväärset akut (pidage nõu ametliku edasimüüjaga).



Patarei vahetamine

Avage lameda peaga kruvikeeraja või sarnase tööriista abil kate pilu **1** kaudu ja vahetage patarei **2**, järgides katte põhjale märgitud tüübi ja polaarsuse teavet.



Märkus: patarei vahetamisel on soovitatav mitte puutuda vooluahelat, mis asub võtme kaane sees.

Veenduge, et kaas oleks korralikult kinni ja polt õigesti pingutatud.



Vahetamine:

– veenduge, et akud oleks õigesti sisestatud.

plahvatusoht.

– kui luuk ei sulgu korralikult, ärge kasutage seda ja hoidke lastele kättesaamatult.

KAUGJUHTIMISPULT: patareid (2/2)



Akudega seotud ettevaatusabinõud:

- hoidke (uued ja kasutatud) akud lastele kättesaamatult;
- ärge neelake akusid alla.

Surmaga lõppeda võivate kemikaalipõletuste oht.

- allaneelamise või mõnda kehaosasse sisestamise korral pöörduge võimalikult kiirelt arsti poole.

26913



Ärge visake kasutatud patareid loodusse, vaid tagastage need patareide kogumise ja taaskasutamisega tegelevale asutusele.

AKU: rikete kõrvaldamine (1/2)

Sädeme tekkimise ohu vältimiseks

- Veenduge, et elektrit tarvivad seadmed (laelambid jne) oleksid välja lülitatud, enne kui aku vooluvõrgust lahti või taas vooluvõrku ühendate;
- laadimisel lülitage laadija välja enne aku lahti- või kokkuühendamist;
- ärge asetage akule metallist esemeid, kuna see tekitab klemmide vahel lühise;
- Pärast mootori seiskamist oodake vähemalt üks minut, enne kui aku lahti ühendate;
- pärast aku asetamist oma kohale tuleb aku klemmid korralikult ühendada.



Kõikideks toiminguteks mootoriruumis lülitage funktsioon Stop and Start välja.

Akulaadija ühendamine

Akulaadija peab ühilduma akuga, mille nominaalpinge on 12 volti.

Ärge ühendage akut lahti, kui mootor käib. **Pidage kinni akulaadija kasutamise juhendist, mis on müüja poolt kaasa antud.**



Mõnedel akudel võivad uues-tilaadmiseks olla eritingimused. Küsige nõu firma esindusest. Vältige sädemete teket, mis võivad vahetult tekitada plahvatus. Laadige akut hästiõhutatud ruumis.

Raskete vigastuste oht.



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi sattuda silma ega nahale. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole.

Hoidke akut eemal lahtisest leegist, hõõgivatest asjadest ja sädemetest: plahvatusoht.

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata.

Vigastuste oht!

AKU: rikete kõrvaldamine (2/2)

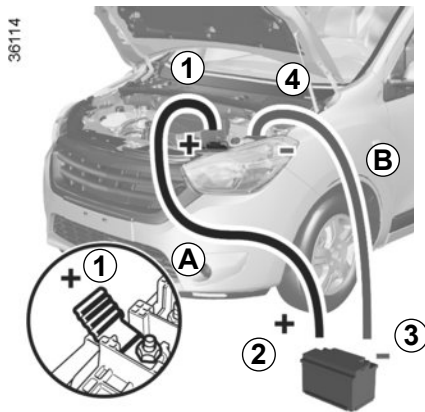
Käivitamine teise sõiduki aku abil

Kui peate käivitamiseks kasutama mõne teise sõiduki akut, muretsege endale firma esindusest (tähtis!) sobivad elektriakaablid; nende olemasolul veenduge nende korrasolekus.

Mõlemal akul peab olema täpselt sama nominaalpinge: 12 volti. Voolu andva aku mahtuvus ampertundides (Ah) peab olema vähemalt sama suur kui tühjenenud akul.

Veenduge, et sõidukid ei puutu omavahel kokku (kui pluss-poolused satuvad kokku, võib tekkida lühise oht). Veenduge ka selles, et tühjenenud aku on korralikult sisse lülitatud. Lülitage välja oma sõiduki mootorisüüde.

Käivitage voolu andva auto mootor ja kasutage keskmist pöörete arvu.



Kinnitage positiivse laenguga (+) juhe **A** tühjenenud aku klemmi (+) **1** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (+) **2** külge.

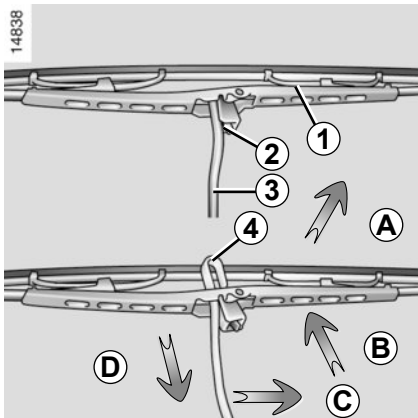
Kinnitage negatiivse laenguga (-) **B** juhe tühjenenud aku klemmi (-) **3** külge, seejärel voolu andva aku klemmi (-) **4** külge.

Käivitage mootor nagu harilikult. Kui mootor töötab, ühendage juhtmed **A** ja **B** lahti vastupidises järjekorras (**4-3-2-1**).



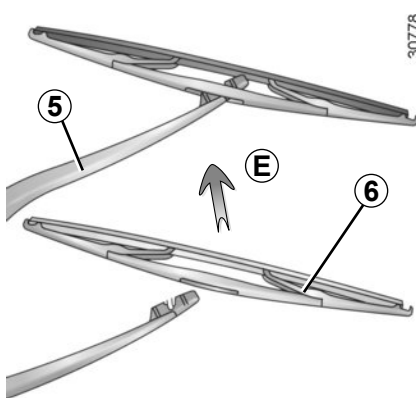
Kontrollige, et puuduks ühendus juhtmete **A** ja **B** vahel, ja et positiivse laenguga juhe **A** poleks ühenduses ühegi voolu andva sõiduki metallosaga.

Raskete vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!



Esiklaasipuhasti harjade vahetamine 1

- Kui süüde on väljas, tõstke klaasipuhasti vars **3** üles;
- keerake harja kuni horisontaalasendini (liigutus **A**);
- vajutage labale **2** ja libistage klaasipuhasti harja allapoole, kuni haak **4** klaasipuhasti varda küljest lahti tuleb (liigutus **D**);
- nihutage harja (liigutus **C**), siis tõstke seda vabastamiseks ülespoole (liigutus **B**).



Tagumise klaasipuhasti 6 harja vahetus

- Kui süüde on väljas, tõstke klaasipuhasti vars **5** üles;
- keerake harja **6**, kuni takistus tuleb ette;
- võtke hari ära, sellest tõmmates (liigutus **E**).

Eesmise või tagumise klaasipuhasti harja paigaldamine

Klaasipuhasti tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.

Kontrollige klaasipuhasti harjakeste seisukorda. Nende eluiga sõltub teist endast:

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaklaas on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.



– Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastite harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

- Kontrollige harjade seisukorda. Kui nende kasutegur väheneb, tuleb need välja vahetada: umbes kord aastas.

Harja vahetamisel jälgige, et tühi hoidik ei langeks tagasi klaasile - see võib klaasi kriimustada.

PUKSEERIMINE: RIKKE KÕRVALDAMINE (1/2)

Rooli ei tohi olla lukustatud; süütevõti peab olemas asendis “M” (süüde), mis võimaldab kasutada valgussignaale (stopptuled, ohutuled jne). Öösiti peab sõiduk olema valgustatud.

Lisaks on kohustuslik järgida riigi seadusandlusega määratletud pukseerimistingimusi ning mitte ületada, kui Teie sõiduk pukseerib, selle maksimaalset lubatud pukseerimiskaalu. Pöörduge esindusse.



Ärge eemaldage pukseerimise ajal süütevõtit süütelukust.



Kui mootor on seisatud, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.

PUKSEERIMINE: RIKKE KÕRVALDAMINE (2/2)



Kasutage üksnes eesmist **1** ja tagumist haakepunkti **4**.

Neid pukseerimiskohti võib kasutada ainult vedamiseks; mitte mingil juhul ei tohi neid kasutada sõiduki otseseks või kaudseks ülestõstmiseks.



Juurdepääs haagiseliidese kohtadele

Klõpsake lahti luuk **3** või **5**, asetades lameda tööriista luugi alla.

Keerake pukseerimisrõngas 2 maksimaalselt välja: esmalt käsitsi kuni peatumiseni, seejärel lõpetage keeramine ja blokeerige rõngas rattavõtit kasutades.

Kasutage ainult pukseerimisrõngast **2** ja rattavõtit, mis asuvad pagasiruumis (vt 5. peatüki lõiku "Tööriistad").



- Kasutage jäika pukseerimislati. Kui kasutate köit või kaablit (kui seadusandlus seda lubab), siis peab slepis veetav sõiduk olema pidurdamisvõimeline.
- Pukseerida ei tohi sõidukit, mille vee-resobivus on vähenenud.
- Vältige kiirendamisel ja pidurdamisel jõnksatusi, mis võivad sõidukit kahjustada.
- Igal juhul on mõistlik mitte ületada kiirust **25 km/h**.



Ärge jätke tööriistu kunagi sõidukisse laokile: pidurdusel võivad need laiali lennata.

RAADIOVALMIDUS



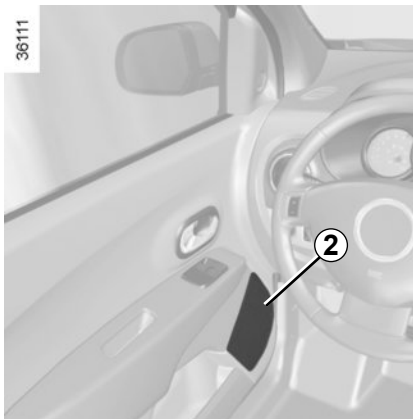
Kui Teie sõidukil puudub raadio, kuid on olemas kohad, kuhu paigaldada järgmisi seadmeid:

- raadio **1**;
- ustes asuvad kõlarid **2**;

Seadmete paigaldamiseks pöörduge firma esindusse.

Raadio koht 1

Võtke lahti ja eemaldage panipaik **1**.



Ustes asuvad kõlarid 2

Klõpsake lapikkruvikeeraja abil lahti kaas **2**.

- Igal juhul on väga oluline järgida täpselt seadmel olevaid juhiseid.
- Lisade ja kaablite (saadaval firma-kaupluses) näitajad sõltuvad Teie sõiduki varustusastmest ja autoraadio tüübist.
Andmete teadasaamiseks pöörduge firma esindusse.
- Mis tahes töid sõiduki elektri- või raadiosüsteemi juures võib teha ainult firma esindaja, sest juhtmete vale ühendamine võib kaasa tuua elektri-seadmete ja/või nendega ühendatud seadmete kahjustamise.



Elektriline ja elektrooniline lisavarustus

Enne sellist tüüpi lisatarviku paigaldamist (eriti sideseadmete sageduste, võimsuse ja antenni asendi puhul) veenduge, et see sobib sõidukiga. Küsige nõu firma esindusest.

Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W. **Tuleoht!** Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Sõiduki elektrisüsteemiga võib tegeleda ainult firma esinduse spetsialist, sest valesti ühendamine võib kahjustada elektrisüsteemi ja/või sellega ühendatud seadmeid.

Kui paigaldate edaspidi lisaelektriseadme, veenduge, et seadmele vastab korralik sulavkaitse. Laske endale täpselt öelda, milline peab olema selle sulavkaitsme voolutugevus ja selle asukoht.

Diagnostikapistiku kasutamine

Elektrooniliste lisatarvikute kasutamine diagnostikapistikusse ühendatult võib põhjustada tõsiseid häireid sõiduki elektroonilises süsteemis. Turvalisuse huvides soovitame kasutada tootja heakskiidetud elektroonilisi lisatarvikuid, pöörduge esindusse. **Tõsise õnnetuse oht!**

Sideseadmete kasutamine (telefonid, CB saatjad).

Sisseehitatud antenniga varustatud telefonid ja CB-seadmed võivad tekitada laineid, mis häirivad sõiduki elektroonikaseadmete tööd. Seetõttu soovitame kasutada ainult välisantenniga seadmeid. **Tuletame meelde, et peate kinni pidama nende seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.**

Lisavarustuse hilisem paigaldamine

Kui soovite paigaldada sõidukisse lisaseadmeid, pöörduge firma esinduse poole. Et kindlustada sõiduki korrektne töö ja vältida riske, mis võiksid ohustada teie turvalisust, soovitame kasutada spetsiaalseid lisaseadmeid, mis on kohandatud teie sõidukile ja millel ainsana on tootja garantii.

Kui kasutate vargavastast roolilukku, kinnitage see piduripedaali külge.

Juhtimist häirivad tegurid

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut vaipa üksteise peale. **Pedaalide kinnikiilumise oht.**

TÕRKED (1/6)

Alljärgnevad nõuanded on kiireks ja ajutiseks vea parandamiseks. Sõiduohutuse tagamiseks küsige kiiresti nõu ka meie esindusest.

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kontroll-lambid muutuvad tuhmiks või ei sütti, käivitus ei tööta.	Aku klemmid on halvasti kinnitatud, lahti tulnud või oksüdeerunud.	Suruge need kokku, ühendage uuesti või puhastage neid, kui nad on oksüdeerunud.
	Aku tühjenenud või kasutamiskõlbmatu.	Ühendage mingi teine aku vigase akuga. Lugege 5. ptk lõiku "Aku: rikke kõrvaldamine" või vahetage aku vajadusel välja. Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.
Mootor ei käivitu.	Käivitamistingimused ei ole täidetud.	Lugege 2. peatüki lõiku "Mootori käivitamine/seiskamine".
Kui sõiduk seisab ja mootor on külm, on mootori tühikäigu pöörlemiskiirus suur.	Bensiinimootori puhul ei ole tingimata tegemist tõrkega. Seda võib põhjustada mootori temperatuuri suurenemine.	Mootori tühikäigu pöörlemiskiirus peaks umbes ühe minuti pärast vähenema. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Pöörduge firma esindusse.
Roolisammas on endiselt lukus.	Rool on kinni jäänud.	Süüteluku avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli (vt lõiku "Süütelukk" peatükis 2).

TÕRKED (2/6)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vibratsioon.	Halvasti täispumbatud või halvasti balanseeritud või kahjustatud rehvid.	Kontrollige rehvirõhku. Kui see on korras, laske esinduse spetsialistil siiski rehvid üle vaadata.
Jahutusvedeliku paagist tuleb auru.	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki, veepump on katki.	Seisake mootor. Võtke ühendust esindusega.
	Ventilaator on rikkis.	Võtke ühendust esindusega.
Mootorikapoti all on suitsu.	Lühis või leke jahutussüsteemis.	Peatuge, lülitage süüde välja, eemalduge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.
Õlirõhu kontroll-lamp süttib:		
kurvis või pidurdamisel	Mootoriõli tase on liiga madal.	Lisage mootoriõli (lugege 4. peatüki lõiku "Mootoriõli tase: lisamine, täitmine").
aeglustades	Õlirõhk madal.	Pöörduge lähimasse esindusse.
Õlirõhu märgutuli süttib hilinemisega või jääb kiirendamise ajal põlema.	Õlirõhu puudumine.	Peatuge ja võtke ühendust esindusega.

TÕRKED (3/6)

Maanteel

VÕIMALIKUD PÕHJUSED

MIDA TEHA

Väljalasketorudest tuleb ebanormaalset valget suitsu.

Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki.
või

Seisake mootor.
Võtke ühendust esindusega.

Diiselmootoriga versiooni puhul ei ole tingimata tegemist rikkega. Suitsu võib põhjustada kübemefiltri regenereerimine.

Vaadake 2. peatüki lõiku "Diiselmudelite eripära".

Bensiinimootoriga versiooni puhul ei ole tingimata tegemist rikkega. Olenevalt ilmastikuoludest (külm, niiskus jne) võib sõiduki tugeval kiirendamisel tekkida suitsu.

Vähendage mootori kiirust ja vältige äkilist kiirendust, et suits vähehaaval kaoks. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Pöörduge firma esindusse.

Roolivõimendiga sõit muutub raskeks.

Purunenud rihm.
Roolivõimendis ei ole piisavalt õli.
Abisüsteemi rike.

Sõitke ettevaatlikult väikesel kiirusel ja olge teadlik jõust, mida on roolile rataste pööramiseks vajalik rakendada. Pöörduge margikohasesse esindusse.



Radiaator: Olulise hulga jahutusvedeliku puudumise korral ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi jahutusvedelikku täis panna. Iga kord, kui sõiduki parandamine nõuab jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb viimane täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldeteeninduse valitud vastavat toodet.

TÕRKED (4/6)

Maanteel	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vilin.	Katuseantenn on vales asendis.	Reguleerige antenni suunda.
Mootor kuumeneb üle. Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp süttib.	Mootori ventilaatori rike.	Jääge otsekohe seisma, lülitage süüde välja ja võtke ühendust esindusega.
	Jahutusvedeliku lekked.	Peatage sõiduk, seisake mootor ja kontrollige jahutusvedeliku taset – mahuti ei tohi olla tühi. Kui vedelik on otsas, pöörduge kiiresti firma esindusse.
Õlivahetuse märgutuli jääb pärast õlivahetust põlema.	Märguande lähtestamine õlivahetust tegemata.	Lähtestage märguanne pärast mootoriõli vahetust; lugege 1. peatüki lõiku "Pardaarvuti".



Radiaator: Olulise hulga jahutusvedeliku puudumise korral ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi jahutusvedelikku täis panna. Iga kord, kui sõiduki parandamine nõuab jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb viimane täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldeteeninduse valitud vastavat toodet.

TÕRKED (5/6)

Elektriseadmed	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Suunatudel vilguvad kiiremini.	Lamp on läbi põlenud.	Vahetage lamp.
Suunatudel enam ei tööta.	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
	Kaitsmed on kahjustatud.	Asendage sulavkaitse või laske see vahetada; lugege lõiku "Sulavkaitsmed".
Esituled ei sütti või ei kustu enam.	Vooluring või lüliti vigane.	Pöörduge esindusse.
	Kaitsmed on kahjustatud.	Asendage sulavkaitse või laske see vahetada; lugege lõiku "Sulavkaitsmed".
Sõiduki tuledel on kondensaadijälgi.	See ei ole ebanormaalne. Kondensatsioon on tavaline ilmastikuoludega seotud nähtus. Kondensaadijäljed kaovad tulede kasutamise ajal järk-järgult.	

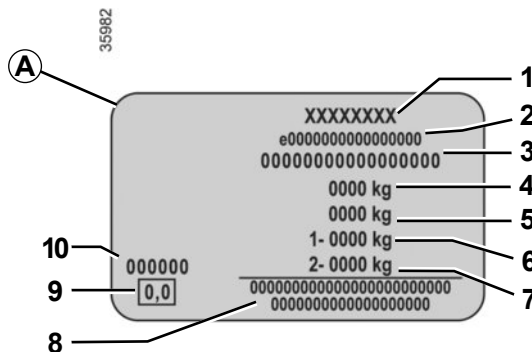
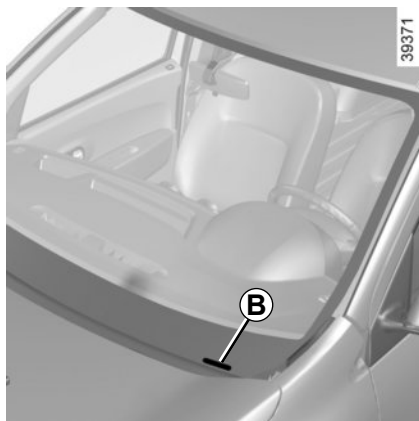
TÕRKED (6/6)

Elektriseadmed	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei tööta.	Klaasipuhasti harjakesed on kokku kleepunud.	Enne klaasipuhasti kasutamist puhastage harjakesed.
	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.
	Kaitsmed on kahjustatud.	Asendage sulavkaitse või laske see vahetada; lugege lõiku "Sulavkaitsmed".
Klaasipuhasti ei seisku.	Rikkis juhtimisseadmed.	Pöörduge esindusse.

Peatükk 6: Tehnilised omadused

Tehase andmesildid.	6.2
Tehase andmesildid.	6.3
Mõõtmed	6.5
Mootori andmed.	6.7
Massid (kg)	6.9
Tagavaraosad ja parandamine	6.11
Hooldedokumendid	6.12
Roostetõrje	6.18

SÕIDUKI ANDMESILDID



Tehase andmesildil A olevaid andmeid tuleb korrata kõigis oma kirjades või telimustes.

Teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.

Tootja andmesilt A

- 1 Tootja nimi.
- 2 ELi tootmisnumber või tüübikinnitusnumber.
- 3 Registreerimise number.
- 4 **Sõltuvalt mudelist on see teave kirjas sildil B.**
- 4 MMAC (suurim lubatud mass koormaga).

5 Autorongi kogumass: koormatud sõiduk koos haagisega.

6 Suurim lubatud kogumass, esisild.

7 Suurim lubatud kogumass, tagasild.

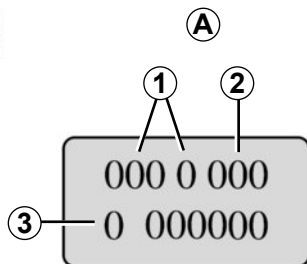
8 Reserveeritud partnerluse või lisakirjete jaoks.

9 Ei kasutata.

10 Värvikood.

MOOTORI ANDMESILDID (1/2)

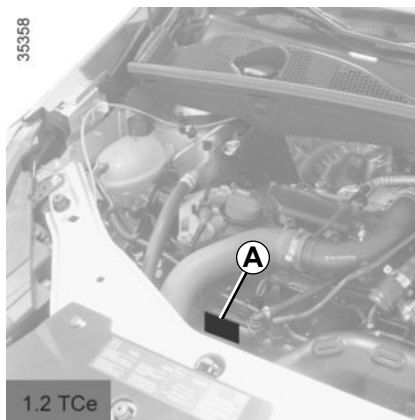
33293



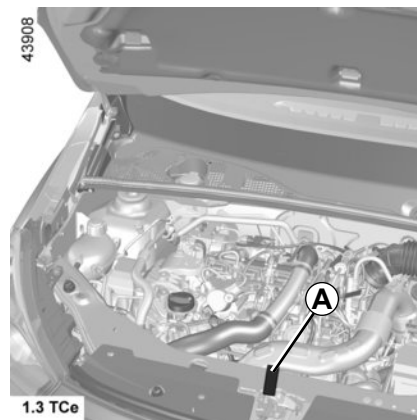
Need mootori andmesildil **A** olevad andmed tuleb märkida igas kirjas või tellimuses (asukoht võib sõltuvalt mootorist erineda).

- 1 Mootori tüüp
- 2 Mootori näitarv
- 3 Mootori number

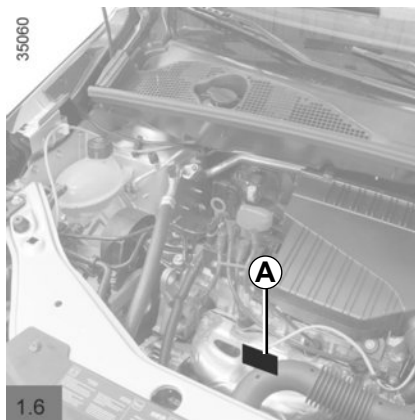
35358



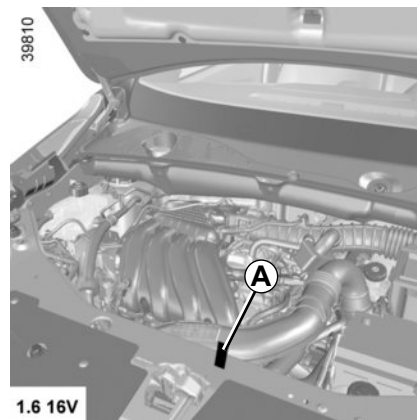
43908



35060

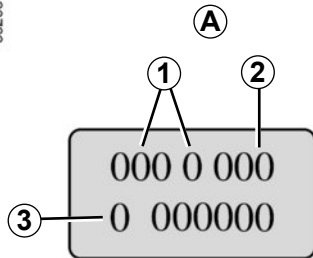


39810



MOOTORI ANDMESILDID (2/2)

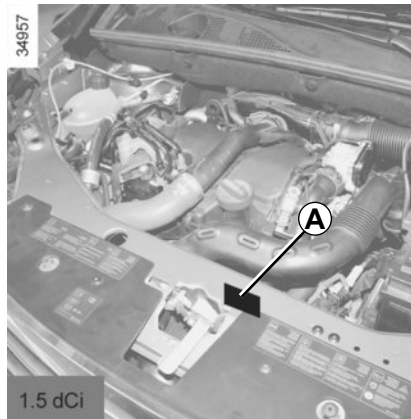
33293



Need mootori andmesildil **A** olevad andmed tuleb märkida igas kirjas või tellimuses (asukoht võib sõltuvalt mootorist erineda).

- 1 Mootori tüüp
- 2 Mootori näitarv
- 3 Mootori number

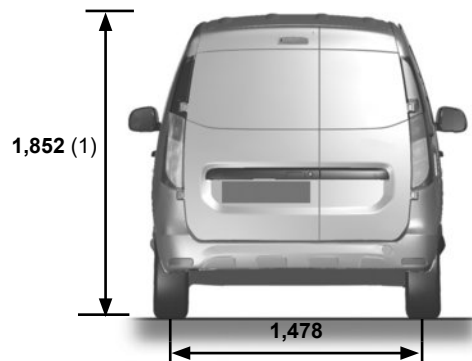
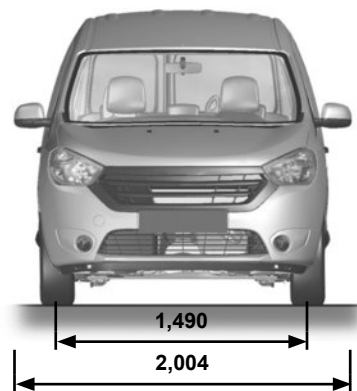
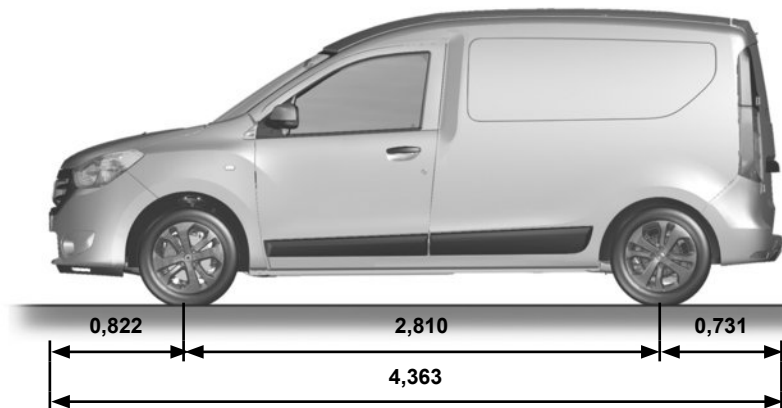
34957



MÕÕTMED (meetrites) (1/2)

Furgoon

36108

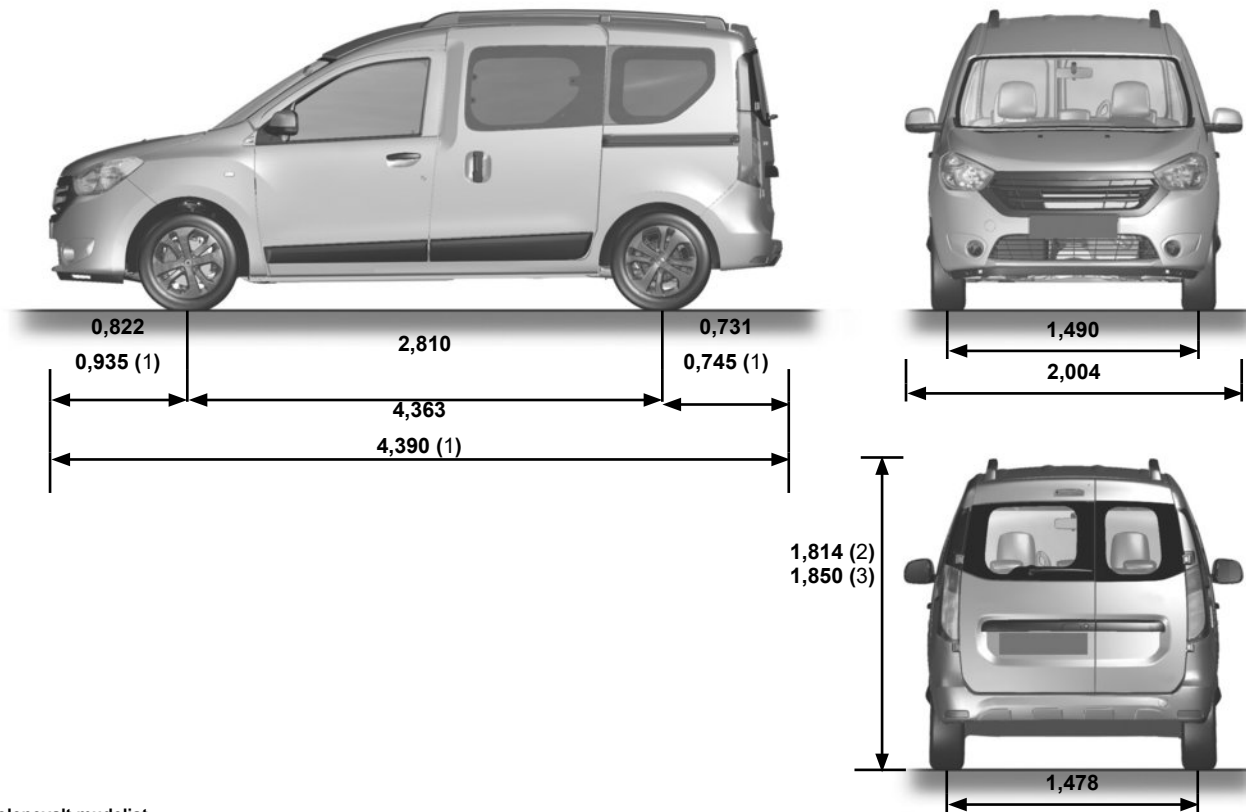


(1) Tühjalt

MÕÕTMED (meetrites) (2/2)

Universaalmudel

39372



(1) olenevalt modelist

(2) koormata, ilma katuseraamita

(3) koormata, koos katuseraamiga

MOOTORI ANDMED (1/2)

Mudelid	1.2 TCe	1.3 TCe	1,6 8V	1,6 16V	1.5 dCi
Mootori tüüp (vt mootori andmesilti)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Silindrite töömaht (cm³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Kütuse liik Oktaaniarv	Bensiinimudel Kasutage tingimata pliivaba kütust, oktaaniarv on märgitud kütusepaagi luugil oleva sildil. Lugege 1. peatüki lõiku "Kütusepaak".			Diislikütus Kütusepaagi luugil oleva sildil on märgitud lubatud kütused.	
Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning mis sobivad Euroopas müüdavate sõidukite mootoritele (kõikidel muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega).	 Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin sisaldab kuni 5% etanooli.  Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin sisaldab kuni 10% etanooli.			 Standardile EN 590 vastav diislikütus sisaldab kuni 7% rasvhappe metüülestrit.  Standardile EN 16734 vastav diislikütus sisaldab kuni 10% rasvhappe metüülestrit.  Standardile EN 15940 vastav diislikütus sisaldab kuni 7% happe metüülestrit.	

MOOTORI ANDMED (2/2)

Mudelid	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 8V	1.6 16V	1.5 dCi
Mootori tüüp (vt mootori andmesilti)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Silindrite töömaht (cm ³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Küünlad	Kasutage ainult teie sõiduki mootorile ettenähtud küünlaid. Küünalde tüüp peab olema näidatud mootoriruumi kleebitud sildil. Vastasel juhul küsige nõu firma esindusest. Kui paigaldate oma sõidukile muud kui sellele ettenähtud küünlad, võib see kahjustada sõiduki mootorit.				—

MASSID (kg) (1/2)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustusega standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse.

Furgoon	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")
Piduritega haagise lubatud mass*	arvutatakse valemi järgi: MTR- MMAC
Piduriteta haagise lubatud mass*	575
Lubatud haakepunkti koormus*	75
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos pakiraami jne kaaluga)

* Haagise lubatud suurim mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR - MMAC on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

– Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.

– Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:

– tagumise MMTA ületamine 15% piires,

– MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (ületada tohib kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).

Kummalgi juhul ei tohi sõiduki kiirus ületada 80 km/h ning rehvirõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.

– Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimumkoormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel täiendavalt 10%.

MASSID (kg) (2/2)

Kirjas olevad massid kehtivad ilma lisavarustusega standardsõidukile: vastavalt sõiduki varustusele võivad need varieeruda. Pöörduge firma esindusse.

Universaalmudel	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Suurim lubatud kogumass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildil näidatud massid (lugege 6. peatüki lõiku "Tehase andmesildid")
Piduritega haagise lubatud mass*	arvutatakse valemi järgi: MTR - MMAC
Piduriteta haagise lubatud mass*	580
Lubatud haakepunkti koormus*	75
Katuseraamile lubatav koormus	80 (koos pakiraami jne kaaluga)

* Haagise lubatud suurim mass (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR - MMAC on võrdne suurima koormaga lubatud massiga või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

- Pidage kindlasti kinni kohaliku seadusandlusega kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on määratletud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise muutmiseks pöörduge tootja esindusse.
- Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi kogumassi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud ületada:
 - tagumise MMTA ületamine 15% piires,
 - MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (ületada tohib kahest piirangust kiiremini täituvat piirangut).Kummalgi juhul ei tohi sõiduki kiirus ületada 80 km/h ning rehvirõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 PSI) võrra.
- Mootori jõudlus ja sooritusvõime vähenevad koos kõrgustega (üle merepinna), soovitame vähendada maksimumkoormust 10% võrra alates 1000 meetrist, seejärel iga 1000 m järel veel täiendavalt 10%.

TAGAVARAOSAD JA PARANDAMINE

Originaalvaruosad on testitud ning välja töötatud rangete normide alusel. Tänu sellele on neil vähemalt niisama hea kvaliteet kui tehases uutele sõidukitele paigaldatud osadel.

Eranditult algupäraste varuosade kasutamine annab Teile kindlustunde, et Teie sõiduk töötab jätkuvalt hästi. Lisaks saate firma esinduste võrgus originaalvaruosi kasutades tehtud remonditöödele garantii vastavalt parandustööde tellimuse pöördel nimetatud tingimustele.

HOOLDUSDOKUMENDID (1/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (2/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (3/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (4/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser	

HOOLDUSDOKUMENDID (5/6)

VIN:

Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		
Kuupäev: Km: Kviitungi nr:		Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐	Pitser	
Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge		

HOOLDUSDOKUMENDID (6/6)

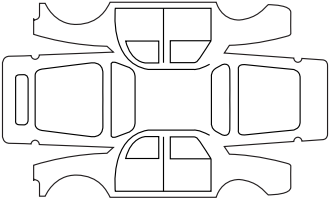
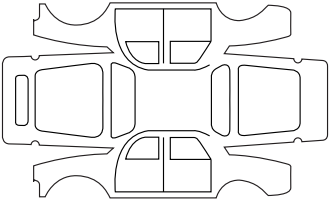
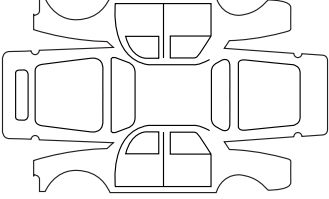
VIN:

Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser		
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser		
Kuupäev: Km:		Kviitungi nr:	Kommentaariid / muu
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐ Roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐ *Vt vastavat lehekülge	Pitser		

ROOSTEKONTROLL (1/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

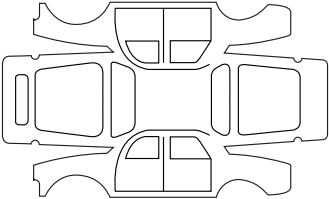
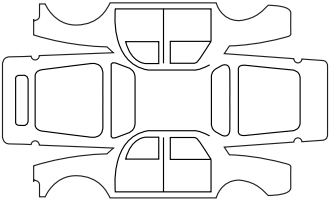
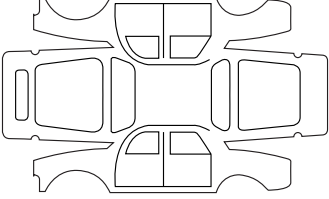
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (2/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

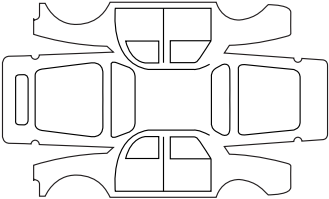
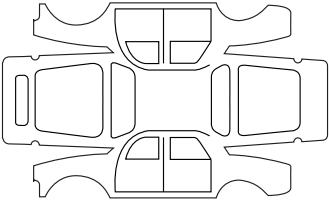
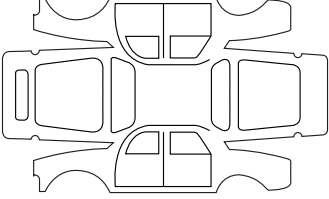
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (3/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

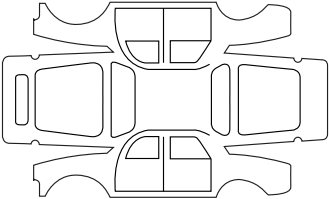
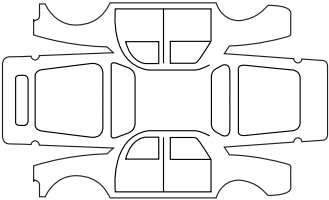
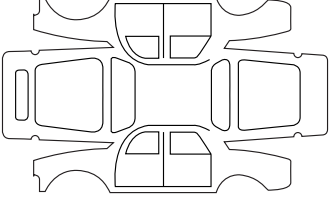
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (4/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

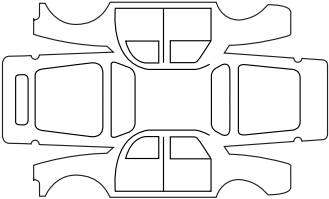
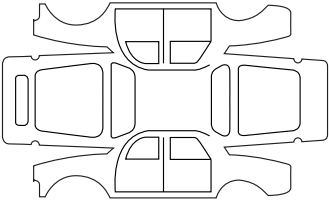
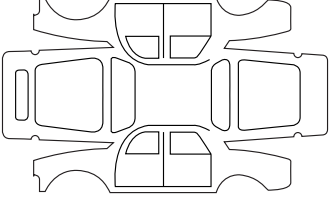
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (5/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

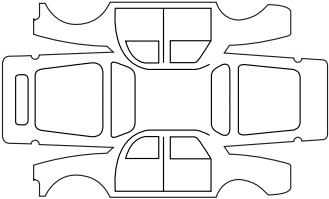
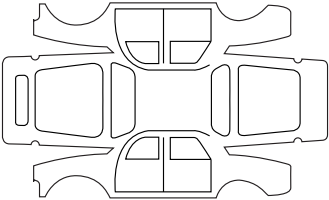
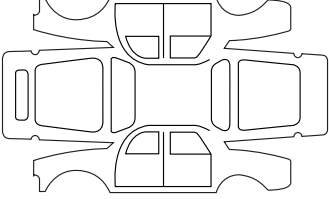
VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		

ROOSTEKONTROLL (6/6)

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

Vajalikud roostetõrjetööd:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		
Parandus teha:		Pitser
Paranduse kuupäev:		



ALFABEETILINE INDEKS (1/5)

A

abidetailid	3.15 → 3.19
ABS	1.55, 2.21 → 2.24
aknatõstukid	3.9 → 3.11
aku	
parandamine	5.32 – 5.33
aku	1.56, 4.12 – 4.13
armatuurlaud	1.52 – 1.53
asjade vedu	
pagasiruumis	3.26

B

bensiinimootoriga sõidukite eripära	2.7 – 2.8, 2.8
---	----------------

D

diiselmootoriga sõidukite eripära	2.9
---	-----

E

eelpingutid	1.23
elektrooniline stabiilsuskontroll: ESC	1.57 – 1.58
eraldusvõre	3.28
ESC: elektrooniline stabiilsuskontroll	2.21 → 2.24
esiistmed	
reguleerimine	1.14 → 1.16
esiistmed	1.15 – 1.16
esiistmete kohandamine	1.14 → 1.16
esituled	
pirnide vahetus	5.19
esitulede kohandamine	1.73
esiturvavöö täiendavad turvaseadmed	1.23 → 1.28

F

filter	
tahkosakeste	1.56, 2.8 – 2.9
filter	4.11
funktsioon «Stop and Start»	2.4 → 2.6

H

haagissuvila kasutamine	6.9
-------------------------------	-----

haakimine

paigaldamine	3.27
hädapidurdamine	2.21 → 2.24
hädapidurdusabi	2.23 – 2.24
heli- ja valgussignaaliid	1.70
helisignaali	1.70 → 1.72
hoiatus	1.70
hooldedokumendid	6.12 → 6.17
hooldus	2.14
hooldus:	
kere	4.16 → 4.18
mehaaniline	4.2 → 4.5, 6.12 → 6.17
siseviimistlus	4.19 – 4.20

I

identifitseerimissilt	6.2 – 6.3
ilukilbi võti	5.12
Isofix	1.34 – 1.35, 1.44 → 1.47

J

jahutusvedelik	1.54
järeelvetavad koormad	6.9 – 6.10
juhikoht	
juhtseadmed	1.18 → 1.22
juhikoht	1.52 – 1.53
juhtimine	2.3, 2.7 → 2.13, 2.20 → 2.33
juhtpaneel	1.54 → 1.67

K

käed-vabad telefoni sisseehitatud lüliti	3.31
käigukang	2.19
käikude vahetamine	2.19
käivitus	2.3
käsiapidur	1.55, 2.20
katalüsaator	2.7 – 2.8, 2.8
katuse põikpuud	3.30
katuserest	
katuse põikpuud	3.30
keskkonnakaitse	2.15
keskkonnasäästlik sõiduviis	1.57, 2.10 → 2.13

ALFABEETILINE INDEKS (2/5)

kiirusepiiraja	1.56, 2.25 → 2.27
kindalaegas	3.15
klaasipesur	1.74 – 1.75
klaasipesuvedelik	4.11
klaasipuhasti	
harjad	5.34
klaasipuhasti	1.74 – 1.75, 5.34
klaasipuhasti harjad	5.34
klaasisoojendus	
tuuleklaas	3.6
kliimaseade	3.4 → 3.8
kohtvalgustid	3.12 – 3.13
kommunikatsioonipeegel	3.14
kontrollaparaadid	1.54 → 1.60, 1.71 – 1.72
kontroll-lambid	1.54 → 1.58, 1.61 → 1.67
korrosioonivastane kaitse	4.16
kõrvalistuja turvapatjade väljalülitamine	1.48 → 1.50
külgaknad	3.10 – 3.11
külgmised turvaseadmed	1.29
küte	3.4 → 3.8
kütus	
kvaliteet	1.76
maht	1.76
säästunõuanded	2.10 → 2.13
täitmine	1.54, 1.76 → 1.79
kütus	
kulu	2.10 → 2.13
kütuse säästmine	2.10 → 2.13
kütusekulu	2.10 → 2.13, 3.7
kütusepaagi kork	1.76 → 1.79
kütusepaagi maht	1.76 → 1.79
kütusepaak	
maht	1.76 → 1.79
kütusetase	1.60
L	
laetuli	3.12 – 3.13
lambid	
väljavahetamine	5.19 → 5.25

lambipirnid	
väljavahetamine	5.19 → 5.25
lapsed	1.38 → 1.47
lapseistme kõrgendus	1.31 → 1.33
lapseistmed	1.31 → 1.47
laste kinnitamine	1.31 → 1.33, 1.36 → 1.47
laste kinnitusseadmed	1.31 → 1.50
laste sõiduohutus	1.2, 1.4, 1.10, 1.31 → 1.50, 3.9
laste transport	1.31 → 1.50
lastirõngad	1.34 – 1.35
laternad	
ees	5.19
pirmide vahetus	5.19
reguleerimine	1.73
udu	5.20
libisemisvastane	2.21 → 2.24
lisand (reaktiiv)	1.80 → 1.84
lisandi paagi maht	1.80 → 1.84
lisaseadmed	5.38
lisaseadmete pistik	3.20
lukustuse kaugjuhtimispuul	1.2 – 1.3
lüliti rooli all	3.31

M

mäkketõusu stardiabi	2.21
massid	6.9
mehaaniliste vahendite maht	4.4
mõõtmed	6.5 – 6.6
mootor	
omadused	6.7 – 6.8
mootori jahutusvedelik	4.10
mootori käivitamine	2.3 → 2.6
mootori ooterežiimile panek	2.4 → 2.6
mootori tehnilised andmed	6.7
mootorikapott	4.2 – 4.3
mootoriõli	1.56, 4.4 → 4.8
mootoriõli maht	4.6 → 4.8
mootoriõli mõõtevarras	4.4 – 4.5
mootoriõli tase	4.6 → 4.8
mootoriõli vahetus	4.6 → 4.8

ALFABEETILINE INDEKS (3/5)

multimeediaseadmed	3.31, 5.37
muudetav roolivõimendi.....	1.55

N

näidik	1.59 – 1.60
näidikud	
juhtpaneeli.....	1.59 – 1.60
navigatsioonisüsteem	3.31
navigeerimine	3.31
nõuanded juhtimiseks.....	2.10 → 2.13

Õ

õhu konditsioneerimine.....	3.4 → 3.8
-----------------------------	-----------

O

ohusignaal	1.70
------------------	------

P

pagasiruumi kate	3.29
päikesesirm	3.14, 3.16
päikesesirmi peegel.....	3.14
pakiruum	3.26
pakiruumi luuk	1.11
panipaigad	3.15 → 3.19
pardaarvuti.....	1.61 → 1.67
parkimisabi	2.32 → 2.35
patarei (kaugujuhtimispuul)	5.30 – 5.31
peatoad	1.13, 3.21 – 3.22
pesemine	4.16 → 4.18
pidurivedelik.....	4.9
pirnide vahetus	5.19 – 5.20, 5.24 – 5.25
pöördediameter	6.5 – 6.6
praktilised nõuanded	5.39 → 5.44
puhastamine:	
sõiduki sisemus.....	4.19 – 4.20
pukseerimine	
haakimine.....	3.27
parandamine	5.35
pukseerimine	6.9
pukseerimisrõngad	5.12, 5.35

püsikiirusehoidja	1.56, 2.28 → 2.31
püsikiirusehoidja-piiraja	2.25 → 2.31

R

raadio.....	3.31, 5.37
raadio paigaldamine	5.37
raadiopaigaldusvarustus.....	5.37
rataste blokeerumistavastane süsteem: ABS	2.21 → 2.24
rataste ilukilbid	5.13
rattavahetus	5.14
rattavõti.....	5.12
reaktiiv (paak)	1.80 → 1.84
reaktiivi kvaliteet	1.80 → 1.84
reaktiivi lisamine	1.80 → 1.84
reaktiivipaagi kork.....	1.80 → 1.84
reaktiivipaagi maht.....	1.80 → 1.84
reaktiivipaak.....	1.80 → 1.84
rehvi purunemine.....	5.2 → 5.5, 5.12, 5.14
rehvid	2.16 → 2.18, 4.14 – 4.15, 5.16 → 5.18
rehvide täitmine	4.14 – 4.15
rehvirõhk.....	2.16 → 2.18, 4.14 – 4.15, 5.17
rehvirõhu langemise alarm	2.16 → 2.18
rehvitäitmiskomplekt.....	5.6 → 5.11
rool	
kohandamine.....	1.51
roolivõimendi	2.20
roostekontroll	6.18 → 6.23

S

saastetõrje	
nõuanded	2.14
saastusvastased nõuanded.....	2.14
SCR: valikuline katalüütiline redutseerimine	1.80 → 1.84
sigaretisüütaja	3.20
signaal	
heli.....	1.70
valgus.....	1.70
sisemine valgustus:	
pirnide vahetus.....	5.24 – 5.25

ALFABEETILINE INDEKS (4/5)

siseviimistlus	
hooldus.....	4.19 – 4.20
sissesõitmine.....	2.2
sõiduki identifitseerimine.....	6.2
sõiduki tõstmine	
rattavahetus.....	5.14 – 5.15
soojendus	
tagaklaas.....	1.75
soojendusega istmed.....	1.14 → 1.16
«Stop and Start».....	2.4 → 2.6
stopptuled	
pirnide vahetus.....	5.21 – 5.22
sulavkaitsmed.....	5.26 → 5.29
süütelukk.....	2.2

T

tagaiste.....	3.23 → 3.25
tagaistmed	
võimalused.....	3.23 → 3.25
tagaklaas	
klaasisoojendus.....	3.2
tagaplaat.....	3.15 → 3.19, 3.29
tagasiliikumine	
möödumine.....	2.19
tagatuled	
pirnide vahetus.....	5.21 → 5.23
tagurdusandur.....	2.32 – 2.33
tagurduskaamera.....	2.34 – 2.35
tahavaatepeeglid.....	1.68 – 1.69
täiendav väline valgustus.....	1.72
täiendavad kinnitusseadmed.....	1.30
täispuhutav padi	
turvapadi.....	1.23 → 1.30
tasemed.....	4.4 – 4.5, 4.9 → 4.11
tasemed:	
jahutusvedelik.....	4.10
klaasipesuvedeliku mahuti.....	4.11
pidurivedelik.....	4.9
teated armatuurlaual.....	1.61 → 1.67
tehnilised andmed.....	6.2, 6.5 – 6.6, 6.11

telefon.....	3.31
temperatuuri reguleerimine.....	3.7 – 3.8
toimishäired.....	1.54 → 1.58, 5.39 → 5.44
tööriistaplokk.....	5.12
tuhatoosid.....	3.20
tuled	
gabariidi.....	1.71
kaug.....	1.54, 1.71 – 1.72
lähi.....	1.54, 1.71, 5.19
numbrimärgi valgustid.....	5.23
ohu.....	1.70
stopp.....	5.21
suuna.....	1.54, 1.70, 5.21
tagurdus.....	5.21
udu.....	1.54, 5.20
tulede sissejätmisest teatav helisignaal.....	1.8, 1.72
tungraud.....	5.12, 5.14
turvapadi	
kõrvalistuja turvapadjade aktiveerimine.....	1.48 → 1.50
kõrvalistuja turvapadjade väljalülitamine.....	1.48 → 1.50
turvapadi.....	1.23 → 1.30, 1.38 → 1.47, 1.54
turvavööd.....	1.18 → 1.30, 1.38 → 1.47, 1.55
turvavööde täiendavad kinnitusseadmed.....	1.23 → 1.30

U

uduvastane	
laternad.....	5.20
uksed.....	1.5 → 1.12
uste automaatne lukustamine sõidu ajal.....	1.7
uste avamine.....	1.8 → 1.12
uste elektrilise lukustamise kaugjuhtimispuul.....	1.4
uste lahtilukustamine.....	1.5 – 1.6
uste lukustamise kaugjuhtimispuul	
patareid.....	5.30 – 5.31
uste lukustus.....	1.4 → 1.6
uste sulgemine.....	1.8 → 1.12

V

vahejuhtumid	
toimimishäired.....	5.39 → 5.44

ALFABEETILINE INDEKS (5/5)

vahesein	1.17
valgusmärguanded	1.71 – 1.72
valgustus	
sisemine	3.12 – 3.13
väline	1.71 – 1.72
vänt	5.12
varuosad	6.11
varuratas	5.2 → 5.5, 5.16 → 5.18
värv	
hooldus	4.16 → 4.18
viide	6.2
ventilaatorid	3.2 – 3.3
ventilatsioon	
kliimaseade	3.4 → 3.6
ventilatsioon	3.2 – 3.3, 3.7 – 3.8
vilkuvad	1.54, 1.70
võti/kaugjuhtimispult	
kasutamine	1.2, 1.4
võtmed	1.2 → 1.4

